

# تریانا

بقلم

مجید یکتائی

تهران

۱۳۴۰

فصول	فهرست نریانسا	صفحه
۱ - یکپخته در میان صبی ها	۶	
اعیاد دیگر مندائی	۱۵	
عید کوچك	۱۸	
۲ - آداب و رسوم صبی ها	۱۹	
۳ - تحقیق در باره صبی و مندائی	۳۲	
۴ - منشاء صبی و مندائی	۳۷	
۵ - صبی های امروز	۴۲	
۶ - سرزمین مندائی	۴۶	
۷ - مسکن و شماره صبی ها	۵۰	
۸ - خط و زبان مندائی	۵۳	
۹ - تقویم مندائی	۵۸	
۱۰ - خلاصه عقائد مندائی	۶۶	
۱۱ - عبادتگاه مندائی	۶۹	
۱۲ - صابئین در روایات اسلامی	۷۲	
۱۳ - شناسائی اروپائیان	۷۸	
۱۴ - مندائی و مسیحیت .	۸۱	
۱۵ - آیا مندائی کلید باب مسیحیت است ؟	۸۶	
۱۶ - آیا یحیی همزمان عیسی بوده است ؟	۹۳	
۱۷ - مأخذ ستاره پرستی صابئین	۹۹	
۱۸ - آیا مندائی از آئین های ایرانی است ؟	۱۰۲	
۱۹ - نفوذ آئین مهر در مذهب عیسی .	۱۰۷	
۲۰ - آئین مانی و مندائی	۱۱۵	
۲۱ - آثار مندائی	۱۲۲	
صورت برخی نویسندگان اروپائی و آثار آنها درباره مندائی	۱۲۶	

## در متون

صفحه	سطر	درست	نادرست
۵	۱۳	خنتوش	خنتوش
۱۲	۱	خفاچی	خفاچی
۳۲	۱۰	صب	صلب
۳۵	۱۳	زکریا	ذکریا
۳۵	۱۶	باتیست	باپتیست
۴۰	۱۸	ماردین	مارپین
۴۳	۱۶	نزد آنها	نیز
۴۵	سطر آخر	Quest	Ouest
۵۵		کلیشه سرته است.	
۵۷		بقیه مطلب آخر صفحه	در صفحه مقابل زیر کلیشه است
۶۰	۱۵	تقویم آنها	تقویم
۶۳	۱۹	سفار	سقفار
۶۴	۵	دلو	دولو
۷۶	۱۶	از «از جمله....»	تا بشداد بودند زائداست
۹۱	۳	مسکویه	مسکوته
۹۶	۱۳	بارور	بارو
۱۰۷	۵	سه گانه	سه گان

## یگانه در میان صبی ها

« چند سال پیش نگارنده از طرف شیخ بندر ( رئیس قوم صبی ها »  
 « در جنوب ) دعوت شد که در مراسم عید پنجه آنها که در خرمشهر »  
 « با حضور شیخ عبدالله بزرگ مذهبی آنها بعمل میآید شرکت کند »  
 « اجمالی از مشاهدات خود را در ایام توقف در میان صبیها در چند شماره »  
 « مجله فردوسی از شماره ۷۸ تا ۸۳ نگاشتم و عکسهایی که از مراسم جشن با »  
 « شیخ عبدالله برداشته در آن مجله بچاپ رسید اینک بشرح این »  
 « ملاقات و مشاهدات جالب میپردازد : »

شیخ بندر و شیخ عبدالله - شیخ بندر بزرگ صبی ها و رئیس قبیله  
 آنها در جنوبست و در خرمشهر اقامت دارد مردی است متوسط القامه  
 خوش مشرب ریش کوتاهی دارد و عمامه بر سر میگذارد گاهی سرباز  
 و گاهی باشب کلاه . شهرت شیخ در جنوب شیخ بندر است ولی نام  
 او شیخ عسکری میباشد . شیخ بندر دو پسر دارد بنام خمتوش و منجوش  
 که تحصیلات ابتدائی را در خرمشهر و متوسطه را در اهواز دیده اند  
 این دو جوان بسیار متجدد بوده صورت خود را می تراشند و  
 کراوات میزنند و موهای خود را نیز بریائین زده و اینگونه عقاید  
 صبیها را که ریش بلند میگذارند عقاید خرافی میدانند .

اما شیخ عبدالله خفاچی ملای بزرگ آنهاست که پس از شیخ  
 مصبوب این سمت یافته شیخ مصبوب از بزرگان مذهبی آنها بوده و  
 مدتی است فوت شده .

شیخ عبدالله خفاجی در یکی از بخشهای جنوبی شهر اهواز اقامت دارد و دفتر شماره ۱۴ ازدواج اهواز را که مخصوص ازدواج صبیهاست اداره میکند و در مواقع اعیاد و اجرای رسوم عروسی و دفن اموات از اهواز بخرمشهر نیز میآید زیرا تمام این اعمال در اهواز و بخرمشهر با حضور او باید انجام گردد.

### مراسم عید پنجه

عید پنجه را بنام پنجی و پنجگی و عید مردگان و عید قربانی نیز مینامند و از مراسم خاص این عید آنست که در آب میروند و تعمید میکنند و برای مردگان درود میفرستند و تعطیل عمومی نموده ظروف مسی خود را که در ظرف سال در آنها گوشت پخته اند تطهیر میکنند و آنروز نان و ماست میخورند که از گوشت خوردن و استعمال ظروف مسی آزاد باشند.

مراسم عید پنجه در سال ۱۳۲۷ روز دوازدهم فروردین ماه آغاز شد و تا هفدهم فروردین ادامه یافت (۱) و در بخرمشهر چنین برگزار گردید: از روز پیش شیخ عبدالله ملای بزرگ صبیها از اهواز بخرمشهر آمده و در خانه شیخ بندر اقامت نمود و از بامدادان بزرگان (۲)

۱ - چون صبی ها سال را ۳۶۰ روز بملاوه پنج روز پنجگی ، ۳۶۵ روز حساب میکنند علت آنکه عید فروردگان آنها بطرف اواخر فروردین و اردیبهشت میرود آنست که مسا سال خورشیدی را ۳۶۵ روز و شش ساعت حساب میکنیم و گرنه درست سال آنها با سال ایرانی و عید پنجه آنها با عید فروردگان تطبیق میکرد .

۲ - هر جا بزرگان گفته میشود مقصود بزرگان مذهبی هستند که پس از شیخ بزرگ مقام اجتهاد دارند .



صبحی بخانه شیخ آمده دراطاقی که شیخ عبدالله روی زمین نشسته بود  
گرد آمدند نگارنده نیز ازصبح زود روی يك صندلی پهلوی شیخ  
نشسته صحبت میکردیم . مقارن ساعت ۹ بزرگان لباس سفید تعمید

پوشیدند و با خواندن اورداد بوسیله شیخ عبدالله مراسم مذهبی آغاز شد و تا یکساعت بعد از ظهر که خمیر کرده و نان پختند مراسم مزبور بشرح زیر ادامه یافت :

پوشاك شيخ و رخت تعمید - پوشاك شيخ عبارت بود از هفت تکه پارچه سفید (۱) و يك تکه که شبیه دستبند بهم پیچیده بوده و پیر آنرا در زیر کلاه میگذاشت در صورتیکه رخت بزرگان که باشیخ در انجام مراسم تعمید شرکت میکنند همان هفت تکه بوده و دستبندی که پیر زیر کلاه میگذارد ندارند. این رخت را پوشش تعمید گویند و همین پوشاك است که هنگام مرگ و در مراسم آن بر تن میکنند و چون سفید است عده ای آنرا کفن (۲) پنداشته اند این رخت سفید و از متقال است. رشته ای مساند شال تاب داده نیز بکمر می بندند (۳). طرز بستن رشته بکمر نیز روش مخصوص دارد بطوریکه يك سر رشته مشبك و شبكه کاری شده و سر دیگر آن بحلقه ای پایان میپذیرد. سر شبكه - کاری را سوی چپ و سر حلقه دار باید جانب راست بسته شود و اگر بر خلاف باشد تعمید درست نخواهد بود و این کار را نیز تعبیراتی میکنند. پس از پوشیدن رخت تعمید و خواندن اورداد و سرودهای مذهبی در ظرف سفالین ( از گل خام ) بنام « تریانما » عود بخور میکنند و هريك از افراد قوم برای شیخ ملاعیدی میآورند که میزان آن نفری یکصد ریال بود و کسانی که نداشتند بیست یا ده ریال ارمغان میدادند. کسیکه عیدی ندهد در آب نمیرود و تعمید نمیکند.

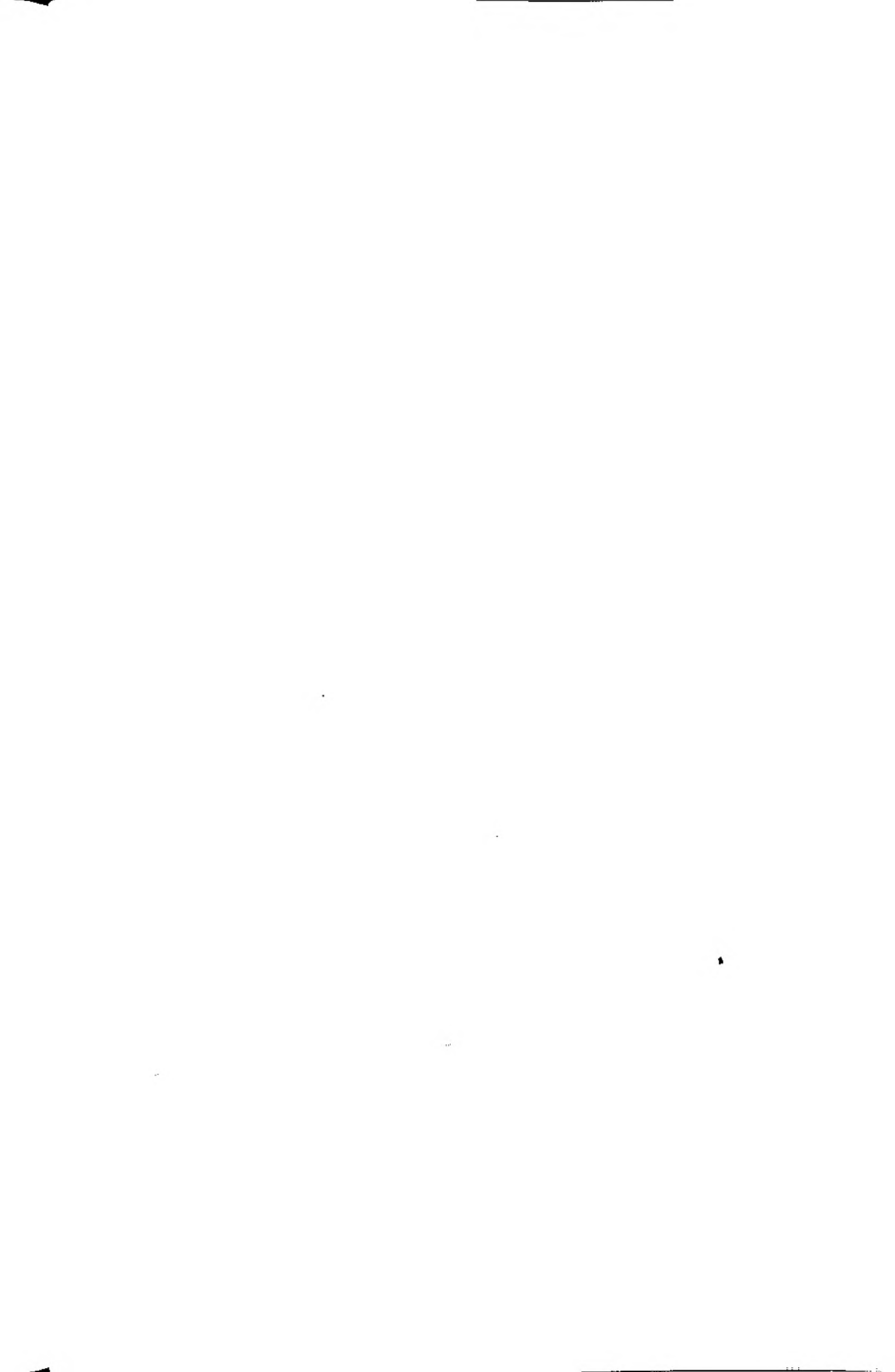
۱ - مغان نیز پوشاك سفید در بر میکردند و آداب برای بستن کشتی داشتند.

۲ - شاید مراسم کفن در اسلام از آنها اقتباس شده باشد.

۳ - مانند مراسم کشتی زرتشتیان و کمر بستن مهر پرستان.

تريانا







عود در قریانا میسوخت و پیرو بزرگان سراپا رخت سپید پوشیده  
و دستار سپید بر سر داشتند شیخ عبدالله چوبدست بلندی از چوب زیتون  
در دست داشت و سرود مذهبی ( اوراد ) میخواند . علاوه بر شیخ و

بزرگان که در حدود هفت تا هشت تن هستند پسر ده ساله‌ای نیز (۱) پوشاك تعمید برتن با دستار سپید همه جا در مراسم باشیخ و بزرگان شرکت میکنند .

این کودک از همین هنگام برای شیخ و ملا شدن تربیت میشود تعمید برای کودک و بزرگان اجباری است و در این هنگام شیخ از کتاب اوراد مذهبی که پله‌جه‌ای خاص نوشته شده بود و میگفت باید بزبان سریانی باشد اورادی برای درخواست پذیرش تطهیر و تعمید میخواند که با آنکه بسیار تند قرائت میکرد یکساعت و نیم بطول انجامید . این اوراد از قسمتهای مختلف کتاب که نشانه گذاشته شده بود انتخاب شده و خوانده میشد . کتاب نسخه ای خطی بود که روی پوست آهو نوشته شده .

همچنین بایک چوب زیتون که عمودی در زمین فرو برده شده و بایک نی که بآن افقی بسته شده بود و شال سفیدی که بدور نی مانند پیراهن پیچیده شده آدمکسی درست کرده و بر جا بود . شیخ چیزی مانند کش در دست داشت و در جلو این آدمک در آتشدان گلی بخور می‌کرد و کودک کی که پیش از آغاز اوراد باشلوار لخت در آب فرو رفته بود آمد و در آنجا در برابر آتشدان و بخور رخت سفید هفت تکه پوشیده و دستار و کمر بند بطرز مخصوص بست .

۱ - اروپائیان نام او را شکاندا نوشته اند . نام اصلی و درست آن برنکارنده معلوم نشد .

شیخ با چوبدست زیتون که همچنان در دست داشت بخشی دیگر از اوراد را از کتاب میخواند و در کاسه ای از آب شاخه های یاس پیچ را خیس کرده و در ضمن خواندن اوراد چوبدست زیتون بشانه تکیه داده و با دودست شاخه های یاس را دو شاخه کرده بهم میافرد و مانند انگشتر میسازد.

همچنین با آب رودخانه که باشیشه ای از رود کارون برداشته شده و آرد و نمک در جام کوچک برنجی که همراه داشت خمیر کرد و با آن خمیر پس از آنکه بخور در آتشدان تمام شد روی آتش نان میپزد پیر از همان فشرده نان میخورد و از آب رود و در همان جام که خمیر کرده آب میآشامد و پس از آن برخاسته دست کودک را گرفته سرود مذهبی میخواند سپس دست بر سر کودک نهاده اوراد دیگر میخواند و انگشتر یاس در دست کودک و بزرگان نموده و از آن پس برای تعمید شیخ و پسر و بزرگان بکنار رود میروند.

در آن هنگام سال که هوا باندازه گرم نشده بود آب کارون سرد بود چنانکه پسر و بزرگان و کودک همه در آب از شدت سرما میلرزیدند و با اینحال اعمال مذهبی مفصل بجامیآوردند. شیخ در کنار رود میان آب چنان میایستاد که آب تازانوان او باشد کودک و بزرگان پیش آمده بوسیله شیخ در آب تعمید داده میشدند باینطریق که شیخ در آب رو بشمال (۱) ایستاده در حالیکه در دست چپ چوبدست زیتون گرفته دست راست را بر سر هر یک از بزرگان نهاده اوراد میخواند و بعد انگشتر یاس را از دست او درآورده بزرگ دستار او گذاشته در حالیکه شیخ در آب ایستاده و او در آب نشسته است سرش را در آب

---

۱ - روه بغداد یا بابل یا بیت المقدس بدرستی معلوم نیست باید تحقیق شود.

## شیخ عبداللہ خفاجی

فرو میبرد و بدین  
ترتیب یکایک آنها  
را شستشو و تعمید  
میدهد و پس از  
انجام مراسم تعمید  
مراسم تطہیر  
ظروف آغاز  
میگردد.



مراسم تطہیر در آب - پس از اجرای مراسم تعمید کودک و  
بزرگان مراسم تطہیر بوسیله شیخ آغاز شد بدینمعنی کہ کلیہ ظروف  
مسین کہ در طول سال در آنها گوشت پخته شده باید بدست شیخ در  
آب تطہیر گردد. ظروف مسی کہ در آنها گوشت پخته شده با آنکہ  
گوشت حیوان حلال گوشت بودہ با اینہمہ باید بدست ملای بزرگ  
تطہیر شود و گر نہ نجس میباشد و در سال نو قبال استفادہ نمیباشد و  
دست بآنها نخواہند زد. (۱)

از اینرو پس از آنکہ مراسم تعمید انجام شد بزرگان از آب

۱ - ایرانیان باستان را رسم بر آن بود کہ در آخر ہر سال کلیہ ظروف سفالین  
خود را میشکستند و در آغاز سال نو نوروز را با ظروف نو سفالین برای خوراک  
و آشامیدنی شروع میکردند.

بیرون می‌آیند و شیخ در آب میماند و رو بشمال (قبله) میایستد و مردم دسته دسته ظرفهای مسی خود را مانند دیک و کماجدان و بادیه و دوری و ملاقه (ملقه) و قاشق مسین باسید بکنار رود می‌آورند و تکه تکه بدست شیخ میدهند شیخ هر تکه را با دست چپ گرفته دو دور در آب بدور پای خود میگرداند و بدست راست داده بکنار میگذارد (۱) باین طریق ظرفها همه پاك و پاکیزه میشوند.

هر سال هنگام تطهیر در آب قوای انتظامی و پاسبانها دور محله صبی ها و جایگاهی را که در رودخانه تطهیر میکنند حفاظت میکند که مردم بآنها نزدیک نشوند و مانع اجرای مراسم آنها نگردند و اشیاء آنها مفقود نگردد زیرا اگر در این هنگام یکی از مسلمانان سنگی در میان ظرفهای آنها بیاندازد ظروف آنها نجس شده ظرفها را در رودخانه میریزند و از آنها چشم میپوشند و بدینرو دچار زیان و خسارت میشوند و آنگاه اینکار را بدشگون دانسته آن سال رادل چر کین بوده و ببدی میگذرانند.

پس از انجام مراسم پاك شدن ظرفها شیخ بزرگ و كودك و بزرگان باهمان پوشاك سفید چند تکه که در آب رفته اند سراپا خیس در حالیکه همه میلرزیدند در برابر آدمك نی و زیتون و تریانا که در آن بخور میسوزد جای گرفته كودك و بزرگان رو بشمال (قبله) می نشینند شیخ بزرگ از يك لوله نی که در بغل دارد دانه های کنجد بیرون می‌آورد و در جام كوچك برنجی میریزد و دانه های روغنی را میساید و روغن سائیده شده را با انگشت به پیشانی تعمید یافتگان میمالد و سپس در حالیکه شیخ ایستاده و بزرگان چمباتمه نشسته اند دست ۱ - مسلمانان نیز برای تطهیر اشیاء خود را دوبار یا سه بار در آب فرو میبرند.

بر سر هریک از آنها میگذارد و شیخ ایستاده و بزرگان نشسته همچنان



شیخ یکی از بزرگان را در کارون تعمید میدهد

اوراد میخوانند و انگشتر یاس را که در آب زیر دستار آنان پنهان کرده بود در میآورد . در این هنگام شیخ از نانی که در تریانا پخته شده کمی

میخورد و با جامیکه در آن کنجد سائیده شده از آب رودخانه با آن جام آب خورده و جام سوم را بطرف چپ بر زمین میپاشد و سپس شیخ چوبدست زیتون را در دستی گرفته و دست دیگر بر سر بزرگان نهاده بدین ترتیب اوراد میخواند و آنها را سوگند میدهد که سخن بگویند و شراب نخورند و کار بد نکنند و مال حرام و گوشت غیر حلال نخورند و نادرستی نکنند « من در این حال در میان صبیهاروی صندلی نشسته بودم و یکی دوتای آنها بمن توضیحات میدادند (چون شیخ سر گرم اوراد بود) در این هنگام یکی از صبیها سر بگوش من نهاده گفت « اینها حالا قسم میخورند ولی سه روز دیگر پس از عید همه شان از شراب مستند » .

پس از اجرای مراسم سوگند یک ساعت و نیم از ظهر گذشته مراسم آئین پایانی یافت و با شادی رختهای خود را عوض کرده لباسهای نو پوشیدند و برای خوردن نان و ماست مرا نیز دعوت نمودند . این مراسم نخستین روز پنجه بود چهار روز دیگر را تعطیل میکنند و این پنجروز را بحساب سال نمیاورند .

## اعیاد دیگر مندائی

نوروز ربا - یا عید بزرگ مندائی - از غروب روز پانزدهم -

مرداد (۱) عید بزرگ صبی ها آغاز میگردد و از همان هنگام شور

۱ - این عید باید بحساب مادر روزهای پایان تیر باشد که بواسطه اختلاف حساب سال ایرانی و مندائی اکنون به مرداد افتاده است .

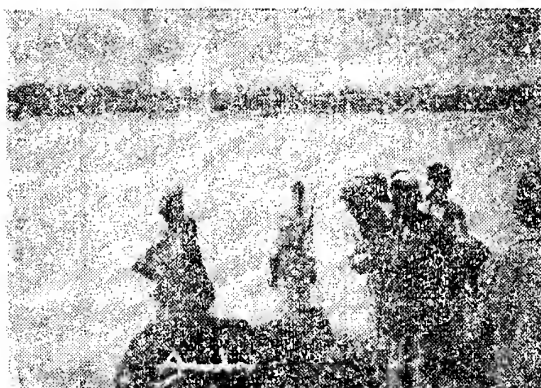


و خروشی در میان آنان ظاهر میگردد .

در خرمشهر و اهواز نیمه مرداد گرما بمنتهای شدت است یعنی در همان هنگام قلب الاسد .

از روز شانزدهم بامدادان تاسه روز جشن گرفته میشود و در آن ایام تعمید و تطهیر میکنند . گوسفند میکشند و در آب میروند و بکارهای زندگی نمیمیردازند .

جریان عید چنین برگزار میشود که اهالی پیش از صبح روز اول عید برای اجرای مراسم رفتن در آب بطرف رود میروند در حالیکه پیر (شیخ) قبیله در جلوسه و آن آدمک چوبی را در دست دارد و در پشت سر او مردی است که حامل تریانا (آتشدان گلی است و پس از رسیدن بکنار رود شیخ بزرگ با آب رودخانه و آرد و نمک خمیر میکنند و روی اجاق نان میپزد بقسمی که در سایه باشد و سطح قرص نان را بهنگام پخته شدن آفتاب بگیرد (۱) و پس از خواندن اوراد پیر با آب فرو میرود بزرگان پشت سر او و گروه پیروان از پس آنها همه پوشاک هفت تکه سفید بنام « داس داشه » در بر داشته و در آب پیش میروند تا آب برانوی شیخ برسد سپس یکی از بزرگان که آدمک چوبی شال بسته را در دست دارد علامت را به پشت پیر زده و کودک نیز پهلوی شیخ ایستاده و در اینحال شیخ اوراد میخواند و پس از انجام دادن ادعیه همه تعمید میکنند و در آب فرو میروند و بهمان شرح که در عید پنجه داده شد ظروف را که اهالی همراه آورده اند بدست کودک و شیخ داده باز تعمید میکنند و پس از انجام این مراسم نان فشرده که روی تریانا پخته شده شیخ آنرا با بزرگان قسمت کرده میخورند .



### مراسم تعمید در آب

چون قسمتی از جریان این جشن و مراسم تعمید و تطهیر مانند آنچه در جشن پنجه گفته شد میباشد در اینجا باختصار کوشیدیم ولی آنچه در این عید قابل توجه است آنست که اگر در میان افراد قوم در ایام عید دست یاتن کسی خراش بردارد یا زخم شود و خون از آن بیاید نمیتواند در مراسم تعمید و تطهیر شرکت کند و بلکه از شرکت در جشن عید محروم است و باید در اطافی تک و تنها ایام عید را بسر برد و نمیتواند با دیگران غذا بخورد بلکه خوراک او را نیز از دور بجانب او پرتاب میکنند تا تماسی با او حاصل نشود. گذشته از آنکه صبی ها در ۳۶ ساعت ایام نوروز را بکارهای خانه و زنندگی نمی پردازند و تعطیل عمومی دارند پس از ایام عید بزرگ تا چهارده روز تیز در خانه میمانند و مسافرت نمیروند و در این مدت دید و بازدیدها انجام میدهند. (۱)

---

۱ - چنانکه ملاحظه میشود این رسم نیز بی شباهت بعید نوروز نیست اولاً نام عید که نوروز رباست ثانیاً ایامیکه مانند پنج روز عید نوروز اختصاص بمراسم عید داشته و تا پایان سیزدهم و آغاز روز چهاردهم که برای دید و بازدید اختصاص داشته است.

## عید کوچک

در زمستان پانزدهم تور (ثور) عید دیگری هست که مدت آن یکروز است. که در آنروز دید و بازدید و ملاقات از یکدیگر میکنند و شینج و راد عید میخوانند و در آنروز يك ناشتائی برنج و ماست میخورند.



صمیمها برسم مهر پرستان روزهای یکشنبه هر هفته را تعطیل کرده و عید مذهبی دانسته در آنروز نیز عبادت میکنند.

---

## آداب و رسوم صبی ها

مراسم ازدواج و عروسی - عروسی صبیها یا آداب مخصوص انجام میپذیرد. ازینرو مراسم ازدواج باید بوسیله شیخ بزرگ آنها اجرا گردد. در جنوب شیخ عبدالله ملای بزرگ صبی ها صاحب دفتر ازدواج شماره ۱۴ مخصوص این اقلیت کوچک مذهبی است که مراسم ازدواج در اهواز و خرمشهر در حضور او انجام میگیرد.

اصولا صبیها يك زن میگیرند و طلاق در میان آنها جایز نیست و میتوان گفت که این امر را عیسویان از آنها اقتباس کرده باشند. چنانکه زن فوت نماید در صورتی میتوانند زن دیگری بگیرند که از زن متوفی فرزندی نداشته باشند و همچنین زنهای پس از مرگ شوهر در صورتی میتوانند همسری انتخاب نمایند که از شوهر پیشین دارای فرزندی نباشند.

مقدمات خواستگاری - برای تهیه مقدمات ازدواج در میان صبیها چند تن از جانب خانواده داماد بعنوان خواستگار بخانه عروس میروند و پس از گفتگو و جلب رضایت خانواده عروس درباره مهریه توافق کرده. شیخ درباره تعیین روز ازدواج بکتاب آسمانی مراجعه میکنند و همینکه روز جشن تعیین شد شیرینی خوران بامراسم خاصی انجام می گیرد. بدینمعنی که عصر همانروز عده ای از خانواده داماد در حالیکه با ساز و دهل بخانه عروس میروند بزرگ

خواستگار  
عروس

وریش سفیدان خانواده داماد در جلو حرکت میکنند و آدمک نی وزیتون  
 شال بسته در دست داشته و بدن بال او یکی از صبی ها سینی بر سر دارد که  
 درون سینی خانه کلمی درست شده که درون خانه چند شمع در حال سوختن  
 است و این رسم دلیل بر آنست که خانواده خوشبختی تشکیل خواهد شد  
 نفر سومی مجموعه ای بر سر دارد که رخت های عروس در آنست و پشت سر او  
 چند تن سینی های بزرگ دیگر شیرینی بر سر دارند و بدن بال آنها گروهی  
 از صبی ها از خانواده داماد و دعوت شدگان وعده بسیاری از زن ها در حال سرور  
 و پای کوبی با ساز و دهل شادی کنان به یکدیگر گسل می پرازند و بطرف  
 خانه عروس می روند بر رسیدن بخانه عروس سینی های شیرینی را در اطاق جلو  
 مهمانان می گذارند و یکی از این سینی های شیرینی ویژه عروس است .

همراهان و مهمانان با سر و شادمانی شیرینی می خورند و درین هنگام  
 مبلغی پول از طرف پدر داماد یا پیر مرد بزرگ خانواده برای هزینه عروسی  
 بمادر یا خانواده عروس داده میشود و باین کیفیت مراسم شیرینی خوران پایان  
 میرسد و خانواده عروس مشغول تهیه مقدمات عروسی می گردند .

**مراسم عروسی و ازدواج** - پس از انجام مراسم شیرینی خوران تا  
 یک هفته در خانه داماد جشن میگیرند تا نخستین روز یکشنبه که روز عید و تعطیل  
 عمومی است و در آن روز برای اجرای مراسم عقد کنان صبح زود پیش از  
 آفتاب عروس را بخانه داماد میبرند و شیخ بزرگ حضور مییابد و مراسم عقد کنان  
 بشرح زیر اجرا میگردد :

رخت عروس و داماد هر دو سفید است (۱) لباس عروس پیراهنی است سفید و رخت داماد عبارت از دامن هفت تکه با کمر و دستار سفید از چلووار نو میباشد .

عروس و داماد لباس عروسی خود را نگاه میدارند و بعد ها در مراسم مذهبی و اعیاد مندائی به تن میکنند و همین لباس است که در هنگام مرك پيش از آنکه بیمار جان سپارد بر تن او کرده و بمنزله کفن نیز بکار میرود . عروس بجای دستار دارای چادری مانند چادر نماز است که آنهم سفید رنگ می باشد .

پس از آنکه عروس و داماد رخت عروسی را پوشیدند از طرفی شیخ بزرگ بایکی از بزرگان و عروس از طرف دیگر داماد و بریش سفید ها و مردان قبیله با همین تشریفات با ساز و دهل از خانه داماد بطرف رودخانه رهسپار میشوند و هر دودسته در کنار رودخانه در فاصله کمی ایستاده با ساز و سرنا رقص و شادی می کنند .

در این هنگام اگر چه هوا سرد و فصل زمستان باشد عروس باید با همان پوشاك سفید عروسی و چادر خود را در آب انداخته و در این هنگام شیخ بزرگ که چوبدست زیتون در دست دارد داخل رودخانه می شود تا آب بسر زانوان شیخ برسد آنگاه شیخ رو بشمال ( قبله ) پشت بعروس نموده صیغه عقد جاری میکند .

هنگام عقد باید حداقل دو نفر از بزرگان مذهبی حضور داشته باشند تا او را خوانده و صیغه جاری گردد .

در این هنگام چند تن از بزرگان صبی که در دست ثریا ندارند و در آن

---

۱ - این رسم مهر پرستان بوده که عیسویان نیز از آنها گرفته اند و بعدها رنگ سیاه رنگ لباس رسمی و لباس رسمی مردان سیاه انتخاب شد .

آتش و بخور معطر میسوزد از کنار رودخانه جلوشیخ میآیند که صیغه عقد بخوانند. و شیشه‌های سفید که از آب رودخانه پر شده و در سینی که در آن مقداری نان است که آنروز صبح پخته شده است بانمک و خرما در برابر شیخ کنار رودخانه بر زمین می‌نهند و در این هنگام شیخ میگوید :

اشمندی مندوزهی - اشمندی مندوزهی - اشمندی مندوزهی  
و همین جمله را عروس در حال تعمید میخواند و سه بار زیر آب میرود و داماد نیز بهمین شکل تعمید میکند و کلمات را تکرار میکند در اینموقع داماد بادبزی در دست گرفته عروس را بادمیزند و یکی از بزرگان بعروس میگوید شوهرت بالای سرتو ایستاده ترا بادمیزند باو قول بده که خیانت نکنی و او را بنان و پوشاک مقدس سوگند میدهد که همیشه همسرو فادار او باشد نوای ساز و دهل بر میخیزد و صبی‌ها هلهله کنان باشادی گیل بیکدیگر پرتاب میکنند و از آب بیرون میآیند. شیخ بزرگ در پیش و عروس با عده‌ای از زنان و داماد با گروهی از مردان شادی کنان با ساز و دهل سوی خانه میروند. هنگامی که عروس بخانه داماد میرود چند تن از خانواده داماد پیشباز او میشتابند و بخانه میروند.

مراسم عقد و رفتن به حجله - حجله گاه عروس بی تماشا نیست پس از اجرای مراسم دشوار و مفصل عقد کنان در آب عروس و داماد برای رفتن به حجله گاه آماده میشوند حجله گاه در خانه داماد بوده و عروس را با تشریفات خاصی به حجله میبرند بدینمعنی که رختهای خویش را که خیس شده عوض میکنند. داماد لباس فاخر می پوشد و شال سبز بر کمر میبندد. و عروس لباس خریز میپوشد ولی در میان آنها بزرگ و آرایش مرسوم نیست عروس آرایش مختصری داشته و روسری ابریشمی رنگی مانند نقاب بر چهره میاندازد باین ترتیب عروس برای رفتن به حجله آماده میشود اما

پیش از آنکه عروس و داماد بحجله گاه روند عروس را در اطاق کوچکی بیکه و تنها محبوس ساخته و نمی تواند با کسی ملاقات نماید و کسی هم نمیتواند با او روبرو شود. در این هنگام در خانه عروس ساز و دف و دهل می نوازند و شادی میکنند تا داماد برای رفتن بحجله آماده گردد.

اما داماد برای رفتن بحجله لباس فاخر می پوشد و در راه دو کوزه سفالین جلو پای او میسکند سپس عروس و داماد بحضور شیخ میآیند شیخ رو ب شمال می ایستد و داماد می نشیند در حالیکه شیخ چوبدست زیتون در دست دارد دست راست را بر سر داماد نهاده صیغه عقد و اوراد می خواند و سپس داماد را سوگند می دهد که از زن خویش نگاهداری کند و زن را بنیان و نمک و کتاب سوگند می دهد که بشوهر خیانت نکند.

در این هنگام کودک با همان پوشاک داش داشه در کنار راست عروس قرار دارد که پس از انجام این مراسم عروس و داماد بر خاسته بحجله می روند.

**حجله -** حجله گاه بصورت اطاقی است ازنی و چوبزیتون و چنانکه زیتون نباشد از چوبهای دیگر ساخته شده و در درون اطاق که بشکل مستطیل است چادری سفید مانند پشه بند نصب شده است و هفت کاسه سفالین در آن نهاده اند که در درون آنها: ۱ - ماهی ۲ - سیب زمینی ۳ - پیاز ۴ - گردو ۵ - فندق ۶ - خرما ۷ - کشمش برای برکت دیده میشود که در سفره ای آنها را نهاده اند و شیخ و کودک و یکی از بزرگان مذهبی در آنجا اوراد میخوانند و هنگامیکه عروس و داماد وارد حجله شدند شیخ سر عروس را با دستی و سر داماد را با دست دیگر گرفته بشدت بهم میزند و سپس عروس و داماد با طاق دیگر رفته و تا روز یکشنبه یعنی یک هفته در آنجا بسر میبرند و از اطاق بیرون نمیآیند.



میگویند زنی در حجله گاه از طرف داماد آمده و بداماد میگوید که بعروس پول زرد بدهد تا نقاب از چهره بردارد ، داماد تا هفت پول زرد یکی پس از دیگری بعروس میدهد تا حجاب از رخسار بردارد و اگر مرد نتوانست رضایت زن را جلب کند این کار تکرار خواهد شد ولی این رسم امروز رعایت نمیشود و شاید ساختگی باشد :

نکته دیگر آنکه اگر در ایام عروسی دست کسی برخت یا تن عروس و داماد تماس پیدا کند دست او نجس شده و باید در آب رودخانه شستشو نماید .

پس از یک هفته که عروس و داماد در حجله گاه بسر بردند روزیکشنبه اول پس از ازدواج از صبح زود عروس و داماد از طاق بیرون میآیند و بیکی از باغهای بیرون شهر بگردش میروند و در بازگشت دسته گل و سبزه ای بخانه می آورند باین طریق مراسم ازدواج پایان میپذیرد .

در مذهب صبیها ازدواج با محارم مانند مادر ، خواهر ، و دختر فقط منع شده است ، و طلاق در موردی جایز است که مرد شاهد و ناظر همخواهگی همسرش با مرد بیگانه ای باشد درینصورت واژه مخصوص طلاق را بزبان زانده زن و مرد از یکدیگر جدا میشوند و دیگر زن حق هیچگونه دریافت مهریه و ادعائی نخواهد داشت و چون این واقعه از گناهان کبیره است اگر چنین اتفاق افتد طلاق با تنظیم شهادت نامه ای در محضر مسلمانان نیز انجام میشود .

ولادت صبی ها — این قوم کهن سال دارای رسوم و آداب شگفت انگیز میباشند مراسم ولادت در میان صبی ها از رسوم دیگر شگفت آورتر است .

در مراسم عروسی گفته شد که مدتی عروس رایش از رفتن بحجله در

اطاقی محبوس میسازند و سپس عروس و داماد را یکپهته در اطاقی تنها میگذارند اما این مسئله شاید آنقدر سخت و دشوار نباشد که در مراسم ولادت مادر و نوزاد را چهل روز در اطاقی تنها محبوس میسازند و با آنها معاشرت و مراودت ندارند و چنانکه در اعیاد آنها دست کسی خراش بردارد او را از مردم جدا ساخته در اطاقی زندانی میسازند و اگر کسی دستش ببدن او تماس یابد نجس میشود چنانچه در ایام وضع حمل دست کسی بجسمه و تن زائو و بچه بخورد نجس شده و باید تطهیر شود. از اینجهت از زائو و نوزاد شیر خوار پرهیز میکنند و آن دو را در اطاقی محبوس و دور میسازند و برای غذا دادن بزائو برای اینکه تماسی پیدا نشود غذا را از دور سوی زائو میاندازند و پس از چهل روز که مادر و نوزاد بدینگونه بسر بردند روز چهارم شیخ برای مراسم تطهیر و تعمید مادر و بچه را بکنار رودخانه میرسد مادر پوشاك سفید مخصوص عروسی را بر تن میکند و بچه را در آغوش میگیرد و با شیخ داخل آب رودخانه میشوند تا آنجا که آب بزائوان شیخ برسد سپس شیخ رو بشمال ایستاده در حالیکه چوبدست زیتون در دست دارد او را میخواند و مادر و بچه پشت سر او ایستاده و پس از خواندن او را مادر و بچه سر خود را در آب فرو میبرند و ملا دست بر سر ایشان نهاده آنها را از آب در میآورد و سپس او را دیگری میخواند. و از آب بیرون می آیند.

این رسوم تطهیر و تعمید برای مادر و بچه ضروری است و اگر تطهیر و تعمید نکنند نجس میباشند.

پس از اجرای این مراسم مادر و نوزاد پاك شده و مانند سایر افراد حق معاشرت و آمیزش با مردم دارند و باین ترتیب مراسم زائیمان و تعمید و تطهیر نوزاد با انجام میرسد.

مرگ و دفن مردگان - هنگامیکه بیمار در حال نزع است لباس سفید عروسی او را که در عین حال لباس مذهبی اوست بر تن بیمار میکنند و از او دوری میجویند .

کسانیکه بیماران صبی را در حال نزع دیده اند گمان میکنند که بر تن آنها پیش از مرگ کفن میکنند در صورتیکه این لباس مذهبی و لباس عروسی آنها است که سفید میباشد و کفن دیگر در کار نیست چه بسا که پس از پوشیدن لباس سفید و اجرای مراسم مذهبی بیمار از مرگ نجات یابد و حال او رو به بهبود رود در آن صورت رخت سفید را از تن او در میآورند آنوقت میگویند فلانی باندازه ای حالش بد بود که کفن هم پوشیده و از تن در آورد مثل آنکه ما میگوئیم حال بیمار باندازه ای بد بود که پایش را رو بقبله دراز کردند نکته دیگر آنکه صبی ها بیماران را در حال احتضار پیش از آنکه جان سپارد نیز غسل میدهند (۱) و بگفته شیخ آنها این عمل برای آنستکه روح او تطهیر گردد در صورتیکه همین عمل یعنی پوشاندن لباس سفید و غسل دادن بیمار در آب در حال نزع ممکنست بر شدت بیماری بیافزاید و مرگ را نزدیک کند . این زننده بیمار است که او را کفن میکنند و غسل میدهند و گرنه به مرده دست نمیزنند و او را غسل و کفن نمیکند . خلاصه آنکه بیمار را پس از پوشاندن دامن داشته در آب یا آب رودخانه یا آب گرم غسل میدهند و اگر یکی از بیماران پیش از پوشیدن کفن و غسل بمیرد و اوراق بت بخیرند آنسته در مراسم کفن و دفن او شرکت نمیکند و دست بدن او نمیزنند و تکلیف شرعی آنستکه یک شخص خارجی (غیر صبی) را پیدا کنند و باومزدی ۱ - شاید رسم غسل اموات در اسلام که سود آن معلوم نیست از آنها اقتباس شده باشد.

بدهند تا اورا بخاك سپارد .

مراسم پوشاندن پوشاك سفید و دفن با حضور شیخ و بدستور اوبامراسم خاص اجرا میگردد .

هنگامیکه یکی از افراد صبی در شرف مرگ است مراسم پوشاندن پوشاك سفید و غسل پیش از مرگ بوسیله قصابها و غسلها که پشت در پشت این پیشه را دارند انجام میگیرد و تا این مراسم انجام شود شیخ بزرگ را فرا خوانده اونیز خواهد رسید . شیخ اوراد مخصوص میخواند و چنانکه بیمار بر جای مرد اورا یکروز بر جا میگذارند و برای جلوگیری از فساد روی او پنبه میریزند و بامداد روز بعد مردها با پای برهنه از خانه خود در حالیکه هر يك در دست یکدانه نی دارد بخانه مرده میآیند که نی ها را برای ساختن تابوت بکار برند شیخ بزرگ بطور استثنای دینی زیر عیای خود میآورد وزن ها در مراسم دفن شرکت نمیکنند . پس از آنکه بخاك رسیدند نی ها را بزرگان بهم میبافند و با آن تابوت میسازند .

معلوم است که در کنار رودخانه ها بواسطه وجود نیز ابرها نی فراوان است و شاید این رسم از دیر باز معمول شده است که دسترسی بچوب کمتر بوده بهر حال در حین انجام این مراسم مادر متوفی یا اگر مادر نداشته باشد یکی از بستگان نزدیک او لباسی را که بیمار پیش از لباس سفید در برداشته با دو عدد نی گرفته از اطاق بیرون میآورد و در آتشی که از چوب و نی درست کرده اند آنرا میسوزانند و خاکستر آنرا روی زمین میگسترانند (۱)

---

۱ - این رسم را که صبی ها لباس چرك بیمار را در آتش میسوزانند مولوی درد استان مردم شهر سجاچنین بیان کرده است :  
جامه ایشان اگر چرکین شدی آتش سوزنده شان صابون شدی  
در تنور انداختندی جامه را بعد یکساعت شدی خوش با صفا  
اشکانیان نیز مردگان را میسوزانند و این رسم آریائی است .

و سپس چند تن از بزرگان نی ها را که مردم آورده اند روی خاکستر میگذارند و پس از آنکه شیخ اورادی خواند برای آمرزش و درخواست بخشایش گناهان مرده ازنی ها بویا میافند که بمنزله تابوت بکار برند در این هنگام شیخ ازهریک ازنی ها قطعه ای باندازه يك بند انگشت بریده و آنها را در جاله ای که بالای سر تابوت حصیری در زمین کنده شده در گل فرو میزند و نی ها را سه دسته کرده پای آنها خاک میریزد و میان هر دسته ازنی ها مقداری پوشال میریزد و سپس شیخ چهار بار بدور آن میگردد و پس از این تشریفات چهار تن از قصابها با حال افسرده و دستارهای نیمه باز که باید جنازه را دفن کنند جلو شیخ می آیند و شیخ مقداری ادویه معطر از درون کیسه ای در آورده در دنباله دستار خود ریخته و آنرا ببا يك سر دستار جلوی بینی خود می بندد که مانع آزار بوی بد مرده گردد زیرا چنانکه گفته شد چون مرده را یکروز بر زمین میگذارند گاهی میشود که در هوای گرم بو گرفته و متعفن میشود و برای آن قصابها را آزار میدهد بخصوص که تابوت از حصیر است و دارای سوراخهایی است که مانع سرایت بو بخارج نیست .

صبی ها از هیچ چیز مانند جسم مردگان نفرت ندارند و نسبت به کسانی که در شرف مرگ هستند ترحم ندارند و به ترتیبی که گفته شد آنها را بخاک میسپارند بقسمی که دست آنها ببا مردگان تماس پیدا نکند .

بعقیده صبی ها روح مردگان پس از چهل روز که مرگ حاصل شد در پیشگاه خداوند حاضر میگردد و در این مدت خویشاوندان و بستگان مرده در خانه او گرد آمده و صبح و شام از نان و غذائی که شیخ تبرک کرده میخورند .

پس از خوردن غذا کسان مرده از حاضرین درخواست میکنند که برای روان او دعا کنند تشریفات این چهل روز متضمن هزینه ایست که برای جبران آن هر يك از شرکت کنندگان هدیه ای بخانواده مرده میدهند.

**مراسم تدفین** - پس از آنکه جنازه را قصابها در تابوت حصیری گذاشتند چهارتن از آنها چهارتا چوب بلند بروی خاکسترهای پیراهن و نی نهاده و تابوت حصیری را که جنازه در آن پیچیده شده از اطاق بیرون آورده روی نی هامیگذارند و باین ترتیب جنازه برای حمل بگورستان آماده میگردد.

در این هنگام در تریانا عود بر آتش میسوزد و بخور خوش بر میخیزد که بوی جنازه آزادی بزندگان نرساند. همچنین در برابر جنازه آدمك چوبی (نی و چوب زیتون) با علامت مذهبی بر زمین نهاده شده شیخ در برابر آن رو بشمال (قبله) ایستاده اوراد میخواند و درخواست آمرزش میکند و سپس تریانا بوسیله یکی از بزرگان در جلو حرکت میکنند و جنازه از پشت سر بوسیله چهارتن از قصابها بدوش برده میشود و جنازه را چهار بار بدور نی هائی که بالای سر جنازه در گل فرو کرده اند طواف میدهند و پس از آن آدمك چوبی و تریانا از جلو و جنازه از پشت آن و سپس شیخ و صبی ها با سرعت سوی گورستان میروند.

هنگامیکه بگورستان میرسند جنازه را بر زمین نهاده و آدمك چوبی را رو بروی جنازه بر زمین نصب میکنند و شیخ پشت آدمك ایستاده رو بشمال از کتاب مذهبی اوراد میخواند و سپس جنازه را از زمین برداشته نزدیک گور نهاده و چهار نفر قصاب حامل جنازه در

فاصله چند متری دور از جنازه بر زمین می نشینند چنانکه بوی جنازه آنان را آزار ندهد و در حالیکه جلوی بینی های خود را با سردستار بسته اند بایکدیگر اورادی میخوانند و با هم گفتگو کرده بادیگران سخن نمیگویند تا گور کند و آماده شود.

گور کنان مشغول کندن قبر میشوند و در این هنگام شیخ در چهار طاقی که در گورستان است ایستاده و در فاصله میان چهار طاقی و گور چند تن از مصی ها را بطن هستند که دستورهای شیخ را بگور کنان و قصابها برسانند. و این فاصله شیخ و مشایعان از جنازه و گور برای پرهیز از بوی نعش است و اکراهی که از مرده دارند.

شیخ در چهار طاقی از کتاب مذهبی اوراد میخواند و در حالیکه گور کنان بیل بدست آماده کندن قبر هستند شیخ بآنها دستور حفر قبر میدهد و آنها نخست بانوک بیل چند بار خاک باطراف می پاشند و سپس شروع بکندن قبر میکنند.

در تمام مدت کندن قبر شیخ کتاب مذهبی خوانده و چنانکه مسلمانان برای مردگان سی جزو قرآن را میخوانند آنها نیز باید تمام کتاب مذهبی را بخوانند و چون کسی نمیتواند بخواند شیخ اینکار را بعده دارد و در پشت آدمک نشسته کتاب میخواند تا گور کنده و آماده گردد.

پس از انجام قرائت کتاب و حفر گور قصابها که در گوشه ای دور از قبر ساکت و صامت نشسته اند سوی جنازه آمده و جنازه را برداشته و دو نفر از بزرگان حصیر را باز کرده و در ته قبر میگذارند و یکی از بزرگان دیگر دستار سفید او را که مانند شال بسر و صورت مرده پیچیده و همان داش داشه لباس مذهبی اوست از روی چهره او

پس میکنند و دستهای مرده را به پهلوی میچسباند و سر او را بعقب میکشد و یکی از بزرگان از روی سر مرده تاروی پای او دور دایره کلوخ بشکل مثلث می چیند و چهار عدد چوبی را که مرده با آن حمل شده است روی جنازه گذاشته و از گور خارج میشود تاروی آن خاک بریزند .

شکل قبر مستطیل بوده و مانند گور مسلمانان میباشد با این تفاوت که چاله ای بالای سر مرده میکنند که سر در آن جای میگردد چنانکه سر از عقب دیده نشود پس از این تشریفات شیخ اورادی میخواند و تا سه بار تکرار میکند و در هر بار که اوراد خوانده میشود اشاره ای بر ابطین نموده بگور کنان میرسانند که بابتل مقداری دیگر خاک روی مرده بریزند و پس از اینکه سه بار باین کیفیت مقداری خاک روی مرده ریختند و مرده از خاک بخوبی پوشانیده شد وظیفه رابطین تمام شده و شیخ نزدیک قبر رفته و خانواده او نیز نزدیک میشوند و گور کنان نیز مشغول ریختن خاک شده آنقدر خاک روی قبر میریزند که از سطح زمین باندازه یکوچب برجستگی پیدا کند و پس از انجام این مراسم تدفین تمام گشته و در طبق وسینی خرما و ماهی پیش میآورند و شیخ اورادی میخواند و وسینی ها را روی زمین که آب پاشیده شده باشد و یکی از بزرگان روی آن کاه پاشیده باشد می نهند و اجازه خوردن ماهی و خرما داده میشود چون اینکار اجر و ثواب دارد باینقسم مراسم انجام میپذیرد .

روز سوم که مرده را بخاک سپردند صبی ها که در خانه او نیستند بخانه متوفی رفته و بستگان او را تسلیت میدهند .



## تحقیق درباره صبی و مندائی

### واژه صبی

بازماندگان فرقه مندائی را امروز صبی گویند و صبی کلمه ایست که بیک اقلیت کوچک مذهبی در ایران و عراق گفته میشود که آنها را مندائی یحیاوی نیز مینامند «صبی» معلوم نیست چه واژه ایست جمع آنرا بصورت صابئون و صابئین بشکل لغت عرب بکار برده اند در برخی از متون اسلامی و همچنین لاروس بزرگ قرن بیستم نوشته اند که این نام ساکنان قدیم کشور سبأ بوده است و شاید منظور آن بوده که بر قصص تورات محملی پیدا شود .

« صب » بعربی آبر ریختن میباشد و « مصبوب » که صبی ها نام میگذارند شکل لغت عرب دارد و بمعنی آب ریخته شده میباشد و اما دایرة المعارف اسلامی آنرا عربی ندانسته مینویسد : « این کلمه باید مشتق از ریشه ( ص - ب - ع ) عبری و بمعنی ( فرو رفتن در آب ) باشد که «ع» آن ساقط شده و بمعنی ( معمدون ) است یعنی کسیکه تعمید و غسل در آب میکند . همچنین ممکنست ریشه این واژه فارسی بوده و از ریشه «سو» بمعنی دوست داشتن باشد . برهان قاطع نوشته است نام چشمه ایست در ولایت طوس و سویی و سوبی ( سوبا ، صوبا ) اشتقاق از « سو » واژه فارسی است .

آنسیکلوپدی بریتانیکا زیر نام « Mandaeans » مینویسد : « صبی » « Subbi » نام تازه عربی است که به مندائی ها گفته شده و نام « نصرانی » ( Nosaraeans ) که بآنها داده شده نیز از همان

واژه عربی نصارا « Nasara » آمده و بصبی هائی که از مؤمنان واقعی هستند گفته میشود .

مجمع البحرین مینویسد : « صبا » یعنی مال (۱) میل کرد و صابئی نام دسته‌ای از کفارست که کواکب را پرستش میکردند و بعضی مدعی هستند که از پیروان صابئی بن شیث بن آدم است و نقل از قاموس است که صابئین گمان میکنند که از شریعت نوحند و قبله آنها بسوی وزش بادشمال است . و نقل از کشاف است که آنها قومی هستند که از یهودیت و مسیحیت ( نصرانیت ) عدول نموده اند و از قتلاده نقل است که ادیان شش است پنج آنها از شیطان و یکی از خداست از آنجمله صابئین را از آن پنج بشمار آورده . در حدیث دیگر از امام صادق (ع) وجه تسمیه صابئی ها باین نام اینست که آنان مایل و قائل به تعطیل پیغمبران و شرایع و ادیان شده اند (۲)

۱ - بفتح آخر .

۲ - نقل از مجمع البحرین .

برریدی بیست که واژه « Sabéens » فرانسه و « Sobian » انگلیسی از همان واژه صبی « Subbi » و صوبا گرفته شده . اروپائیان باین دسته جان کریستیان مقدس « St John's Christian » نیز میگویند . آنسیکلوپدی بریتانیکا مینویسد : « این نام نامناسبی است که بوسیله مبلغین مسیحی از قرن هفدهم بعد بآنها نهاده شده و در مقام ادای احترام و بعنوان تعمد دهنده از طرف مریدان به ( John ) جان داده میشده و علاقه آنها به تعمد دهنده از جهت مخالفتی است که آنها با کلیسا دارند همانطور که در زمان ساسانیان نیز نصرانی ها بودند و مظهر عرفانی که آنها خود را وابسته آن میدانستند عبارت از مظهری بوده از قدرت ازلی درزندگی » پیش از این تعریف آنسیکلوپدی بریتانیکا میگوید جان کریستیان مقدس تیره ای عرفانی هستند منسوب به مسیحیان قرنهای دوم و سوم .

همچنین اروپائیان باین قوم Mandéismes بفرانسه و Mandaeans بانگلیسی میگویند که از کلمه مندائی گرفته شده است . در کتاب تاریخ عمومی مذاهب (۱) که نتوانسته ریشه این لغت را پیدا کند نوشته است که این واژه از « Mandâ » اقتباس شده که گویا از زبان آرامی (۲) اقتباس شده باشد و معادل آن در زبان یونانی « Gnôsis » است بمعنی شناسائی و معرفت و برابرواژه ماندا یا « Mandâyâ »

Histoire Générale de Religions. Par:  
Henri - Charles Puch professeur à l'école des  
Hautes-etudes

۲ — زبانیکه بنام آرامی اخیراً مشهور شده زبانی است ساختگی پر از کلمات فارسی و عربی .

یا ماندئن « Mandéen » بزبان یونانی :

« Gnôtikes » یا « Gnostique ».

است که ترجمه درست آن: بینا، آشنا، شناسا و آگاه میباشد. (۱) حال معلوم نیست معادل زبان چه موردی دارد در باب ریشه لغتی که شناخته نشده ؟.

واژه «مند» مرکب از « من » و « دا » من بمعنی منش و فکر است و پسوند «دا» بمعنی داده شده و شباهتی به مزدا و ماندا و ماندانا و مندانه (Maundene) از نامهای پارسی و مانند آن دارد و مندائی مانند مانوی و مهرایی به پیروان آن گفته اند ؛ این واژه ریشه ایرانی دارد و در معنی پیروان کیشی گفته اند که اندیشه خوب داشته اند .

در برهان قاطع زیر واژه « مندو » نوشته است نام شهر بست در هندوستان و زیر واژه « مندل » نوشته بروزن صندل گویند شهر بست در زمین هند که در آنجا عود بسیار است و عود مندلی بسبب آن گویند . توجه باین نکته که مسکن اصلی مندائی خوزستان بوده و بنا بنوشته بسیاری از مورخین تا قرن چهارم سر زمین خوزستان را هند می گفته اند قابل توجه است «مدال» و «مندال» را بمعنی خانه و سرای نیز ضبط کرده اند .

در ملل و نحل شهرستانی پیروان این مذهب را بنام « صابیه » یاد کرده است و برخی از کتب اسلامی چون پیروان این مذهب برخی آداب مذهبی خود را در آب بجا می آورند و بیشتر در کنار دریاها زیست

میکنند آنها را « مغتسله » نیز مینامند .

در قرآن از آنها بنام صابئین نامبرده شده و برخی دیگر از متقدمان  
این قوم را بنام « صوبیا » و « صبه » بفتح اول نیز نامیده‌اند  
ابن بلخی این قوم را « صابی » و صابیان نامیده است و در برخی  
کتاب عرب آنها را صابئیه نیز نامیده‌اند.

---

## منشأ صبی و مندائی

صبی های امروز که با مسلمین حشر و نشر دارند عقیده دارند از آدم تا سام بن نوح اجدادشان مندائی بوده و بعد سریانی گشته اند و از زمان محمد (ص) پیغمبر اسلام ببعده صبی شده اند البته این عقیده از روی روایات و اقوال است و مأخذ دقیق ندارد ولی تردیدی نیست که نام صبی از دوران اسلام بآنها داده شده است.

صبی ها بسه دسته تقسیم میشوند :

۱ - مندائی

۲ - یحیای

۳ - صبی

که هر سه شق آن اعم و اخص نیز میباشد.

صیبیهای امروز خود را پیروان یحیی بن زکریا و برخی محمد بن زکریا میدانند و به آدم و نوح نبی عقیده دارند و برخی خود را از پیروان نوح میدانند باین موضوع نیز در برخی از کتب تاریخ اسلامی اشاره شده .

ماندائی را مسیحیان پیروان جهان باپتسمت میدانند و در برخی کتب از جمله آنسیکلوپدی بریتانیکا آنها را بنام بابلیهای نیمه مسیحی گفته اند صبی ها را برخی ستاره پرست دانسته اند و این تعبیر در پاره ای از فرهنگها نیز وارد شده و برخی از مورخان اسلامی نیز چنین پنداشته اند و عده ای آنها را ساکنان قدیمی شهر سبا دانسته مویوی در دفتر سوم در قصه اهل سبا و اثر نا کردن نصیحت انبیا در حق آنها فرموده :

کز دم احمق صباشان شد وبا

یبادم آمد قصه اهل سبا

**مولوی** داستان مفصلی بیان میدارد که خداوند سیزده پیغمبر برای نصیحت اهل سبا فرستاد و مؤثر واقع نشد این قصه با تعریفی که **شهرستانی** در **ملل و نحل** از این قوم میکند بی ارتباط نباید باشد که مذاهب قدیم را دوسته دانسته است یکی **صابی** و دیگری **حنفا** گوید عقیده صابی ها آن بوده که بشر احتیاج به پیغمبر و فرستاده ای ندارد و خود شایستگی دارد که بخالق راه برد چنانکه **مولوی** گوید :

من نخواهم لطف حق با واسطه ای بلای خلق شداین رابطه  
و شاید علت آنکه آنها را ستاره پرست دانسته اند آن باشد که اعتقاد به خدا و رسول نداشته اند گرچه این عقیده امروز آنان نیست بلکه عقیده برخی از محققین اسلامی است و شاید يك علت دیگر آن باشد که این قوم قسمتی از عقاید ستاره پرستان ( صابئیان ) را هم محفوظ داشته اند .

**شهرستانی** در **ملل و نحل** در بیان عقاید **حنفاء و صابیه** میگوید:  
« صابیه گویند که روحانیت بهیا کل علوی اختصاص دارند مانند زحل و شمس و زهره و عطارد و ماه و این سیارات روحانیت را بمثابة ابدان باشند »  
همچنین **شهرستانی** در بیان عقاید و احوال اصحاب هیا کل و اشخاص و جماعت **خر بانیه** گوید : « ایندو طایفه از فرق **صابیه** اند » درباره **اصحاب هیا کل** گوید : « چون آدمی ناگزیر است از واسطه ای که مرئی باشد این فرقه متوجه هیا کل سیارات سبعة شدند از اینجهت اول خانه ها و منازل سیارات را شناختند و ثانیاً بر مطالع و مغارب آنها اطلاع یافتند و ثالثاً بر اتصالات آنها بر اشکال موافق و مخالف بر طبایع و رابعاً بر تقسیم اوقات و ساعات وقوف پیدا کردند و خامساً تقدیر صور و اشخاص و اقالیم و امصار

بر طبق آن نمودند .

شهرستانی بسیاری از عقاید حنفا و صابیه را مقایسه میکند و هم  
گوید : « صابیه به محسوس و معقول و حدود احکام قایلند و بشریعت قایل  
نیستند . »

همچنین در قسمت دوم در ذکر اهل اهواء و نحل :

من ذلك صابیه باز گوید صبوة در برابر حنفیه است در لغت گوید  
صبا الرجل اذا مال وزاغ چون این طایفه از منہج بحق تمایل نمودند  
و از منہاج انبیاء منحرف گشته ایشان را صابیه گفتند و گویند  
صبا الرجل اذا عشق وهوى و گویند الصبوة هو الانحلال عن  
قيد الرجال و مدار مذهب صابیان بر تعقیب روحانیان است چنانکه مدار  
مذهب حنفیاء بر تعصب برای بشر جسمانیست و صابیه را مدعی آنست که  
مذهب ایشان اکتسابیست و حنفا دعوی دارند که مذهب ایشان مبنی بر  
فطرست و دعوی صابیه با کتساب باشد .

و بعد گوید : چون صابیه نتوانستند مصداقی برای ذوات روحانیات بیابند  
بہیا کل روحانیات ملتجی شدند کہ سیارات ہفتگاہ و بعضی ثوابت  
باشند چنانکہ صابیه روم (۱) سیارات سبعہ مفرع و ملتجاء شدند و صابیه

---

۱ - مقصود از صابیه روم صابیه غربی بوده کہ در نواحی سوریه مسکن داشته اند  
نکته - برخی از نویسندگان نوشته اند یکدسته از اقوامی کہ در حوالی  
رم قدیم مینیستہ اند بنام « Sabine » نامیده میشدند ولى ارتباط  
آنها با این اقوام معلوم نیست و این شہادت بیشتر در نام آنها با واژه  
صبی است کہ همه نوشته اند يك واژه تازه است .



هند (۱) بثواب .

ابوریحان بیرونی صابئین را جزو بودائیهای مغربی دانسته است و برخی از مورخان آنها را از قبایل عرب بشمار آورده اند اهمیت صابئین در تاریخ فلسفه و تصوف و عرفان اسلامی زیاد است از جمله فلسفه افلاطونی جدید که آثار آن بعدها در فلسفه اسلامی پدیدار شد و تأثیر آن در تصوف مرهون مذهب صابی است .

مورخان اسلامی نوشته اند که بین سریانیهای رها (۲) و عرب واسطه ای بود که سریانی های حران باشند و غالباً آنها بصابیها معروف هستند . همچنین برخی از مورخان اسلامی نوشته اند صابئین کتب سریانی را عبری ترجمه کرده و برخی کتب فلسفی را نیز آنها بیونانی نقل کرده اند .

بطوریکه ادوارد براون نقل از قول خوولسون (۳) مینویسد : دانشمند مزبور در کتاب بزرگ خود (۴) اشتباه ظاهراً جبران ناپذیری را که تا آن زمان در اطراف لفظ صابئین وجود داشته توضیح داده است (۵) . . . تقریباً از سال ۸۳۰ میلادی باینطرف .

۱ - مقصود از صابییه هند صابییه شرقی بوده که در نواحی خوزستان که معروف به هند بوده اقامت داشته اند .

۲ - رها (بضم اول) محلی است در حدود ترکیه و سوریه نزدیک ماربین ایران و روم قدیم  
۳ - Chwolson .

۴ - Die Sabier und der Sabismus

در دو جلد چاپ سن پترزبورگ سال ۱۸۵۶ میلادی .

۵ - تاریخ ادبی ایران نگارش ادوارد براون .

ماربین

دو دسته از مردم رانحت این عنوان با هم اشتباه کرده اند و حال  
آنکه بکلی از یکدیگر متمایز میباشند : یکی جماعت  
مندائیان یا مغتسله کلدیه (!؟) که در حران تا قرن یازدهم میلادی  
شهرت داشتند .

---

## صبی های امروز

بقایای يك فرقه مذهبی قدیمی بنام مندائی امروز بنام صبی معروف بوده و در شهرهای اهواز و خرمشهر و بصره و عماره پراکنده اند. پیش ازین درباره وجه تسمیه و اشتقاق واژه صبی سخن گفتیم ولی تردیدی نیست که نام صبی و صابئین جدیدتر از نام مندائی است. اروپائیان غالباً نام صبی و اشتقاقهای آنرا ساختگی دانسته و آنها را مندائی مینامند و این عقیده مقرون بصحت است زیرا در بیشتر مآخذ آنها را مندائی گفته و نام صبی را از زمان عباسیان بآنها اطلاق کرده اند اگر چه قبلاً در قرآن نام صابئین برده شده.

باتوجه بسرزمین و محل اقامت آنها معلوم میشود که پیروان این مذهب در کنارشوش و تیسفون یعنی دو پایتخت بزرگ اقامت داشته اند و چون ایندو مرکز در قلمرو حکومت اسلامی واقع بوده این نام را بطوریکه نوشته اند از قرآن اقتباس کرده و برای تأمینى که اهل کتاب داشته اند بر خود نهاده اند که در شمار کفار در نیایند این احتمال از مشابهت کامل آنها به پیروان ادیان آریائی و تشابه آثاری که از اساطیر و اصطلاحات ایرانی و تقویم و سال و ماه پیش از ساسانی وجود دارد بهتر آشکار میگردد بهر حال پیروان این فرقه امروز در چند شهر خوزستان و غیره بیشتر بشغل زرگری و قلم زنی و تفره کاری و آهنگری اشتغال داشته و پیشه غالب آنها صنعتگری است. مردمی هستند آرام و بی آزار و درستکار و بیشتر آنها از ریش بلندشان از مردم دیگر شناخته میشوند. چند تن از آنان در راه آهن جنوب مکنسین هستند و مشاغل فنی دارند زندگانی آنها در نهایت

قناعت و عسرت است .

صبی‌ها بشستشو و پیرهن از نجاسات توجه بسیار دارند ، بیش از يك زن نمیگیرند و شیخ و پیر آنان نیز تأهل اختیار نمیکنند ولی زنان آنها مجاز نیستند بااثاث و اشیاء خانه دست بزنند بلکه خودشان بکار خانه میرسند و غذای روزانه را بدست خویش تهیه میکنند .

صبیها بیشتر گیاهخوار هستند تا گوشتخوار و در اعیاد پنجه و نوروز ربا نان و ماست و برنج و سبزی و خرما و از اینگونه چیزها میخورند و بخوردن گوشت چندان رغبتی ندارند (۱)

بخوردن ماهی علاقه بسیار دارند و چون آنرا از آب میگیرند و در آب زنند گی می‌کنند خوردن هر گونه ماهی را حلال میدانند .

گوشت چهارپایان را بجز گوشت گوسفند و بز (پروار) نمیخورند و گاو راهر گز نمی‌کشند و بلکه برسم اقوام هند و ایرانی تا اندازه‌ای او را با راج میدارند فقط شیر گاوها میخورند و میش راهر گز نمی‌کشند و آنرا برای تولید گوسفند نیز نگاه میدارند و لسی بز و گوشت آن مطلقاً حرامست و هر گز نگاه نمی‌دارند و گوشت هر حیوان ماده نیز نزد آنها حرام است . شکار پرندگان نیز آزاد است .

برای کشتن گوسفند قصابهای مخصوص دارند که از بزرگان آنها هستند . این بزرگان برخی از مراسم مذهبی از جمله کشتار را بعهده دارند و میتوانند تدفین نمایند نمایندگان بزرگان باید پشت در پشت حرام نخورند و در پنجروز پنجه نماز بجا آورند .

برای کشتن گوسفند قصابها پس از خواندن اوراد مخصوص

گوسفند رامیکشند و هر گز از گوشت گوسفندی که بوسیله مسلمانان کشته شده نمیخورند . در اهواز و خرمشهر گوشت فروش مخصوص دارند ولی در شهرهای شیراز و همدان ورشت که شماره صبیها کم است و قصاب ندارند اصلا گوشت نمیخورند .

نکته قابل توجه آنست که گاو و چهارپایان بارکش را که كمك آدمی هستند اقوام آریائی نمیکشند و نوشته اند: « . اسب و گاو و اشتر و استر و خر و مانند آن مکشید و بیجان مکنید که سزای کردار پاداش کار اینها دگر گونه است از هوشیار خردمند چنانکه اسب را سواری کند گاو و اشتر و استر و خر را بار چه اینها مردم را بزور بار کردند . . . » (۱)

توجه بسابقه این ممنوعیت روشن میسازد که چهارپایان را اقوام اولیه آریائی بواسطه همکاری که در کار و کشاورزی و باربری بآدمی میکرده اند از کشتن معاف داشته اند و این رسم آریائی نیز هنوز در میان صبیها وجود دارد .

گذشته از این در تمیز داشتن خوراك ها و میوه و سبزیجات دقت مخصوص دارند و هر هفته شیخ نان فطیر را که خود در جام مخصوص بطوریکه در مراسم عید پنجه گفته شد تهیه و تبرك کرده روی آن

---

۱ - نقل از کتاب دساتیر ( دستوران ) برخی از خاور شناسان از جمله Silvestre de Sacy فرانسوی و Sven Hartmna سوئدی این کتاب را نیز از آثار گذشته مندائی میدانند و برخی دیگر کتاب دساتیر را يك اثر مجعول و در اصطلاح Apocryphe میدانند گرچه این کتاب بیشتر بمشرب مانویها نوشته شده .

کنجد پاشیده اول کمی میخورد و سپس در میان آنان که تازه  
غسل کرده اند (۱) تقسیم میکند.  
در میان صبی ها ختان جایز نیست  
صبیهای امروز غالباً دارای قد بلند و درشت اندام و خوش سیماهستند.

---

---

۱ - وضع غسل و تعمید دادن و پاره ای اعمال مذهبی صبیها مفصلادر کتابی  
باسم Quest که در اکتبر ۱۹۲۴ چاپ شده شرح داده شده است .

## سرزمین هندائی

درباره سرزمین اصلی قوم مندائی و صابئین مورخین مطالب بسیار نوشته‌اند ولی غالباً مرکز آنها را درخوزستان و حران (۱) نوشته‌اند از طرف دیگر ساکنان ایندوناخیه را دارای دو گونه عقاید متفاوت دانسته‌اند . غالب بزرگان اسلامی نیز صابئین را دودسته دانسته‌اند : صابئین اهل کتاب که در نظر مسلمین مؤمن بوده‌اند و صابئین مشرک زندگی که غالباً ساکنان حران بوده‌اند .

در *نزهة القلوب* آمده است که « هویزه از اقلیم سوم است و آنرا شاپور ذوالاکتاف ساخت و در او قوم صابیان بسیارند . »

ابن ندیم مسکن آنها را در الفهرست در بابل دانسته و برخی از مورخان نوشته‌اند که بابل مرکز مانویان نیز بوده و پدر مانی نیز در بابل در میان صابئین زیست میکرده است ابن ندیم جای دیگر آنها را ساکنان بطایح بین واسط و بصره خوانده است .

*حوالیقی* در المعرب زیر کلمه «حران» نوشته است : « محشی گوید آنجا منزل صابئه بود . »

برخی دیگر از مورخان محل آنها را در سرزمین هند ضبط کرده‌اند

---

۱ - حران دنباله جبل لبنان یا جمل دروز است که در سوریه بوده و امروز قبایل دروز در آنجا مسکن دارند برخی نوشته‌اند که : « ممکنست حران « کرهه » قدیم باشد بین راه حلب و ماردین » ولی ظاهراً باید آنجا منزل مانویها یا مشرکین صابئه بوده باشد .

ولی این هند باید درخاک ایران باشد و بلکه در سرزمین خوزستان چنانکه  
طبری و مسعودی نوشته اند تا قرن چهارم هجری سرزمین خوزستان را  
هند گفته اند .

شهر خاور شناس آلمانی عقیده دارد که مقصود از هند اراضی سند و  
قندهار بوده که بشاهنشاهی ساسانیان تعلق داشته .

برهان قاطع « مندو » و « مندل » و « مهر » را نام شهر و قصبه هائی  
در هند ضبط کرده است وزیر کلمه « میلاد » مینویسد : نام شهری در هند  
بوده است .

برخی دیگر محل اصلی آنها را سمت میسان یا داشت میشان خوزستان  
دانسته . در هفتکگل خوزستان نیز بر فراز کوهی آثاری از هفت پیکر تا  
کنون باقی مانده که نشانه اقامت صابئین در آن سرزمین از ازمینه دیرین  
می باشد .

همچنین چون تورات نامی از ساکنان کشور سبا برده است برخی  
از نویسندگان و مبلغین که کوشش دارند برای نوشتجات تورات محملی پیدا  
کنند این نام را بصائبین اطلاق کرده اند .

نویسندگان اروپائی آنها را از مردم ولایت شرقی ممالک روم دانسته  
و نوشته اند : « اکثر گنوستیک ها از مردم ولایت شرقی روم بوده اند .  
یکی از فرقه های گنوستیک بین النهرین و بابل فرقه مندائی است که  
مأخذ کیش مانوی محسوب است » (۱)

---

۱ - مقدمه چاپ دوم ترجمه ایران در زمان ساسانیان کریستن سن صفحه ۵۹  
این مطلب نیز مؤید آنست که مانویان از میان مندائیهها که نزدیک مهر پرستی  
است برخاسته اند .



از جانب دیگر چنانکه نوشتیم ساکس نوشته است : « چون دولت ایران شروع به توسعه و ترقی کرد مرا کزی برای پرستش میترا در بابل و سایر بلدان استقرار یافت » (۱)  
در باره مانى گویند پس از بازگشت از هند خود را « فارقلیط » خواند که ظهور او را مسیح اطلاع داده بود .

همچنین در کتاب کفله (۲) که مانى درباره شرح حال خود نوشته :  
گوید : « در عهد سلطنت اردشیر اول سفری بهند کردم و مردم را بدین خویش خواندم . » بیشتر مورخان نوشته اند که مرکز فعالیت مانى در بابل بوده است همانجا که مرکز فعالیت مهرپرستان و مندائی ها نیز بوده . با توجه بمرکز امروز صابئين و بقایای این قوم که در خوزستان کنسار شهر های اهواز و خرمشهر و بصره و عماره (۳) و کنسار کازرون و کرخه و دجله و فرات هستند معلوم میشود این قوم با همه مشکلات و

- ۱ - تاریخ ساکس ترجمه فارسی صفحه ۵۲۷ جلد ۱ چاپ اول .
- ۲ - مانى را بمناسبت داشتن کتاب جبهله یا کفله که ممکنست بصورت کفل ( بفتح هر سه ) درآمده باشد صاحب این کتاب نیز میخواندند و اگر در تلفظ قبضى چنین باشد ذوالکفل مذکور در قرآن نیز اشاره بمانى است . امروز در نزدیکی خرابه های بابل در ساحل غربی فرات بقعه ای است بنام ذوالکفل که زیارتگاه مردم است و چند سال پیش نگارنده در عراق بدیدن آن رفت و همچنین شهر کوچکی بنام کفل در آن نزدیکی هنوز وجود دارد .
- ۳ - کوت المماره شهرست در کنسار دجله مقابل پشتکود و عماره شهر دیگرست کنسار دجله مقابل حویره . سابقاً شهری بنام انبار در محل تقاطع دجله و فرات نیز بوده که ممکنست بآن محل اطلاق میشده .

وتحولات تاریخی از سرزمین اصلی خود دور نشده و سرزمین واقعی آنها در قلمرو ایران و در اطراف پایتخت‌های مهم شاهنشاهی مثل شوش و تیسفون بوده است . بهر حال مرکز آنها چه در خوزستان و چه در بین‌النهرین - باز در دل ایران بوده است .

مورخان اسلامی بمناسبت آنکه گروهی از آنان در بطایح ساکن بوده‌اند آنها را **صابئة البطایح** نیز گفته‌اند . همچنین مقدسی نوشته‌است در قرن چهارم عده بیشماری از آنها در بطایح مسکن داشته‌اند .

جغرافیا نویسان قدیم و معتبر مانند ابن خردادبه و ابن بلخی که خود از رؤسای برید بوده‌اند و یعقوبی که از رؤسای مالیه بوده و مقدسی و دیگران بین‌النهرین را بنام « **دل ایران شهر** » ضبط کرده‌اند و این بهترین دلیلی است که بین‌النهرین از ایران جدا نبوده و مرکز این قوم در گذشته و حال در ایران بوده‌است .

جایگاه صبی‌های امروز در ایران بیشتر در اطراف شهرهای اهواز خرمشهر آبادان و دشت میشان میباشد .

---

## مسكن و شماره صبی ها

امروز صبی هایکی از اقلیت های بسیار كوچك در ایران و عراق هستند که در نقاط شرقی خوزستان در اهواز و خرمشهر کنسار کارون و بهمنشیر و کرخه و در شهر ها و قصبات کنارشط العرب و در بصره در کناره های دجله و فرات سفلی زند کسی میکنند . برخی عقیده دارند که مسکن اولیه آنها در روزگار گذشته حوالی رود اردن و سوریه بوده واز آنجا سوی عراق و ایران رو آورده اند .

صبی های امروز عقیده دارند که مرکز اصلی آنها سر زمین هند و سرانديب بوده واز آنجا بایران و عراق وشام کوچ کرده اند . باتوجه بمتون گذشته زند گانی آدم پاهند و سرانديب و مکّه و خلیج فارس ارتباط دارد در خارج از ایران مرکز جامع آنها در قلعه صالح نزدیک عماره (۱) و سوق الشيوخ و بصره است و شیخ بزرگ آنها شیخ یحیی و شیخ دخیل در آنجا اقامت دارند .

بطوریکه در کتابهای اروپائی نوشته اند در قرن هجدهم تعداد نفوس آنها بالغ بر پانزده هزار بوده است و همچنین نوشته اند که در سال ۱۸۶۰ تعداد نفوس آنها به ۱۵۰۰ نفر تقلیل یافته ولی این ارقام مبالغه آمیز بنظر میرسد زیرا طبق آماري که در اوایل قرن بیستم بدست آمده . پیروان این مذهب ۵۴۳۲ تن بوده اند .

لاروس بزرگ قرن بیستم مینویسد : « مسکن آنها در سواحل جزیره العرب یمن و غیره است . » ولی آنچه مسلم است یرتقالیهادر کناره های

۱ - عماره در کنسار دجله در شمال بصره میباشد نزدیک شهر انبار ساسانی در شمال محلی که دجله و فرات بهم می پیوندند.

خلیج فارس بآنها برخورد کرده اند و جهانگردان و اروپائیان بیشتر محل آنها را در خوزستان و بصره و کنار دجله واردن نوشته اند .

با توجه به مسکن امروزی آنها که در خوزستان و عراق یعنی در نزدیکی های شوش و تیسفون پراکنده اند از کجا که آنها بقایای اقوام بزرگی نبوده اند که در روزگار پیش در همین سرزمین زیست میکرده و بتدریج بواسطه عواملی که خواهیم گفت تقلیل یافته اند ؟

تاریخ عمومی مذاهب مینوید :

« در اثر مظالم و آدم کشی های ترکها و ایرانیها ! و شیوع وبا و طاعون و کرویدن این جماعت بدیانت اسلام و عیسویت تدریجا کاهش یافته اند . »

ممکنست در طول قرون بواسطه حملات عرب و مغول و جنگهای ایران و عثمانی و بیماریهای ساری و همچنین کرویدن آنها بدیانت اسلام و شاید مسیحیت عده این قوم تقلیل یافته باشد . ولی تردیدی نیست که از محل اصلی چندان متفرق نگشته اند .

کتاب تاریخ مذاهب مینوید : « در قرن هجدهم تعداد این جماعت چهارده تا پانزده هزار نفر بوده گویانکه در سال ۱۸۶۰ این رقم کم کم به ۱۵۰۰ رسید ، بعد مینوید : « در خصوص راست و درست این ارقام چنین بنظر میرسد که آمار مزبور اندکی مبالغه آمیز میباشد . »

سپس لاروس بزرگ قرن بیستم مینوید آنها در قرن یازدهم منقرض شده اند .

آنسیکلوپدی بریتانیکا مینوید تعداد آنها بیش از دوهزار نفر نبوده و پیوسته رو به کاهش هستند ولی هنگامیکه بر تقالیهای بخلیج فارس آمدند

شد را آغاز کردند ( در قرن شانزدهم ) در این زمان صبی ها تقریباً يك جامعه مستقل و بزرگی که در حال رشد و ترقی بود ساخته بودند که عده آنها بالغ بر چهارده هزار نفر میشد .

در حال حاضر عده این قوم در ایران در حدود سیصد خانوار است که ۸۰۰ نفر آنها در اهواز در کنار کارون و محله های آن و ۲۵۰ نفر در خرمشهر در جنوب شرقی شهر کنار کارون و بهمنشیر و بقیه در نقاط دیگر خوزستان پراکنده اند و اخیراً عده ای از آنها به آبادان و همدان و رشت و تهران نیز رفته اند و در عراق و عماره کنار دجله و شط شاید کمی بیشتر از این سکونت داشته باشند .

این نکته را نیز باید گفت که برخی از نویسندگان غربی موطن اصلی آنها را کنار دریای مدیترانه دانسته اند و از جمله آنسیکلوپدی بریتانیکا زیر کلمه صبی ها مینویسد : « در قرن نهم در زمان اسکندر کبیر در مرکز مقدونیه گروهی بودند که آنها ماه و ستارگان را میپرستیدند و برای خدایان خودشان اشعار میسرودند و قربانیها میکردند . این گروه در کارهای جادوگری مهارت بسیار داشتند و آنها از خودشان اعقابی گذاشتند که تا امروز وجود دارند که بعدها مکتب درخشانی پیدا آوردند که تمدن جدید آنها از نفوذ بابلی ها و یونانیها بر کنار بوده و فرهنگشان از آنها جلو تر رفت تا آنجا که در دربار خلیفه بغداد نفوذ پیدا کرد . »

این نوشته قابل دقت است که این قوم با این نفوذ و فرهنگ آریا در زمان اسکندر یکبار سبزه شده اند یا آنکه پیش از اوقفت در مقدونیه بوده اند یا در شرق نیز بوده اند ؟ .

## خط و زبان مندائی

از زمانی که اروپائیان این فرقه را شناخته اند خط و زبان آنها را شبیه سریانی و آرامی نوشته اند ولی گمان میرود راه خطارفته و این وجه تشابه از آن نظر بوده که بدرستی خط و زبان آنها را نشناخته اند .

**لاروس بزرگ** قرن بیستم مینویسد : « خط آنها شبیه خط سریانیهای شرقی میباشد ؟ ! »

دربارهی کتب چنین ضبط کرده اند که الفبای آنها شامل بیست و چهار حرف است که تقریباً به ترتیب حروف ابجد نوشته میشود و ترتیب آن اگرچه شبیه عربی قدیم است ولی شباهتی با الفبای پهلوی دارد بویژه در شیوه نوشتن حروف :

( ب . س . ش . ل . م ) شباهت بسیار بحروف پهلوی دارد . در تاریخ عمومی مذاهب و آنسیکلوپدی بریتانیکا که درباره این قوم تحقیقات بیشتری شده و هر دو آنها کوشش دارند که مندائی را کلید باب مسیحیت معرفی کنند درباره خط و زبان آنها تحقیق نشده .

درفر هنگ لغات مذاهب (۱) زیر کلمه Mandaeans نوشته است : « زبان آنها سامی و مخصوص خودشان است و همچنین خط مخصوص دارند . » بیش از سده هفدهم مسیحیان زبانهای سریانی و عبری و کلدانی را از یکدیگر تشخیص نمیدادند و این سه اصطلاح را غالباً بجای یکدیگر بکار میبردند و درباره زبان اصلی عیسی مسیح و حواریون اختلاف بسیار بود .

فرهنگ لغات مذاهب : Encyclopædia of Religion and Ethics  
By Jamis Hastings V.III New-York

شدر در مطالعات ایرانی چنین مینویسد : (۱)

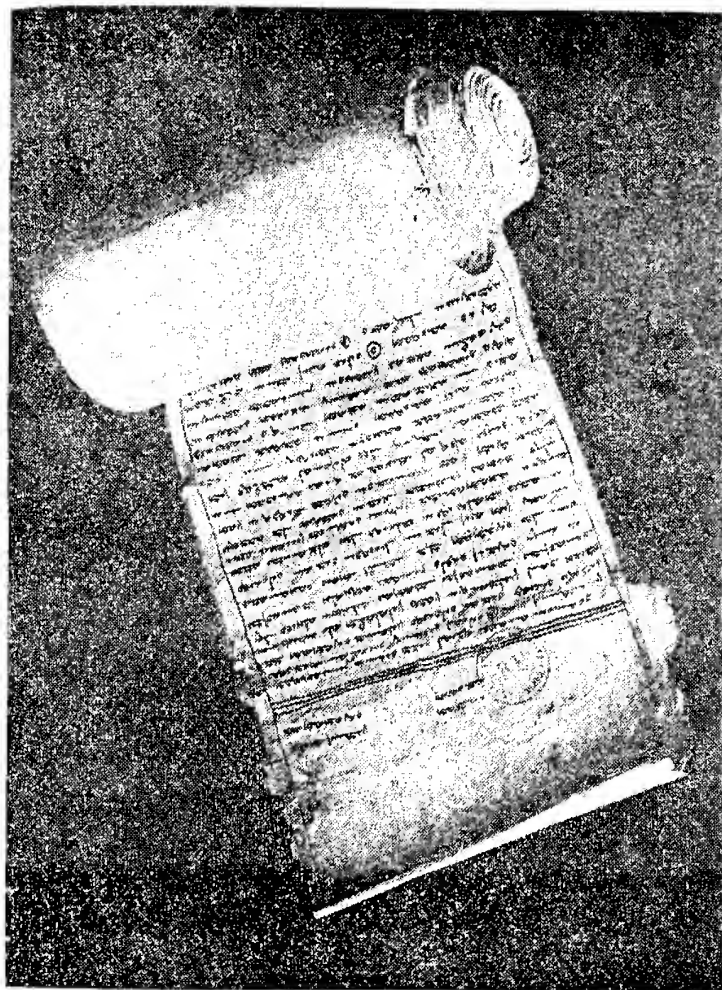
« چون خط میخی جز برای نگارش کتیبه ها در تحریرات دیگر باسانی بکار نمیرفت هخامنشیان خط آرامی را گرفته و حتی اسنادی را که بلغت فارسی است بآن خط نوشته منشاء خط پهلوی و این رسم که الفاظ آرامی را نوشته ومعنی فارسی آنرا بر زبان میرانده اند از اینجا برخاسته است . »

ما نمیدانیم خط آرامی چه خطی است که برخی از نویسندگان اروپائی بدان اشاره میکنند بطوریکه در فرهنگ دوجلدی آکسفورد زیر کلمه "Aramæan"، مینویسد : « از سال ۱۸۳۴ واژه آرام و آرامی در زبان انگلیسی بکاررفته » و در معنی آن مینویسد « آنچه متعلق است بکشور یا زبان آرام و سریانی که آنهم بمنزله یکی از متوطنین کشور آرام بوده است . »

همچنین این نکته شایان توجه است که نخستین بار واژه آرامی در سال ۱۸۷۴ از طرف فرهنگستان فرانسه برای مجموع لهجه های سریانی و کلدانی وضع شده است . در چاپ هفتم آنسیکلوپدی بریتانیکا ( ۱۸۴۲ ) معلوم میشود اصطلاح « آرامی » در آنوقت کلمه نا مأنوسی بوده زیرا در مجلدات بیست گانه فقط یکجا این واژه بکاررفته و در آنجا هم برای توضیح نوشته است آرامی یاسریانی . حمزه اصفهانی و ابن ندیم نیز که درباره خط مطالب دقیقی نوشته اند از خط آرامی اسمی نبرده اند . درحقیقت باید گفت : « برای حل یکرشته اشکالات مذهبی احتیاج بوضع اصطلاح آرامی پیدا شده » (۲)

۱ - شدر مطالعات ایرانی Iranische Beiträge در کتاب دیگر بنام : L'aramaico Antico چاپ سوم ۱۹۳۴ مطالبی در این موضوع نوشته شده که میتوان بدان کتاب مراجعه نمود .

۲ - خط و فرهنگ نگ نوشته استاد بهروز صفحه ۱۷۹ .



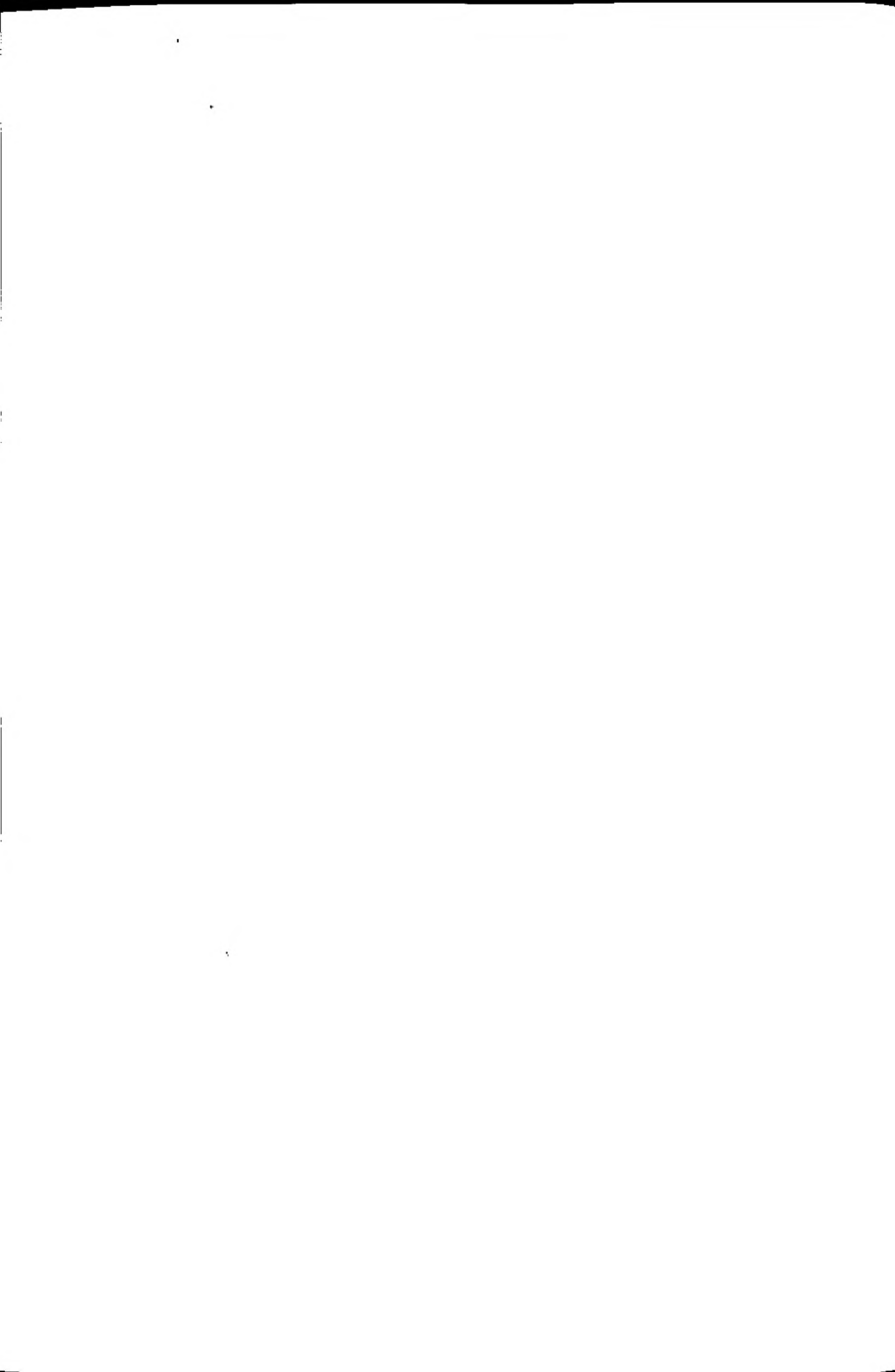
يك نسخه خطی از کتابهای مندائی که روی پوست آهو نوشته شده  
در کتابخانه ملی فرانسه



واژه سامی نیز از طرف يك آلمانی بنام آیشن هورن در برابر  
 واژه آریائی وضع شده است و برخی در آغاز باو ایراد گرفتند ولی بعدها  
 متداول گشت و در مورد آن چندان اشکالی نیست زیرا نژاد خاصی  
 را با خصایص خود که متمایز است میتوان باین نام نامید ولی وقتی  
 واژه آرامی برای لهجه خاصی وضع شده باشد نمیتوان گفت چنین  
 خط وزبانی برای قومی اصالت داشته بلکه باید ریشه های اصلی آنرا  
 یافت و معلوم کرد زبان آنها در اصل چه بوده . واژه های عبری و  
 سریانی نیز در آغاز مشابه یکدیگر بکار رفته است و کلمه های عبری  
 و کلدانی از قرن نوزدهم به بعد وضع شده است و پیش از آن تا اوائل  
 قرن هفدهم معلوم نبود کلمه سریانی و عبرانی و کلدانی چه زبانهایی  
 است . گرچه از نوشته شدر که در بالا نقل شد چنین مستفاد میشود  
 که خط آرامی هرچه بوده نزدیک به پهلوی بوده است و مورد استفاده  
 اقوام آریائی و ایرانی واقع شده که امروز بعضی نوشته اند خط  
 مخصوص مندائی ها بوده است ولی آنچه برای ما قابل استناد است  
 آنکه خط آنها اقتباس از خطی بوده که از زمان هخامنشیان نیز در ایران  
 بکار میرفته حال یا وضع و یا اقتباس شده باشد فرق نمیکند البته در  
 باره اصطلاح واژه های آرامی و سریانی و عبری و کلدانی باید تحقیقات  
 عمیق تر و بیشتری نمود که از بحث ما بیرون است (۱)

### در باره زبان مندائی

شدر مینویسد : « زبان آرامی در سراسر آسیای نزدیک رواج  
 عام یافت که در دیوان شاهنشاهی هخامنشی متداول بود ... » ظاهرأ



صبی‌ها درخوزستان بیشتر بصنایع دستی اشتغال دارند



بقیه از صفحه ۵۷

قدیم برای آنها تنها يك زبان مذهبی است که کتاب اوراد و کتاب یحیی (کنز رها) بآن زبان است .

لاروس بزرگ قرن بیستم مینویسد : « زبان آنها يك زبان آرامی شرقی است که کاملاً نزدیک بزبان تلمود شهر بابل میباشد و این زبان از نفوذ زبان عربی برکنار نمانده است . » که در باره زبان آرامی ما پیش ازین سخن گفتیم .

شدر از روی روایات عهد عتیق چنین گفته است و این دعوی سندهای بیشتری میخواهد

گریستن سن مینویسد: « در عهد ساسانی زبان ادبی مسیحیان که از نژاد سامی بودند و در کشور ایران مسکن داشته سربانی بوده!! حال با توجه بسابقه تاریخی واژه های سربانی معلوم نیست مقصود گریستن سن چه بوده است؟ گرچه برخی از مورخان اسلامی نوشته اند که زبان سربانی را ماننی معمول داشته است ولی تردیدی نیست که آنها زبان خاصی داشته اند که آنها اروپائیان مربوط بزبانهای سامی میدانند و غرض از این عقیده بخوبی معلوم است که آنها بریشه مسیحیت پیوند دهند .

برخی از اروپائیان در باره زبان آنها تحقیقاتی کرده اند از جمله نولدکه (۱) در سال ۱۸۹۵ کتاب دستور زبان مندائی را زیر عنوان دستور زبان مندائی (۲) نوشته است که بموجب آنچه در آنسیکلوپدی بریتانیکا نوشته: « دستوری نوشته که برای حل مشکلات زبان کافی نیست ». کتابهای دیگری نیز در این زمینه نوشته شده .

زبان امروزی آنها زبان مخصوصی است که تلفظشان بی شباهت بعربی نیست و اگر کسی عربی نداند گمان میبرد آنها عربی حرف میزنند و این بواسطه نفوذ زبان عرب بعد از اسلام در زادگاه و سرزمین آنها طی قرون اخیر بوده که چنین لهجه ای پیدا کرده اند . صبی های کنونی بفارسی و عربی هر دو تکیه میکنند و زبان

## تقویم مندائی

سال و ماه مندائی مانند سال و ماه یزدگردی است که خود آنها دلوئ گویند و این بمناسبت آن بوده که در آغاز تاریخ اول سال آنها فروردین و مقارن دلو بوده . طرز حساب ماه و سال آنها درست همان سال و ماه فارسی است که تا کنون بر جا مانده است .

تقویم شمسی قمری ایران از حمل سال ۱۷۲۵ پیش از میلاد در ایران متداول گشته و لسی تقویم دیگری با سالهای فرسی از زمان قدیمتر وجود داشته ( ۱ ) که در آن . سال را بدوازده ماه و هر ماه را بسی روز تقسیم کرده و پنج روز آخر را جدا گانه بنام پنجگی

۱ - در بساره مبدأ تقویم ایرانی اختلاف بسیار است و البته این اختلاف مر و ط بزمان زرتشت میباشد چنانکه در صفحه ۴۶ تاریخ ادبی ایران نوشته بر اون ترجمه آقای پاشا صالح نوشته شده : « در باره شخصیت و زندگانی زادگاه زرتشت آراء و عقایدی بی اندازه متفاوت اظهار گردیده است برخی تاریخ زندگی وی را مقارن دوره ودا یعنی ۱۸۰۰ یا ۲۰۰۰ و حتی ۶۰۰۰ سال پیش از میلاد مسیح بوده است و کسانی هستند که میگویند ۷۰۰۰ سال پیش از مسیح زندگی میکرده است . » در صفحه ۴۷ : « دارمستتر Darmesteter قسمتی از اوستا را افزراز عهد بسیار هتیک فرود آورده و حتی با دوار بعد از مسیح تنزل داده H. Halevy هالوی از دانشمندان بزرگ و باشهاسامت اظهار داشته که عرصه آرام علوم در معرض تهاجم و تجاوز اغراض نژادی و نفرت ملی قرار گرفته است و من اظهار تعجب میگردم از اینکه تاریخ اوستا در آنجا بسیار نزدیک تعیین شده است الخ .

و پنجه و پنجوه و اندر گاه و پنجه دزدیده می‌نامیدند زیرا پنج روز از ماههای آغاز سال دزدیده و بآخر افزوده‌اند که بعدها دانشمندان ایرانی در دوره اسلام آنرا بخمسه مستترقه اصطلاح کرده‌اند .

مطابق تقویم خورشیدی پنجگی یا پنجه دزدیده در آخر ماه دوازدهم سال بوده و چون سال طبیعی ۳۶۵ روز و پنج ساعت و چهل و هشت دقیقه و چهل و شش ثانیه است بنابراین در هر چهار یا پنج سال یکروز از سال طبیعی عقب می‌افتاد و در هر صد و بیست سال تقریباً یکماه صبی‌های امروز نیز سال را ۳۶۵ روز عبارت از دوازده ماه سی روزی و یک پنجگی ( پنجه دزدیده ) در پایان سال بحساب می‌اورند

**آقای تقی زاده** در گاهشماری می‌نویسد: «..... سال و ماه این طایفه عیناً بدون ذره‌ای کم و زیاد همان سال و ماه ایرانی دوره ساسانی است تنها نام ماههای آنها تغییر کرده و شباهتی بنام ماههای عرب (۱) دارد و شاید این نتیجه نفوذ عرب در سرزمین آنها بوده باشد . »

جای دیگر **آقای تقی زاده** می‌نویسد: «عجب تر آنکه امروز که در هیچ نقطه دنیا گاه شماری ایرانی عیناً باقی نمانده است و در بین غالب پارسیان هند بعثت کمبیه یکماهه که در دوره اسلامی اجرا کرده‌اند یکماه بین سال و ماه آنها و حساب گاه شماری عهد ساسانی

---

۱ - توجه باصل نامهای ماههای عربی معلوم میشود که غالب آنها نیز فارسی است .

فرق پیدا شده و حتی در حساب زردشتیان ایران و یارسیان فرقه قدیمی هند باز با دوره ساسانی این فرقه موجود است که خمره مستر فرقه بجای آنکه در آخر ماه هشتم باشد در آخر سال است سال و ماه ماندائیه عیناً بدون هیچ نوع تغییر همان سال و ماه عهد ساسانی است .

آغاز سال مندائی را گاه شماری چنین ضبط کرده است : « اول سال ماندائیه حالا ( سنه ١٩٣٨ مسیحی ) در هفتم ماه اوت فرنگی ( گر یگوری ) ٢٥ ژوئیه رومی است که از قرار حرکت قهقرائی يك روز در هر چهار سال از ١٦ ژوئن رومیکه در سال جلوس یزدگرد در ٦٣٢ مسیحی آنجا بود و در مدت ١٣٠٦ سال ٣٢٦ روز طی کرده و به ٢٥ ژوئیه رسیده است ماه اول مانند فروردین در آغاز و ماه دوم مطابق اردیبهشت و ماه هشتم « شنبلیله » مطابق آبان ماه است که خمره مستر فرقه آنها نیز در آخر ماه هشتم آنها در پایان آن واقع است این خمره را بهمان اصطلاح ایرانی پنجه و گاهی پرونیه (١) مینامند (٢) .

از مقایسه سال و تقویم مندائی با سال و تقویم ایرانی چنین بنظر میرسد که باید تقویم تقریباً در آغاز دولت اشکانی اقتباس شده باشد و باید این قوم یا سلف آنها سال و ماه ایرانی را در وقتی اقتباس کرده باشند که فروردین تقریباً با برج دلو مطابق بوده یعنی در حدود ٣٤٠ ق.م. ( تقریباً آغاز دولت اشکانی ) یا قدری بعد از آن (٣) و این تاریخ همزمان ظهور مهر ( مسیحا ) میگردد.

١ - به فتح اول و ثالث توضیحاً فروردگان را به پهلوی فردگان و پردگان ( هر دو بضم اول ) مینامند و شباهتی بین اصطلاح اخیر و پرونیه نیز وجود دارد .

٢ - گاه شماری صفحه ٣٥٨

٣ - گاه شماری صفحه ٣٥٩

نکته قابل توجه آنست که هنوز غالب ناخدایان و ملوانان محلی کزار کارون و شط العرب و خلیج فارس سال را ۳۶۰ روز میدانند و این تقویم را تقویم دریائی مینامند و دقت در این نام اهمیت بسیار دارد .

در سال ۱۷۲۵ پیش از میلاد نیز تقویم دیگری متداول شد که در هر صد و بیست سال یکماه بر دوازده ماه سال می افزودند تا اینکه اول فروردین ماه همیشه در حدود اوایل بهار واقع شود . برای تثبیت نوروز در اول حمل در زمان جلال الدین ملکشاه سلجوقی اقدام شد . در سالهای خورشیدی ششمه اول را ۳۱ روز می گرفتند و در تقویم خورشیدی دیگری مانند تقویم مندائی دوازده ماه سی روزی می گرفتند و پنج روز اضافه را بنام پنجه دزدیده که از ماه های اول سال دزدیده شده بود در آخر سال قرار میدادند که نظم ماهها در تقویم هائی که مینوشتند یکتواخت باشد (۱) نقل از قول زرکوب شیرازی است که نوشته بطوریکه ضبط کرده اند

در رصد خانه باستانی شیراز واقع در کهنه دژ ( قهندوز ) ۳۶۰ درجه برای انعکاس شعاع آفتاب در هر سال تعبیه شده بود و چنانکه آیتی (۲) مینویسد : « در رصد خانه زمان بعدی شهر یزد که تحت عنوان موسسه وقت و ساعت معروف شده بود سابقه عدد ۳۶۰ بدین عنوان منعکس بود و در میان رصد خانه چرخى چوبین منقوش ساخته و سیصد و شصت قسمت کرده اند و هر قسمت درجه ایست و هر روز که آفتاب بر میآید در هر

---

۱ - در تقویمهای ایرانی بماههای قمری نیز توجه شده و دورشته نام مخصوص آنها داشته اند و در تقویمهای تورفانی چنانکه آقای بهروز در کتاب تقویم و تاریخ نگاشته اند ماههای قمری نیز دیده شده .

۲ - عبدالحسین آیتی صاحب نمکدان .



درجه‌ای که هست نموده میشود . »

گذشته از شباهت کامل سال و ماه ایرانی و مندائی ایرانیان شش گاهنبار (۱) داشته‌اند و در اوستا از شش گاهنبار در سال نام میرود که یکی از آن گاهنبار فروردگان اندرگاه بوده است برای نمودن اختلاف سال ایرانیان با سایر ملل در شرح های پهلوی اوستا نام پنجگی اندرگاه برده شده است . گاهنبار بزرگ ایران پیش از تاریخ یزدگردی فروردگان در ایام پنجگی بوده است . هریک از شش گاهنبار ایرانیان در پنج روز و گاهنبارششم پنج روز پایان سال بوده بنام فروردگان که آغازعید مردگان بشمار میرفته .

نام فرودین از فروردیک گرفته شده است که روز مردگان بشمار آمده و جشن نوروز پس از جشن فروردگان در آغاز سال بوده است . در گاهنبار فروردگان که ویژه مردگان است فروهرها از آسمان برای دیدار بازماندگان بزمین فرود می‌آیند . در فروردین یشت سرود نیایش آنان ذکر شده و زمان آنرا پنجروزه آخر اسفند ماه (نخستین فروردگان) و پنجگی را (دویمن فروردگان) گفته اند .

برخی از نویسندگان ایام فروردگان را ده روز نیز نوشته‌اند زرتشتیان امروز نیز در هندوستان فروردگان را دو پنجه میگیرند یکی پنجه کوچک و دیگری پنجه بزرگ و این ایام را ویژه آزادی روان مردگان دانسته و برای آمرزش روان آنان نیز نیاز کرده و درود می‌فرستند و شادی میکنند . دبستان المذاهب فروردگان را در ایام همان پنجه دزدیده میدانند .

جشن فروردگان نزد ایرانیان از آنجا که در پنج روز الحاقی سال بوده نام پنجه و پنجگی یافته چنانکه در شرح پهلوی اوستا از پنجه و پنجگی بهمین مناسبت نامبرده شده است . امروز صبیها نیز جشن پنجه و پنجگی در پایان سال بهمین منظور برای آزادی مردگان جشن میگیرند . غالب نویسندگان جشن فروردگان را در آخر سال نوشته اند و جشن پنجه صبی ها نیز در پایان سال آنهاست ولی درباره این هر دو نیز روایات دیگری هست مثلاً مسعودی در مروج الذهب جشن فروردگان را پنج روز در پایان ابانامه دانسته و عید پنجه صبیها را نیز در آخر ماه هشتم آنها پایان ماه شمبله دانسته اند (۱)

مندائیها روزهای هفته را هفت روز دانسته و روز هفتم را که یکشنبه باشد تعطیل مذهبی گرفته و هر يك از روزهای هفتگانه را مانند ایرانیان يك ستاره سیار از هفت سیاره ( شمس ، سهار ) (۲) اختصاص داده اند و عقیده دارند که نور از پیکر هر هفت سیاره روان میگردد .

درینصورت میتوان گفت گذشته از اینکه ماه و سال مندائی همان سال و ماه فرسی است بلکه جشن پنجه آنان نیز همان جشن فروردگان میباشد که در پایان سال یا ماه هشتم بمدت پنج روز برای مردگان برپا میشده . چند سال پیش يك کتاب مندائی درباره بروج آنها عکس نسخه خطی و شرح انگلیسی آن بوسیله استاد F. S. Drower در لندن منتشر شد بنام « سفارمالاشیا » که تقویم و زایچه و طالع مانند تقویمهای ایرانی در آن باهم است .

در این کتاب نام بسیاری از شهرها و نقاط باستانی ایران به تلفظ خاصی بیان شده و شارح انگلیسی حواشی جامعی بر متن آن نوشته است که شایسته مراجعه و دقت میباشد .

نام ماههای صیها شباهت بسیار بنام های دوازده گانه منطقه البروج دارد مثلا ( ثور ) را « تور » و سرطان را « ترته » و سنبله را « شمبله » و عقرب را « عرقب » و جدی را « کدی » و دلو را « دول » خوانند .

ریشه برخی از این اسامی کاملا فارسی است و ممکنست عرب از آنها اقتباس کرده باشد مثلا سنبله که خوشه یا خوشک است در زبانهای ایرانی دومعنی دارد یکی دختر و دیگری خوشه گندم در زبانهای اروپائی که اقتباس شده معنی دختر آن گرفته شده (La vierge) و در عربی که اقتباس شده معنی غلط خوشه آن گرفته شده و احتمال دارد این اشتباه از راه مندائی بعرب رفته باشد . ولی شکل امروزی این اسامی هم از نفوذ زبان فارسی امروز بر کنار نمائند و گوئی بلهجه فارسی تحریف شده . شباهت کامل تقویم و برخی از رسوم و جشنهای صیهای امروز با تقویم ایرانی پیش از زمان بحساب آوردن کیسه یکماهه در دوره اسلامی و نظایر آن این شبهه بیشتر قوت میگیرد که آنها بقایای يك قوم و مذهب آریائی بوده باشند .

رسومیکه بوسیله آب اجرا میگردد و تعمید و تطهیر با آب از گناهان بوسیله شستشو سرچشمه از رسوم ایران پیش از ساسانیان گرفته . دینکرد مینویسد : «پا کی بوسیله آب و آتش در ایران باستان رواج بسیار داشت .»

یکی از صفات و مشخصات مهر ( خورشید ) بنحو اخص در ایران باستان اِپم نپات (۱) یا فرشته آب نیز بوده است که مظاهر آن یعنی

۱ - Apam-Napāt که در داسپ یش ( یشتم ) از آن سخن رفته .

توجه بکواکب و آب هردو در آئین مندائی مورد توجه است .  
همچنین ایرانیان روز نوزدهم اسپندار مذ را جشن آبها و نهرهای  
روان گرفته در آب گلاب میریختند .

درباره ریختن آب و این رسم در میان ایرانیان نوشته اند : « سبب  
ریختن آب اینست که نخستین کسیکه پیش از مسیح از گهوار سخن گفت  
زو پسر طهماسب بود و چون پدرش از تنگسال سخت که بر اقالیم روی  
داده بود مرداو سخن گفت و خدای حاجت او را بر آورد و مردم از بازاران سیراب  
شدند و زمینشان سبز شد و ستور ایشان زنده بماند و ریختن آب را آئین کردند .»  
عقاید دیگری هست که ایرانیان آبهارا آلوده نکرده بآب احترام  
میگذاشتند و آب ریختن را آئین کرده اند . چنانکه یکی از آداب  
نوروزی آب ریختن بوده و این رسم را مردم اروپای شرقی نیز اقتباس نموده  
فرو رفتن زیر آب سرد رودخانه ها حتی در آب یخ در زمستان تاچندی  
پیش در میان آنها معمول بوده و آنرا وسیله پاکی از همه گناهان میدانسته اند .  
ریختن آب سرد بسر و روی مردم در روز ایوان کویالا (۱) در دهات روسیه  
پیش از انقلاب متداول بوده و عیسویان ارتدکس نیز آنرا اقتباس کرده  
و در میان آرامنه که بعداً خود را به کلیسای ارتدکس چسباندند هنوز  
هم معمول است که در جشن وارتوار (۲) مراسم آب ریختن را بجا میآورند .

۱ - Ivan Kupala ایوان بروسی معنی جوان میدهد که مانویها  
بخود یوان نیز میگفتند و علاقه بآب یک سنت مانوی است .

۲ - جشن Vartevar یعنی جشن گل سرخ که آرامنه گریوری هنوز  
میگیرند و بی شک این واژه نیز از واژه « ورت » گرفته شده که بمعنی گل است  
و « ورتا » بزبان زند و پازند و پهلوی گل است و « ورد » واژه ایرانی است .

درفر هنگک : « The Univesal Dictionary »

زیر کلمه : « Werdho » نوشته : « Rhodo » و « Rose » مشتق  
از کلمه « ورد » پیشوند ایرانی است که از « وردا » ریشه آریائی « ورد » گرفته شده .

## خلاصه عقاید مندائی

مندائیهما عقیده دارند که بطور کلی جهانی وجود دارد روشن و تابناک و در برابر آن جهان دیگریست غرق تاریکی و نادانی که مسکن (۱) زن است و آنرا صبیها «روحا» میگویند .

صبیها گویند در جهان روحا آبها و هر چیز تاریک و سیاه بوده و یکدیگر آمیختهاند و در این باره قصه های بسیار از آدم و پسر آدم (۲) و ماندا و غیره دیده میشود از آنجمله پسر ماندا توانست از تمام نواحی تاریک دنیا بگذرد و کارهایی انجام داد که از روحا یعنی همان زن سیاه بدسرشت پسری پدید آمد بنام او و بعد از رو حاصور فلکی و منطقة البروج پدید آمد و سپس موجودیکه بنام «آباتور» نامیده میشد و بستگی به جهان روشن و تابناک داشت بآبهای سیاه و تاریکی که پیش ازین گفته شد نگاه کرده تصویر خویش را در آن دید بوسیله او و مادرش و در نتیجه شکل دیگری بخود گرفت و به نباهیل موسوم شد و چون این نباهیل بآب سیاه نگاه کرده بود خود او نیز سیاه و تیره گردید .

بعد باو دستور داده شد که جهان تاریک و سیاهی بسازد ولی او نتوانست مگر وقتی که پسر آدم بکمک او شتافت و از روشنائی خویش

۱ - این سیستم نور و ظلمت را هر جا که در عقاید مذهبی و فلسفی و عرفانی میبینیم سرچشمه مانوی دارد در آئین مانوی و برخی از آئین های شبیه آن چنین دیده میشود و مخالفت بازن نیز یک ریشه مانوی دارد که در تصوف و مذاهب هر رنگی بخود بکیرد اقتباس از عقاید مانوی است .

۲ - اقتباس از اساطیر ایرانی .

اندکی بر آن سیاهی افزود و سپس روحا متوجه شد که جهان ماورای آبهای سیاه او پدید آمده است .

این دنیا همان دنیائی است که تا اندازه ای با روشنائی آمیخته گشته و ما در آن زیست میکنیم .

اینستکه جهان ما از همان آغاز دچار يك اشتباه و تصادف غلط شده است . (۱)

بالاخره دنیا و مظاهر آن چون زمین و آسمانها و همچنین وجود مردمان قرین نجات و بقا نیست مگر ارواح نیکوکاران .  
پسر آدم پسرهای روحا را بصورت آفتاب و ماه و سیارات آسمانی درمیآورد ( ۲ )

دایرة المعارف اسلامی (۳) مینویسد : صابئة طایفه ای هستند که دین آنها عبارت از اعتقاد بروحانیات و ملائک است و آنها ضد حنفا میباشند که دعوت بفطرت میکنند . مذهب صابئى اینستکه عالم را صانعى است که موجودات را خلق کرده و ما عاجز از رسیدن ادراك جلال او هستیم و باید برای وصول ب او تقرب بوسائلى که نزد او مقرب هستند جست و این وسائط عبارت از ارواح پاک و مقدس از نظر ذات و فعل و صفت است اما از نظر ذات جسمانی نیستند و دارای قوای مادی نمیباشند و از حرکات مکانی و تغییرات زمانی نیز هستند منزله طبیعت اینها برپاکی و فطرت این ارواح بر تقدس و تسبیح میباشد اینسان هیچگاه معصیت نمیکند و هر چه خداوند بگوید اطاعت میکنند صابئة میگویند این

۱ - این عقیده نیز درست از عقاید مانوی است .

۲ - نقل از کتاب Siuffi که در سال ۱۸۸۰ به چاپ رسید .

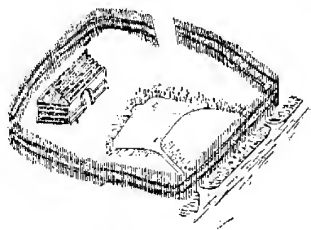
۳ - نگارش فرید وجدی .

موضوع را بما نماذیمون و هر مس تعلیم داده اند و میگویند ما بملائکه  
تقرب میجوئیم و بر آنها توکل میکنیم و آنها خداوندان ما و شفیعان  
ما نزد خداوند هستند که خدای خداوندان است. میگویند بر ما واجبست  
که تقدس خود را از کدورت شهوات پست طبیعت پاک کنیم و اخلاق  
خویش را از قوای شهوی و غضبی تهذیب نمائیم تا اینکه میان ما و  
روحانیان تفاهم برقرار گردد. حاجات خود را از آنها بخواهیم و احوال  
خویش را بر آنها عرضه داریم و در امور خود بآنها اشتیاق ورزیم تا این  
ارواح برای ما نزد خالق و رزاق ما شفاعت نمایند.

---

## عبادتگاه مندائی

**معبد مندائی** در حقیقت از يك كلبه محقری تشکیل میشود که با مقداری نی و قدری گل ساخته شده و تنها بخش بالای آن که اندکی کشیده است آنرا از سایر ابنیه متمایز میسازد . در قسمت جنوبی آن سوراخ کوچکی تعبیه شده که گویا برای ورود نور و روشنائی نهاده شده . از کوچکی بنا و وسعت ناچیز آن و مخصوصاً طاقچه های چوبی که در داخل آن ساخته شده است بخوبی میتوان استنباط نمود که بنای مزبور بمنزله دکه یا حجره ایست که بروحانیون اختصاص داده شده و در هر حال ورود بآن برای مردم عادی که مقصود افراد غیر روحانی باشد اکیداً ممنوع است .



گویا سالی یکبار این ممنوعیت برطرف میشود و افراد فرقه برای تبرک و تیمن بدانجا رومیآورند .

در یکی از گوشه های بنا حوض آبی ساخته شده که بوسیله نهر کوچکی برودخانه مجاور راه دارد مراسم مذهبی نیز نزدیک همین حوض و در خارج از محوطه معبد انجام مییابد .

هیئت روحانیون مأمور اداره امور معابد معمولاً مشخص و متمایز با سایر افراد فرقه بوده و انتخاب آنان بر حسب سلسله مراتب انجام مییابد بدینمعنی که يك كودك مندائی هفت ساله پس از آنکه تحت تعلیم بزرگان مذهبی فرقه قرار گرفت در سنین نوزده سالگی چنان



آماده میشود که با عنوان « شکاندا » میتواند در مجمع روحانیان حضور بهم رساند - و هنگام انجام تشریفات مذهبی وظایف امام جماعت یا پیش نماز را عهده دار شود و پس از شش ماه یا یکسال دیگر شکاندا بسمت پیشوای مذهبی یا « تارمیدا » انتخاب میگردد و سپس همین پیشوایان مذهبی « گمانزیبرا » یا شیخ بزرگ را انتخاب میکنند .

در گذشته رسم چنان بود که عملیات گمانزیبرا یعنی همان شیخ بزرگ تحت نظارت مستقیم و قضاوت یک رئیس بزرگ مذهبی قرار میگرفته است . زنان نیز میتوانند بر حسب لیاقت و استعداد خود بمشاغل روحانی منسوب شوند (۱)

مندانها احترام بسیار بآب میگذارند و بهمین جهت از دیر باز برای عبادت در کنار رودخانه های مغرب آسیا و خلیج فارس سکنی گزیده اند . همانطور که نقل شد مسجد و عبادتگاه در آب میسازند و تمعید ( شستشو ) و برخی اعمال مذهبی را در آب بجا میآورند . ضمن شرح جریان عید پنجه قسمتی از عقاید صبیها درباره مراسم مذهبی و عبادت و عادات آنها گفته شد .

برخی از نویسندگان آداب و رسوم مذهبی عجیب و غریب بآنها نسبت میدهند .

صبی ها پیش از تمعید باید نیاز مختصری بشیخ بزرگ بدهند . عبادتگاه مندائی را معبد ماه نیز نامند بطوریکه دایرة المعارف

---

۱ - نقل از کتاب تاریخ عمومی مذاهب . قسمت اخیر که درباره زنان اظهار نظر کرده مقرون بحقیقت نیست زیرا در نزد پیروان این فرقه زن مقام ارجمندی ندارد و حتی روحانیون مذهب مندائی خود غذا میپزند که زن بخدای آنها دست نزنند .

اسلامی (۱) مینویسد :

« در سال ۴۲۴ هجری فقط يك معبد ماه در حران داشتند که مانند  
يك دژ مستحکم بود و معبد مزبور را فاطمی ها خراب کردند .  
ولی گمان میرود که در حران (۲) جای مانویان بوده و معلوم نیست  
معبد حران از آن صبی ها باشد یا ساکنان حران صبی بوده باشند بلکه  
آندسته از مانویان را که در حران بوده اند برخی از مورخان اسلامی حتما  
یا مشرکین صابی دانسته اند . .

مانویان را ماسیه و ماهیه و ماهی نیز گفته اند و چون حران در محلی  
کوهستانی بوده و منداثیها در کنار رودخانه ها اقامت میکردند این  
شبیه بیشتر میشود که ساکنان حران مانوی بوده باشند .

Encyclopédie de l'islam par T.H. Houtsma. — ۱  
Singé par Carax de Vaud .

چاپ لیدن ۱۹۲۴ زیر کلمه : al-Sabià  
۲ — حران در شمال سوریه در محل جبل حران و دروازه است یا قوت حموی  
نوشته است نخستین شهری است که پس از طوفان درست شد چون در بلندی است

## صابئین در روایات اسلامی

در کتب و روایات اسلامی مطالب همانند و گونا گونی در باره صابئین نوشته شده و غالباً آنها را دو فرقه دانسته اند یکی مشرکین و دیگری اهل کتاب و مطالبی هست که مشرکین را مسلمین به توحید دعوت کرده اند. در دایرة المعارف اسلامی (۱) مینویسد :

« مأمون خلیفه میخواست این فرقه را سرکوب کند ولی اطلاعات «  
« و معلومات آنان او را از اجرای این تصمیم بازداشت . در حدود «  
« سال ۲۵۹ هجری ( برابر ۸۷۲ میلادی ) ثابت بن قره با «  
« همکیشان خود اختلاقی پیدا کرد و آنان ویرا از جرگه خویش «  
« برانند و بغداد رفت و در آنجا شعبه ای دیگر از صابئین را «  
« تشکیل داد . فرقه صابئین در بغداد مدتی آوده بودند تا آنکه «  
« خلیفه قاهر بازار آنان پرداخت و سنان بن ثابت را مجبور به «  
« قبول اسلام کرد . »

« در حدود ۳۶۴ هـ ( برابر ۹۷۵ میلادی ) ابواسحق بن هلال «  
« صابی که منشی المطیع بالله خلیفه بود سبب شد که فرمان «  
« عمو همکیشان خود را که در رقه و دیار مشر بودند بگیرد و «  
« صابئین بغداد را نیز حمایت کرد . »

« در قرن یازدهم میلادی بیشتر صابئین در حران و بغداد بسر «  
« میبردند و در سال ۴۲۴ هجری تنها يك عهد مخصوص ماه داشتند «  
« و آن در قلعه ای در حران بود و در آن زمان قلعه بوسیله علویان «  
« مصر اشغال شد . »

در باره انتخاب نام صبی : ناسخ التواریخ زیر کلمه : صاب  
حکیم از آنها نام میبرد وصیها را منسوب بصاب حکیم میداند. لاروس  
قرن بیستم درباره علت انتخاب نام صبی مینویسد : « چون در قرآن مجید  
از صابیون ذکر میمان آمده و آنها را در ریف مسیحیان و یهودیان که صاحب  
کتاب هستند بشمار آورده این نام را برای آن بخود نهاده اند که از توصیه  
قرآن کریم مبنی بر مدارا با قوم یهود و مسیحی استفاده کرده باشند . »

در دایرة المعارف اسلامی نوشته است . « صابئین مشرك از این امر ابدأ اطلاع  
ندارند و شاید این نام راجعت احتیاط بخود داده اند تا از اغماضی که قرآن در  
باره آنهاست از صابئین روا داشته بهره مند شوند (۱)

این مطلب را خوئسئون در جلد دوم کتاب صبی و صابئون (۲)  
اقتباس از الفهرست ابن ندیم (۳) چنین مینویسد :

« . . . هنگامیکه مأمون در آخرین جنگ خود با رومیهای شرقی از  
« ولایت حران میگذشت میان مستقبلین پاره ای اشخاص را مشاهده  
« کرد که قیافه های غریب و نامأنوس و موی بی اندازه بلند و قباهای  
« تنگی داشتند . مأمون از شکل آنها بحیرت آمد و هویت آنها را  
« پرسید جواب دادند « حرانیان » باز هم پرسش کرد در پاسخ گفته شد  
« که نه ترسا و نه یهود و نه مجوس اند . »

« خلیفه خواست بداند کتاب مقدس یا پیامبری دارند ولی جواب  
« مبهمی شنید . . . بالاخره خلیفه یقین حاصل کرد که آن افراد از  
«

۱ - دایرة المعارف فرید وجدی جلد ۴ صفحه ۲۲

۲ - چاپ سن پترزبورگ سال ۱۸۵۶ م

Die Ssabier and der Ssabismus.

۳ - در صفحه ۴۴۵ الفهرست چاپ مطبعه رحمانیه مصر سال ۱۳۶۸ هجری .

« ز نادقه و مشرکین میباشند . پس فرمود یا کشته شوند یا اسلام »  
 « آورند یا یکی از مذاهبی که خدایتعالی در کتاب خود فرموده است »  
 « گزینند و بآنها مهلت داد که تا باز گشت وی از جنگ تصمیم »  
 « خود را بگیرند . »

« این تهدیدات وحشتی چنان در دل حُرانیان انداخت که موهای بلند »  
 « خود را زدند و جامه های مخصوص خود را کنار گذاشتند و بسیار دچار »  
 « نگرانی و اضطراب بودند تا اینکه یکی از قهسای اسلام حاضر شد »  
 « در برابر اجر و پاداشی راه حل این مشکل را بدانشان نشان دهد . . . »  
 « فقیه بآنها نصیحت کرد که چون مأمون در بازگشت از سفر باردیگر »  
 « از آئین آنها سؤال کند خود را طایفه صابئین معرفی کنند زیرا در »  
 « قرآن ذکر صابئین شده است ولی چون اطلاعات مربوط بصابئین »  
 « کم است تغییر اسم مستلزم تغییر معتقدات یا آداب و رسوم آنها »  
 « نخواهد بود الخ » و خلاصه از آنوقت تا کنون این نام را آنها برای »  
 « خود حفظ کرده اند زیرا قبلاً در حران و اطراف آن کسی بنام صابی »  
 « وجود نداشته است . »

چنانکه گفته شد این روایت نوشته از ابن ندیم است که در بسیاری  
 از کتب اسلامی و اروپائی نقل شده . ولی احتمال کلی دارد که روایت تحریف  
 شده باشد زیرا مطابق تحقیقات جدید که بعمل آمده و درآینده نزدیکی  
 اثری تحقیقی در این باره انتشار خواهد یافت مأمون خلیفه را متهم  
 بمناویت کرده اند چگونگی و نه ممکنست دستور قتل آنان را صادر کنند شاید  
 این راه حل نیز با اشاره دستگاه خلافت برای آنان پیدا شده باشد .

همچین خوئسون مینویسد :

« اکنون این صابئین دروغین حران که از با زماند گسان مشرکین سریان و قدیم بین النهرین میباشند جماعتی از مردم روشنفکر دانشمند بشمارند که روحاً اشرافی و متعین و در کسب علوم ممتاز و آثار فراوان خود را با ادبیات سریان و عربی در مباحث گوناگون مشحون ساخته اند » (۱) بسیار خوب ممکنست این تسمیه برای صابئه درست باشد ولی در اینکه آنها مشرکین سریان بوده باشند یا چیز دیگر که اروپائیان نوشته اند حرف است چنانکه خواهیم گفت امکان دارد که آنها مانوی یا دسته ماسیه و ماهیه باشند .

صاحب مفاتیح العلوم نوشته که این نام « صبی » بزبان مأمون خلیفه بدینان داده شد (۲) و همچنین نوشته اند که در اواسط قرن یازدهم آثار صابئین حرانی بکلی از میان رفت اما صابئین بغداد و رسوم آنها هنوز هم باقی است .

در کتب اسلامی که درباره صابئه و صبه و صوبا و صابئین و مقتسله مطالبی نوشته شده و غالباً آنها را دو دسته دانسته اند : یکدسته را صابئون حران و از مشرکین شمرده اند و گروه دیگر را اهل کتاب اصولاً باید گفت غالب مورخان اسلامی و نویسندگان اروپائی که از آنها اقتباس نموده اند صابئین و بخصوص این دسته اخیر را که ساکنان حران دانسته اند بدروستی نشناخته اند ازینرو برخى آنها را مشرک و گروهی از پیروان دین قدیم یونانی (۳) و مانند آن دانسته اند. درباره صابئین کتب و تألیفات بسیار هست. و نویسندگان بسیار از میان صابئین برخاسته است که برخى از آنها اشاره

---

۱ - رجوع نمود بشرح کونیک kunik درباره کتاب: Chewolson.

« Mélanges Asiatiques » جلد اول صفحه ۶۶۳

۲ - امروز این عقیده پیدا شده که ممکنست خلفای عباسی نیز بمانویت علاقه داشته باشند اگر چنین باشد نوشته صاحب مفاتیح العلوم جای تعمق است .

۳ - چگونگی دین یونان قدیم پیش از عیسویت بر ما مجهولست !

شد و خواهد شد مثلاً در توصیف مذهب صابئین کتابی احمد بن محمد بن مروان سرخسی نوشته است و رساله‌ای در اعتقاد صابئین تألیف ثابت بن قره و رساله‌ای در مذهب صابئین سنان بن ثابت بن قره تألیف نموده و کتب دیگری که صورت برخی از آنها در دایرة المعارف اسلامی ذکر شده ولی باید گفت غالباً این کتب جنبه تحقیقی نداشته و امروز کمتر می‌تواند مورد استفاده مآثر گیرد.

### دایرة المعارف اسلامی (۱) زیر کلمه al-Sābi'a آنها را فرقه

یهودی و عیسوی مغتسله بین النهرین دانسته و صبیهای حران را فرقه مشرک که زمانی طولانی بعد از اسلام هم وجود داشته‌اند.

در دایرة المعارف مینویسد در قرآن سه مرتبه نام صابئین میان یهود و عیسویان پرده شده و آنها را صاحب کتاب آسمانی دانسته.

مؤلفین اسلامی از قرن چهارم هجری از صبیهای حران بحث کرده‌اند و علمای آنها را جزو روحانیون بشمار آورده‌اند.

همچنین دایرة المعارف اسلامی مینویسد مأمون خلیفه خواست آنها را کشت و کشتار کند و معدوم نماید ولی بسبب دانشمندان این فرقه متصرف شد. از جمله بعدها ثابت بن قره با همکیشان خود اختلاف پیدا کرد و از حران بی‌غدار رفت و شعبه‌ای آنجا تشکیل داد و اما فرقه بغداد مدتی در امن و امان زندگی میکردند تا خلیفه القاهر بالله شروع بازار و ازیت آنها کرد و پسر ثابت بن قره را مجبور کرد مسلمان شود.

در سال ۳۶۴ هـ ابواسحق بن هلال که منشی خلیفه المظیع بالله

بود فرمانی برای آزادی هم کیشان خود صادر کرد که در حران و رقه و بغداد بودند .

همچنین دایرة المعارف اسلامی مینویسد : « در قرن یازدهم میلادی هنوز در بغداد و حران عده کثیری صبی زندگی میکردند »

از اواسط قرن یازدهم میلادی دیگر آثاری از صبیهای حران در دست نیست ولی در بغداد تا عصر حاضر عده ای صبی هستند .

در کتاب التنبیه والاشراف نیز آمده است که « آئین صابئیان را بوداسپ ( یوزاسف ) بزمان تهمورس آورده بود . » که این نوشته نیز جای غور و بررسی است .

---



## شناسائی اروپائیان

اروپائی ها از سده شانزدهم کم کم بحال ابن فرقه معرفت پیدا کردند . در سال ۱۵۶۰ میلادی که تجارت پرتقالیها در خلیج فارس رونق یافت بر اثر رفت و آمد بازرگانان و جهانگردان و سربازان اروپائی توجه خاص بزندگانی صبیها که درکناره خلیج زیست میکردند پیدا شد ، در آغاز که پرتقالیها گمان میبردند آنها از پیروان یوحنا هستند آنها را در بصره و سواحل خلیج مجبور میکردند که روزهای یکشنبه بکلیسای مسیحی بروند در سال ۱۵۶۲ میلادی کشیشی از گروه پاهرهنگان بنام اینیاس (۱) در رساله ای که نوشته از این قوم بیاد کرده است و پیروان این فرقه را جزو عیسویان جان مقدس (سن ژان) بشمار آورده در سال ۱۶۲۲ نیز نخستین نشریه درباره این جماعت منتشر شد و این مقارن همان زمان است که پرتقالیها نفوذ و تسلط خود را در خلیج فارس از دست میدادند در سال ۱۶۵۸ نیز درم نشریه ای درباره آنها انتشار یافت . و در سال ۱۶۶۰ آبراهام اسشلائسیس (۲) در کتسانی بنام اوتیکموس (۳) چند باب درباره صبیها نوشته و آنها را از پیروان حضرت یحیی خوانده است .

بطوریکه نوشته اند در همین زمان چندین جلد کتاب و نسخه های خطی از آثار مندائی از ایران بکتابخانه بدلیان در آکسفرد منتقل

---

۱ - Père Ignace.

۲ - Abraham ecchellensis.

۳ - Eutychiuss.

شده و خود مسئله مطالعه و انتشار مطالبی در این زمینه گشته است .  
 بطور خلاصه طی سده هفدهم و هجدهم کم کم با این اقدام تماس  
 بیشتری پیدا شد و آنها را اروپائیان بهتر شناخته اند که در اینجا  
 اجمالا نام چند تن از آنان را بیان میکنیم : بولایه لوسکوز (۱)  
 پیرتودلاواله (۲) گودینو (۳) ملچیسده تدهونو (۴)  
 ژان دوبورژه (۵) ژان دوتدهونو (۶) تاورنیه (۱۶۷۶) ژان شاردن (۷)  
 و آنژ لبر کامفر (۸) کارستن نیهور (۹) در سفر نامه ها و نوشته های خود درباره  
 این قوم مطالبی نوشته اند . در سال ۱۸۸۰ نیز سیوفی (۱۰) قنصل فرانسه  
 در بغداد با کمک فرزندیکی از رهبانان صبی که بآئین عیسوی گرویده  
 بود اطلاعات دیگری در خصوص چگونگی این کیش بدست آورد  
 و مطالبی درباره سن و آداب آنها برشته تحریر درآورد و در سال ۱۸۵۴  
 یکمفر خاورشناس آلمانی در حدود سه ماه در میان صبی ها بسر برد تا  
 توانست زبان آنها را از یکمفر روحانی محلی آنها موسوم به یحیی فراگیرد  
 و بعدها نوه این روحانی عیسوی شد .

در سال ۱۸۸۰ کتابی درپاریس منتشر شد که در اینموضوع سرو  
 صدائی برپا کرد و همان بیشتر موجب شناسائی و کشف اطلاعاتی درباره  
 آنها شد در این کتاب پرده از روی بسیاری از مذاهب عجیب و غریب و

- 
- ۱ - La Boullaye-le-Gouz.      ۲ - Pierto della Vallé.  
 ۳ - Godinho.      ۴ - Melchisédech Thévenot.  
 ۵ - Jan de Bourges.      ۶ - Jan de Thévenot.  
 ۷ - Jan Chardin.      ۸ - Engelbert Karmppfer.  
 ۹ - Carsten Niebuhr.      ۱۰ - N. Siouffi.

بلکه خرافات و اساطیر و افساندها برداشته شد (۱) و بر اون در رساله ای (۲) در سال ۱۸۸۹ بتجزیه و تحلیل این مذهب پرداخت و از آن پس در میان غالب پیروان مذاهب جهان مذهب مندائی بحثی را اشغال کرد . آنچه گفته شد . اجمالی از نوشته های اروپائیان بود ولی چنانکه بعداً خواهیم نوشت غالب این نوشته ها یا با تعصبات مذهبی همزاه بوده یا بخوبی نتوانسته اند آنها را بشناسند و همین انگیزه نگارش این رساله مختصر شده است .

## مندائی و مسیحیت

بطوریکه پیش ازین گفته شد نخستین بار که اروپائیان با فرقه صبی و مندائی روبرو شدند و باحوال آنها مختصر آشنائی پیدا کردند و سیله پرتقالیها و از سده شانزدهم بود و چون آنها را پیروان مذهبی غیر از زرتشتی و یهود و اسلام دیدند آنان را در آغاز از فرقه های مسیحی و پیرو قدیس یوحنا (ژان باپتیست) خواندند .

ولی بعد که باین اشتباه پی برده آنها را بابلیهای نیمه مسیحی ! و فرقه یهودی و مسیحی بین النهرین ! و نیمه زرتشتی و نیمه مسیحی یا نیمه مسیحی و نیمه مسلمان و مانند آن خواندند !

اگر چه برخی از نویسندگان اروپائی آثاری نوشته و مندائی را کلید باب مسیحیت معرفی کرده اند یا بیشتر این فرقه را پیروان قدیس یوحنا دانسته اند ولی این نوشته ها از روی تعصبات مذهبی و شباهت بسیاری از اعمال این مذهب و دیانت مسیح بوده است .

این اشتباه را روی شباهت برخی اعمال آنان نویسندگان اسلامی نیز مرتکب شده اند چنانکه نویسنده تاریخ الحکما نوشته : « این طایفه از نصاری بوده و بمسیح ایمان داشتند » (۱) **قطعی** جای دیگر می نویسد : « مردم مصر در باستان زمان صابی بودند و بتان را میپرستیدند و انگاه که دین نصاری پدید گشت بدان گرائیدند » (۲)

گذشته از مطالب نویسندگان اسلامی که بعداً خواهیم گفت

نویسندگان اروپائی میخواهند مندائی وصبی را از هم جدا بدانند بدین معنی که نام صبی با فرقه های اسلامی نزدیکتر است ولی باید گفت که امروز بقایای این قوم باین نام خوانده میشوند و فرقه مندائی فرقه جداگانه و خاصی نیست. ازینرو در بیشتر فرهنگهای اروپائی زیر عنوان مندائی از این فرقه نام میبرند و کلمه صبی را ساختگی و عربی میدانند. در صورتیکه بیشتر مأخذ عرب این واژه را عربی نمیدانند. در آنسیکلوپدی بریتانیکا زیر عنوان «صبی ها» مینویسد: صبی ها بنام همان بابلیهای نیمه مسیحی هستند که باتیره اصلی مسیح اختلاف دارند! و سابقه شان به یهودیها و مسلمانان میرسد و این تیره از صبی ها با تیره دیگری که در جنوب بین النهرین هستند اختلاف دارند (۱) و ارتباط این گروه با پیروان محمد و اسلام بیشتر از ارتباطشان با پیروان مسیح است. »

بعد داستانی نقل میکند که مأخذ آن معلوم نیست گفته کیست؟ « میگویند که در سال ۸۳۰ مأمون وقتیکه خلیفه بود و بر علیه دولت بیزانس قیام کرد و جنگید از طرف هارون نمایندگی داشت فرستاده ای بنزد او آمد که باعث تعجب او شد که دید این مرد موهای بلند (۲) ۱ - این مطلب خلط مبحث است اولاتیره اصلی مسیح معلوم نیست کدامست ثانیاً صبی ها دو تیره و چند دسته نیستند بلکه بقایای يك اقلیت مذهبی بیشتر نیستند. ثالثاً چنانکه ملاحظه میشود نویسنده در معرفی آنها کپیچ شده است ۲ - معلوم میشود در آنروز موی بلند کسی نداشته و باعث تعجب میشده به علاوه نوشته های پیش از خلفای عباسی و بلکه قرآن بهترین دلیل است که قوم صبی يك فرقه نا شناس نبوده اند در پایان این جمله معلومست نویسنده از شباهت آنها باسلام عصبانی شده و آنها را حقه باز خوانده !

دارد و در صدد برآمد بفهمد این گروه چه مذهبی دارند و قتی که جوابی قانع کننده نشنید او و پیروانش را مجبور کرد که مذهب اسلام را قبول کنند و دست از حقه بازی! خود بردارند و این همان صبی هائی هستند که نیمه مسیحی و نیمه مسلمان شدند .

اینها ناچار مسلمان شدند و نام صبی بر خود گذاشتند تا از گزند و تعقیب مأمورین و مرگ نجات یابند و در امان باشند .

« بنا بر این همان مذهب است و در آن تغییری داده نشده است و ملاحظه میشود که بر طبق این جریان صبی های دروغی که يك منشاء عربی هم پیدا کردند واسمی برای خود انتخاب نمودند که نامی عاریه است و هیچ واقعیتی در آن نیست . »

این مطالبی است که زیر عنوان صبی ها آنسیکلوپدی بریتانیکا نوشته و آنها را فرقه ای دانسته که بزور مسلمان شده و نام دروغی و عربی صبی بر خود نهاده اند و باز آنها را نیمه مسیحی و نیمه مسلمان میخواند اما در زیر عنوان مندائی که بسیاری از نویسندگان اروپا آنرا ریشه مسیحیت دانسته اند مطالبی نوشته که اصلا آنها عیسوی نیستند :

« در منطق مندائی عیسی مسیح که مورد نظر فرقه های مختلف چون کاتولیک و پروتستانها و غیره میباشد بنظر آنها رهبر و پیامبر واقعی نیست که مورد قبول باشد و بهمین مناسبت هم هست که مندائی ها کلیسا و اصحاب کلیسای فرق مسیحی را قبول ندارند و با آنها مخالف بوده و خود برای خویش ترتیب دیگری بوجود آورده اند .

در بسیاری از موارد کتاب کنز « Ginza » عیسی مسیح کاتولیکی را منتسب بر رم شرقی میدانند و بعقیده آنها همین پیروان هستند که

بعدها بصورت راهب و راهبه در آمده‌اند و بکلیساها رفته‌اند .

«اما آنچه برای آنها مقدس بوده و برسمیت می‌شناسند همان کسی است که بوسیله روحا قبلا برایشان در نظر گرفته شده اما نامی را که مندائی برای عیسی مسیح می‌گذارد و باین وسیله او را از عیسی مسیح که مورد قبول کاتولیکها است جدا مینماید همان شخصی است که بنام آنوش « Anush » یا اینوش میباشد . (۱)

« بطور کلی با توجه یا آنچه در بالا گفته شد این فرقه مذهبی اگرچه مشتق و شعبه ای از مذهب مسیح می باشند (۲) ولی بقدری از اصول این مذهب و حتی فرق بزرگ آن چون کاتولیک و پروتستان و غیره فاصله دارند که بزحمت میتوان آنها را مسیحی دانست علت آن واضحست آنها با تمام مظاهر و تعالیم اصلی مسیح که مورد قبول مسیحیان میباشد مخالف هستند و حتی با اسم عیسی بنحوی که مسیحیان قبول دارند موافق نبوده و او را بنام دیگری که قبلا اشاره شد (۳) مینامند .

این فرقه کتاب مسیح را هم قبول ندارند و خود کتاب « کنز »

۱ - نام آنوش و انوش و انوشه و انوشه‌روان اشتقاق نام انوش‌روان بوده است نوش یعنی مرگ و انوش بمعنی جاوید است .

۲ - در میان دو استدلال آنها که مسیحی نیستند بیان فوق که اگرچه شعبه ای از مذهب مسیح هستند یا ناشی از تعصب است یا آنکه میتوان تصور کرد که اگر فرض نمائیم عیسی مسیح غیر از عیسی مصلوب باشد این اشکال مرتفع گردد .

۳ - آنوش آنوشه - انوش جزو پیغمبران در ناسخ التواریخ ذکر شده است صفحه ۶۵ چاپ سربی . تهران

را کتابی آسمانی و مقدس میدانند . » (۱)

پس از این صراحت که نوشته است آنها با تمام مظاهر و تعالیم اصلی مسیح و اسم و کتاب او مخالف هستند جای تعجب است که باز نوشته « اما ژان مقدس ( یوحنا ) در نظر این گروه بسیار بزرگ و مقدس است و نقشی بازی میکند که بسیار جالب است این فرقه عقیده دارند حتی « اوست که بوجود آورنده بهشت مندائی است » !

حال دیگر معلوم نیست این او چگونه یوحنا از حواریون عیسی مسیح شده است در صورتیکه آنها با پیشوای یوحنا و کتاب و مذهب و همه چیز او مخالف هستند و این تناقض در بسیاری از تحقیقات مسیحیان در باره این فرقه مشهود است . که من در این رساله موجب نوشته های بسیاری از متعصبین آنها توجهی نکرده و بیشتر مأخذ اصلی و لغوی را انتقاد نموده است .



## آیا مندائی کلید باب مسیحیت است؟

کتاب تاریخ مذاهب (۱) زیر این عنوان مانند برخی از مسیحیان متعصب کوشش دارد که آنها را بمسیحیت نزدیک سازد .  
در اینجا وقتی صحبت از مندائی میکنیم مقصودش اول وقیدی می این مذهب است. برخی از متعصبین مسیحی عقیده دارند مندائی کلید باب مسیحیت بوده است و آئین مزبور را نه تنها مکمل فلسفه عالی حکمت و مکتب خداشناسی میدانند بلکه در برخی از موارد نیز در سایر مذاهب آثاری برجای نهاده هانری شارل پوش استاد مدرسه تحقیقات عالی در کتاب تاریخ عمومی مذاهب که بوسیله چند تن از استادان دانشگاه فریبورگ (سویس) تدوین شده چنین مینویسد :

« آئین مسیحیت » که اصول آن مبنی بر شناسائی کامل و عالی طبیعت و وظایف خالق است از ماندئیسیم *الهام گرفته* و عبارت ساده ماندئیسیم نشانه و مقدمه و بلکه *طبیعه عیسویت* بوده است . ( ۲ )  
گاهی این فکر پیش میآید که اگر عیسی مسیح برای مدت کوتاهی هم شاگردی « ژان باتیست » را قبول میکرد (۳) بسیاری از مطالب غامض

۱ - *Histoire Générale des Religions.*

۲ - چنانکه در فصل نوزدهم درباره نفوذ مذهب مهر در مذهب عیسی بیان شده این همان نفوذ مذهب مهروریش اصلی دودمذهب مندائی و عیسوی است.

۳ - این عقیده بموجب تفاسیر قرآن از جمله *معالم الانزیل و تفسیر ابوالفتوح رازی و تاریخ حبیب السیر و تاریخ طبری* جلد اول مبحث اشکانیان در تفسیر آیه و *مکر و او مکر الله خیر الماکرین* آیه ۵۵ سوره آل عمران ذکر شده که ولادت مسیحا را در سال ۶۵ از ملک الاسکندر که مطابق سال ۲۷۱ پیش از میلاد است دانسته اند مسیحی قرآن شش قرن پیش از میلاد عیسای مصلوب بوده و بموجب این روایات *فرستادگان مسیحا* در زمان آنتیوگوس سلاکوس و مسیحا بمغرب رفته اند .

و اساسی مندرج در پرتو آثار و نوشتجات صبی روشن میشد و بطور کلی پرده از روی راز و معمای برخی از نوشته های انجیل برداشته میشد مثلاً عنوان **پسر آدم** که بعیسی مسیح داده شده آیا شباهت تام و تمامی با **سامی و عناوین متداول در اساطیر ایرانی و صبی** ندارد ؟ این وجه تسمیه که **حضرت عیسی** را **بسا** دارا بودن عنوان ( **پسر آدم** ) از مدتها پیش از ظهور مسیحیت بعنوان يك موجود اسرار آمیز معرفی میکنند نتیجه ارتباط کلی ماندئیسیم با عیسویت نمیشد ؟ . مندرجات جلد چهارم انجیل پاسخ مثبتی است که پیرشهای بالا داده میشود و آثار ارتباط و بستگی ماندئیسیم با مسیحیت از خلال سطور آن نمایان میگردد.

**انجیل مقدس** نیز به تفسیر بسیاری از مسائل مربوط بحکمت و مکتب خدا شناسی که البته منشأ اصلی آن ماندئیسیم بوده پرداخته و آنرا با اصول مندرجه در انجیل های **متی - مرقس و لوقا** که از حیث مسائل طرح شده و وقایع شباهت بسیار دارند مرتبط و منطبق ساخته است . در نوشتجات آرامی ها نیز از يك نجات دهنده واقعی بنام « انوش » (۱) یا انسان گفتگو میکند که بایستی با ظهور خود جهان را غرق نور ساخته بر تازیکي که همان بی دینی و انحرافات اخلاقی است فایق گردد (۲)

همچنین مینویسد :

در آثار و نوشته های یونانی صراحت بیشتری بکار رفته بنحویکه سرچشمه اصلی پیشگوئی فوق را به ماندئیسیم نسبت داده است . بالاخره **انجیل یوحنا** با آنکه مندرجات آن بطور وضوح منطبق بر اصول ماندئیسیم

---

۱ - آیا این واژه انوش همان انوشه فارسی نیست . قابل توجه است که **مانی** از همین بشارت استفاده کرده است .

۲ - آیا این وضع بازندگان انوشیروان ( انوشه روان ) مطابقت ندارد که باییدینی و بیدادگری مبارزه کرد ؟

است بسا این وجود آئین مزبور را مورد حمله قرار داده و عقیده دارد که عیسی (ع) وارث کلیه صفات و مواهب و مشخصات یحیی پیشوای مسیحیت اول و متبکر قانون تعمید بوده است و در حقیقت یحیی فقط مبشر و پیشاھنک عیسویت میباشد و اما مسلم است که بسیاری از اصول و قواعد آئین مسیحیت تحت تأثیر و نفوذ ماندنیسم برده و کم و بیش از آن الهام گرفته است .

**عقیده انجیل در باره یحیی - وعده دادیم که حضرت یحیی**

پیشوای مذهبی صبی ها را بطور اجمال معرفی نمائیم :

گرچه برخی از جمله طبری ظهور یحیی را بعد از عیسی میدانند ولی غالب مورخان بر آن هستند که ظهور یحیی پیش از عیسی مسیح بوده . در انجیل آنها را معاصر دانسته اند و یحیی را مبشر عیسی (ع) چنانکه در انجیل متی در باب سوم میگوید :

« در آن ایام یحیی تعمید دهنده در بیابان یهودیه ظاهر شد و موعظه میکرد و این یحیی لباس از پشم شتر میداشت و کمربند چرمی بر کمر داشت و خوراک او از مملو و غسل بری بود . . . در اینوقت اورشلیم و تمام یهودیه و جمیع حوالی اردن نزد او میآمدند و بگناھان خود اعتراف کرده در اردن از وی تعمید مییافتند .

یحیی بتوبه کنندگان میگفت :

من شمارا برای توبه با آب تعمید میدهم و هنگامیکه عیسی پرورش مییافت در جلیل بوده و برای آنکه بوسیله یحیی تعمید یابد از جلیل باردن نزد یحیی میآید تا آنکه از او تعمید یابد و چون عیسی در اردن از یحیی تعمید ییافت زود از آب بر آمد و در ساعت آسمان بر وی گشاده گشت در باب چهارم میگوید :

« پس از مدتی یحیی گرفتار میشود و چون عیسی شنید که یحیی گرفتار

شده است بجلیل روانه شد و ناصره را ترك گفت و آمد بكنز ناحوم بكنزار دریا در حدود زبولون و نفتالیم ساكن شد ( زمین زبولون و زمین نفتالیم راه دریا آنطرف اردن جلیل است ).

همچنین در باب چهارم انجیل متی روایت شده است که :

هیرودیس تیمزارخ چون شهرت عیسی (ع) را شنید او را یحیی تعمید دهنده پنداشت اما یحیی را بخاطر هیرودیا زن برادر خود فیلیپس گرفته در بند نهاد و در زندان انداخت علت این واقعه آن بود که یحیی نگاهداری هیرودیا را جایز نمیدانست که فیلیپس زن برادر خود را بشکاح در آورد و این امر را حرام میدانست و فیلیپس را از اینکار منع میکرد همین واقعه باعث گرفتاری و زندان افتادن یحیی شد و در شبی که هیرودیا در بزم هیرودیس که بمناسبت تولد شاه برپا شده بود میرقصید بسیار جلب نظر نموده و سربحیی را از هیرودیس خواش کرد این داستان را انجیل چنین بیان میکند : « . . . اما در بزم میلاد هیرودیس دختر هیرودیا میرقصید و شاه را شاد نمود و شاه قسم خورد آنچه میخواهد بآورد و او برای خاطر مادر خود گفت سربحیی تعمید دهنده را در طبقی بآوردند پادشاه برنجید ولی برای پاس قسم و خاطر همنشینان خود گفت سربحیی را در زندان از تن جدا کردند و دختر سر را در طشتی نهاده بنزد مادر برد و شاگردان یحیی جسد را برداشته بخاك سپردند و عیسی اطلاع دادند » باین شرح داستان قتل یحیی صورت میگیرد این داستان با مختصر تفاوت در انجیل مرقس و انجیل لوقا و انجیل یوحنا بیان شده که بطور مختصر نقل میشود .

« یحیی تعمید دهنده در بیابان ظاهر شد و برای آمرزش گناهان به تعمید توبه موعظه میفرمود و تمامی سکنه اورشلیم و یهودیه پیش او

رفته در اردن تعمید میافتند و در آن ایام که عیسی از ناصره بجلیل آمد در اردن از یحیی تعمید یافت و چون از آب برآمد . . . الخ « و سپس داستان هیرودیس و بریدن سر یحیی را میگوید » باب اول انجیل مرقس .

در انجیل لوقا درباره حیات یحیی و زکریا چنین میگوید : « در ایام هیرودیس پادشاه یهودیه کاهنی زکریا از فرقه ایبا بود که زن او از دختران هارون بود و زوجه اولیصابات پسر برای او آورد که یحیی نام نهاد »

« در سال پانزدهم از سلطنت طیباریوس قیصر در وقتیکه پنطیوس پیلاطس والی یهودیه بود و هیرودیس تیتراک جلیل و برادرش فیلیپس تیتراک ایطوریه و دیار تراخونتیس و لیسانئوس تیتراک آبلیه و حنا و قیافا رؤسای کهنه بودند کلام خدا به یحیی بن زکریا در بیابان نازل شده به حوالی اردن آمد و به تعمید توبه کاران پرداخت » ( باب سوم انجیل لوقا ) .

« و در انجیل یوحنا باب اول مینویسد : « شخصی از جانب خدا فرستاده شد که اسمش یحیی بود او برای شهادت آمد تا بر نور (۱) شهادت دهد تا همه بوسیله او ایمان آورند . « چنانکه گفته شد یحیی را انجیل بشارت دهنده عیسی دانسته چنانکه در باب اول انجیل یوحنا از قول او مرویست گوید : « من صدای ندا کننده ای در بیابانم که راه خداوند را راست کنید چنانکه اشعیاء نبی گفت . »

در مورد اینکه آیا یحیی در کجای اردن تعمید میداد در انجیل یوحنا نوشته : « یحیی در بیت عبره در آنسوی اردن با آب تعمید میداد » .

در باب سوم انجیل یوحنا « یحیی در عینون نزدیک سالیم تعمید میداد زیرا که در آنجا آب بسیار بود و مردم میآمدند و تعمید میگرفتند » .

از اینرو اولین اقامتگاه پیروان یحیی و زکریا را میتوان بظن قوی

در کنار اردن دانست و هم در کنار اردن در ناصره و سالیم و عینون که یحیی بشارت داد و پیروان بسیار از سرزمین یهود گرد او جمع آمدند یحیی کنار سالیم و عینون را از آنجهت برای تعمید انتخاب کرده بود که در آنجا آب بیشتر بود و برای تعمید مساعد تر و چون یحیی در ناصره بشارت داد مردم در شگفت شدند که از ناصره که همه چیز او به بدی معروف و بدنام است چگونه یحیی تعمید دهنده و بشارت دهنده از هر هیز گاران و نیکوکاران پیدا شد که عیسی برای تعمید از جلیل به ناصره رفت که بدست یحیی تعمید یابد .

این نکته که همه چیز ناصره بدی و نا درستی معروف بوده در انجیل نیز انعکاس یافته و در ادبیات و اقوال ملل قدیم نیز هست چنانکه داستان ازجاء در آوردن یوسف از یغمبران بنی اسرائیل بوسیله بازرگانان کاروانی و فروختن او باهالی ناصره را چنین گفته اند :

یار مفروش بدنیا که بسی سود نکرد

آنکه یوسف بزر ناصره بفروخته بود  
و علت آن بوده است که حتی زر و سکه ناصره قلب بوده است  
درینصورت اینکه یحیی تعمید دهنده از آن سرزمین بشارت داده و عیسی را تعمید داده موجب شگفتی است .

چسباندن یحیی به یوحنا ی تعمید دهنده باندازه ای مسخره است  
که در نظر اروپائیان نیز غلط و چرند آمده چنانکه ادوارد براون حتی در  
باره ارتباط مندائی و مسیحیت و اینکه آنها را پیروان یوحنا ی تعمید دهنده  
دانسته اند چنین نوشته :

« دریا نوردان پرتغالی در قرن هفدهم معنای لفظ ماندائی را

درست نفهمیدند و این امر سبب شد که در اروپا آنرا بنام غلط و چرند  
» مسیحیان یوحنا ی تعمید دهنده (۱) خواندند .

---

## آیا یحیی همزمان عیسی بوده است؟

مسعودی در مروج الذهب و طبری در تاریخ طبری و ابن مسکوتہ و ابن اثیر و حمزه اصفهانی و مقدسی همگی ظهور عیسی یا مسیح را در زمان شاپور اشکانی نوشته اند و این درست تاریخ ظهور مهر یا مسیحا است که در آغاز دوران اشکانی بوده است. روایات کتب تاریخ و تفسیر نیز همگی حکایت میکند که عصر مسیح مصلوب نشده (مسیحا) همزمان سومین پادشاه سلوکین مقارن آغاز تشکیل دولت اشکانی و پیش از ویرانی دویم بیت المقدس (۱) بوده است. در ترجمه تاریخ طبری ظهور یحیی را بعد از عیسی دانسته و در باره شهادت یحیی چنین مینویسد: «گودرز بن اشکان (دویمین پادشاه اشکانی نخستین کسی است که بار دویم بجنگ بنی اسرائیل رفت) وسبب مسلط کردن خداوند او را برایشان چنانکه اهل علم گفته اند کشتن یحیی بن زکریا بود» (۲) و این واقعه دویمت سال پیش از میلاد اتفاق افتاد و چون ظهور مهر یا مسیحا را ۲۲۴ پیش از میلاد نوشته اند این واقعه بیشک مربوط بمهر بوده است. در حبیب السیر از حمزه اصفهانی نقل شده که «بهرام بن شاپور ملقب بگودرز بود و بر روایتی شهر انبار (۳) را او عمارت نمود و در

---

۱ - ویرانی دویم بیت المقدس در سال ۱۶۸ پیش از میلاد ضبط شده است. و نویسنده ناسخ التواریخ در جلد دویم مینویسد: «تیتس و گودرز به بیت المقدس تاختند بخونخواهی یحیی که او را بخاطر زنی زانیه کشته بودند».

۲ - نقل از ترجمه تاریخ طبری.

۳ - شهری بوده در التقای دجله و فرات که امروز عماره نزدیک آنست و مرکز صبی های بین النهرین می باشد.



تاریخ حمزة بن حسن اصفهانی مسطور است که بهرام بعد از قتل یحیی بن زکریا علیه السلام لشکر به بیت المقدس کشید این قضیه بعد از رفع مسیح علیه السلام به چهل سال واقع شد . ۵ پس معلوم میشود چهل سال بعد از مسیحا بوده است .

در باره ظهور یحیی پیش از عیسی عیسویان نیز عقیده دارند که آنها هم عصر بوده اند و یحیی تعمید دهنده عیسی بوده . صبی های امروز نیز عقیده دارند که یحیی پیش از عیسی ظهور کرد و گرچه درین باره روایات مختلف است ولی غالباً ظهور یحیی را پیش از عیسی و همزمان مهر ( مسیحا ) دانسته اند . برخی از مورخان اسلامی نیز شهادت یحیی را در حدود سه قرن پیش از میلاد ضبط کرده اند که هم عصر مهر ( مسیحا ) میشود و در روایات دیگر در کتب تاریخ و تفاسیر دیده میشود که گودرز اشکانی بخونخواهی یحیی رفت و تاریخ دویمین ویرانی قدس را سال ۱۶۸ پیش از میلاد نیز نوشته اند .

همچنین با توجه بمتون تاریخ معلوم میشود عیسی مسیح و مسیحا ( مهر ) دو تن بوده اند و مسیحا با عیسی مصلوب ( یشوع ناصری ) همزمان نبوده اند ( ۱ ) در متون کتب اسلامی هست که یحیی از طرف مسیحا ( عیسای مصلوب نشده ) بقدس آمده است و در قرآن چنین بنظر میرسد که یحیی بعد از عیسی بوده است در صورتیکه عیسویان عقیده دارند یحیی پیش از عیسی بوده و تعمید دهنده او بوده است .

در تفسیر ابوالفتوح رازی در تفسیر سوره یس در تفسیر ( اصحاب

قر به ) مینویسد :

۱ - در این موضوع استاد ذبیح بهروز در کتاب تاریخ و تقویم تحقیق نموده بآن کتاب مراجعه شود .

« واضرب لهم مثلا اصحاب القرية آنکه محمد (ص) برای ایشان مثلی بزن اصحاب آنشهر گفتند مراد از قریه انطاکیه است از جائه‌ها المرسلون چون بایشان آمدند رسولان ما اهل سیر گفتند عیسی علیه السلام دو رسول از حواریان خود بمدینه انطاکیه فرستاد الخ (۱) » چنانکه ملاحظه شد برخی نوشته‌اند که گودرز اشکانی برای خونخواهی یحیی بانطاکیه رفته و آنجا را خراب کرد .

بهر حال اختلاف بزرگی در زمان مسیحا (مهر) و مسیح (عیسای مصلوب) دیده میشود و رویهمرفته روز و سال ولادت عیسای مصلوب معلوم نیست و امروز روز و سال ولادت مهر را مسیحیان بقول خودشان مبدء تاریخ قرار داده‌اند زیرا بطور تقریب یحیی در سده دهم پیش از میلاد بوده و تولد مهر ۲۷۱ پیش از میلاد میباشد و ظهور او ۲۴۴ پیش از میلاد و اما تولد عیسی مصلوب بسایستی در سال ۲۹۱ میلادی بوده باشد (۲) بنابراین یحیی نمیتواند از طرف عیسی آمده باشد یا با او همزمان باشد .

بعلاوه چنانکه از نوشته‌ها و تقویم‌ها آئیکه نیم قرن پیش در تورفان ( ترکستان چین ) بهفت زبان پیدا شد بشارتهائی بنام چهارنقر بدین شرح دیده میشود : عیسای زنده گر ، برخان ، کنیزك تابان

۱ - تفسیر ابوالفتوح رازی جلد چهارم صفحه ۴۰۴ در تفسیر سوره یس چاپ تهران سال ۱۳۱۴ .

۲ - توجه بتاريخ زمان عیسی ( مصلوب ) مسیح و کلیسا نشان میدهد که تمام حواریون عیسی در قرن چهارم میلادی زنده بوده‌اند یا ساخته شده‌اند و سن آندره بقسطنطنیه رفته تا آنجا را تبرك كند ! این موضوع شایسته توجه و دقت است و برای روشن شدن زمان عیسی مصلوب بهتر بن کوا هست .

(ئمة الله) و بنواحمد بزرگوار و معلوم میشود در بشارت‌های زرتشتی ظهور پیغمبر اسلام نیز بشارت داده شده بموجب نوشته تواریخ اسلامی ظهور مهر (مسیح) در آغاز دوره اشکانی بوده و دعوی مانعی در آغاز دوران ساسانی پیش از دعوت عیسی مصلوب و اما در باره مهر و مذهب او .

« طبق داستانهای ایرانی و زرتشتی » از نطفه ینهان زرتشت تاسه هزار سال در هر هزاره يك نجات دهنده ظهور خواهد کرد و با ظهور آخرین نجات دهنده این جهان پایان میپذیرد (۱) و معروف است نطفه مخفی زرتشت را گل نیلوفر آبی در چشمه‌ای که همسر زرتشت در آن لباس زرتشت رامیشست حفظ کرده است بهمین مناسبت در هر هزاره که بشارت داده شده بود دخترها در آب چشمه میرفتند و مردم انتظار داشتند که هریک از آنها مادر شود از نطفه زرتشت باشد تا آنکه در حدود سال ۱۶۶۸ پس از رسالت زرتشت روزیکه دخترها دسته جمعی در آب رفته و انتظار ظهور داشتند دختری بارور میشود او را پرستاری میکنند تا نوزاد بدنیا آید و نام او را مهر میگذارند مقصود از داستان زادن مهر (مسیح) از دختر و همچنین زادن عیسی مسیح از دختر نتیجه اخلاقی این روایت است که مهر از راه شهوت های حیوانی پدید نیامده است . از اینقرار ظهور مهر (مسیح) و مانعی و (احمد) محمد (ص) پیغمبر اکرم مطابق این بشارت ها که آثاری از آن در کتاب‌های دوره‌های اسلامی نیز دیده میشود صورت گرفته و این کلمه «نجات دهنده»

نیز که امروز اختصاص بهیسی مسیح یافته از القاب خاص مهر (مسیح) بوده است همچنین گریستن سن درباره اقامت مندائیمها که در شرق بوده اند و درباره مأخذ آئین مانئی مینویسد :

« اکثر کنوستیک (۱) ها از مردم ولایت شرقی ممالک روم بوده اند یکی از فرقه های کنوستیک بین النهرین و بابل فرقه مندائی است و دیگر فرقه که در کتب عرب آنها را مغتسله نامیده اند و یکی از مأخذ کیش مانوی محسوب است (۲)

همچنین گریستن سن مینویسد :

« گفته اند که مانئی باطایفه مغتسله که یکی از فرق کنوستیک است و در نواحی بین فرات و دجله ساکن بودند آمیزش نمود و در طفولیت بآئین مغتسله تربیت یافت و بعد دین مغتسله را انکار کرد (۳)

ابن ندیم در الفهرست نیز نوشته است که مانئی در میان صبی ها زندگی میکرد.

مطالب دیگر گریستن سن درباره این قوم نیز جالب توجه است

۱ - کنوستیک ها معروف باهل عرفان از قراریکه کلیسای عیسوی شرح داده مردمی بوده اند که بهیسانی اعتقاد داشته اند ولی بهتدرجات تورات و خداوندی جبار و قهار عقیده نداشتند و اعتقاد داشتند که خداوند با مهر و محبت است . و این درست عقیده مانئی است و باوجود مخالفت کلیساها فرقه های کنوستیک تصدیق کردند که آنها پیش از عیسویت نیز تشکیلاتی داشته اند .

۲ - الفهرست ابن ندیم چاپ فلوکل صفحه ۳۴ مانئی صفحه ۱۳۳ و ما بعد و شد در صورت اصلی الخ صفحه ۶۹ که مورد استناد گریستن سن در صفحه ۵۱ مقدمه چاپ دوم ترجمه رشید یاسمی تاریخ ایران در زمان ساسانیان واقع شده است .

۳ - چاپ دوم ترجمه تاریخ ایران در زمان ساسانیان صفحه ۲۰۶

چنانکه جای دیگر مینویسد :

« در قرن دوم میلادی مذهب کنوستیکی در کشور روم توسعه یافت  
بی شک قبل از این تاریخ هم افکار کنوستیکی وجود داشته است . اما مبدء  
این مملک در ظلمات ایام مختفی است » (۱)

چنانکه اشاره شد ظهور عیسای دوم اگر در اوایل ساسانیان باشد  
میان ظهور ایندو عیسی زمانی کمتر از شش قرن فاصله میشود و این اختلاف  
قابل توجه است .

غالب تاریخ نویسان مانند ابن اثیر و صاحب روضة الصفا ظهور عیسای  
دوم را در اوایل ساسانیان دانسته اند که تقریباً همزمان مانعی میشود .

بهر حال توسعه مذهب گناستیکی در رم نیز پیش از ظهور عیسی مسیح  
( عیسای دوم ) بوده و نویسنده کتاب ایران در زمان ساسانیان بلا فاصله  
نوشته است که مبدأ این مملک در ظلمات ایام مختفی است در صورتیکه  
اگر توجه باین اختلاف زمان شده بود این موضوع چندان باعث اعجاب نمیشد .  
و این نکته را نیز باید در نظر داشت که کریستن سن و نویسندگان  
مانند او برای تأیید سایر گفته های خویش چنین عقیده ای را پذیرفته  
یا ابراز داشته اند .

## ماخذ ستاره پرستی صابئین

آنچه درباره صابئین نوشته شده با آنکه آنها را اهل کتاب دانسته اند و قرآن کریم اهل کتاب را از موحدین شناخته معینا غالب نویسندگان اسلامی و اروپائی آنها را ستاره پرست و معتقدین بملائکه دانسته و دستبردگیری از آنها را مشرک نیز خوانده اند . اگر چنین باشد باید دید ماخذ این نسبت چیست ؟

در برخی از کتابهای اروپائیان که بزبانهای آلمانی و فرانسه و انگلیسی و سوئدی و ایتالیائی نوشته شده و همچنین در بسیاری از ماخذ اسلامی این عقیده دیده میشود که آنها را بازماندگان ستاره پرستان کناره های خاوری مدیترانه شناخته که پیش از مسیح یا آئین اسلام بائین یحیی گرویده اند .

در آنسیکلویدی بریتانیکا و لاروس بزرگ قرن بیستم و دایرة المعارف اسلامی در هر سه نیز باین نکته اشاره شده است که آنها را ستاره پرست یا از ستاره پرستان قدیم دانسته اند : لاروس نوشته است که آنها ستارگان را میپرستیدند و بین بازرگانان رم و هند نقش واسطه گری داشتند .

درغر اخبارملوک الفرس آمده که: « صابئه پرستندگان ستارگانند و آنانرا کتاب نیست. » در باره آندسته از صابئه که در حران بوده اند غالب نویسندگان آنها را فرقه مشرک و معتقد به هیاهل و ستارگان دانسته اند و برخی ستاره پرستی صابئین را بی ارتباط با ستاره پرستی ساکنان قدیم بابل نمیدانند . در باره اعتقاد این قوم ب ستارگان و ملائکه یا هیاهل باید گفت که اقوام قدیم آریائی ستارگان را انواری نورانی و مقدس و مؤثر در

جهان میدانسته و پیروان زرتشت و آئین مهر نیز چنین عقیده داشته و مهر را نیز از ایزدان دانسته‌اند و منشاء این عقیده در اقوام آریائی پیش از زرتشت نیز بوده است ولی این احترام بمهر و ستارگان دلیل پرستش نبوده و غالب مورخین اسلامی و اروپائی دچار این اشتباه شده‌اند چنانکه **ابوحنیفه** نوشته: «آنان ستارگان را نمی پرستند بلکه بزرك دارند چنانکه مسلمانان کعبه را» صاحب ناسخ التواریخ مینویسد: «... معتقدین صاب را پرستش آفتاب و ستایش کواکب از فرضیات است و محققین ایشان گویند که ما کواکب را یزدان ندانیم بلکه این‌طور را که مظهر انوار کردگار است قبله عبادت شناسیم و این طایفه در جهان بسیارند و از ممالك ایران در خطه خوزستان تا کنون در کمال ذلت و مسکنت سکون دارند» (۱)

این اعتقاد در میان صابئین خود دلیل دیگری است که آنها از اقوام آریائی بوده‌اند. برخی از مورخان اروپائی نوشته‌اند ایرانیان در زمان ساسانیان پیروان نصارا (عیسوی) را وادار بترك کیش خود میکردند و آنها را مجبور میکردند که بجای معتقدات خویش خدای خورشید و مهر را قبول نمایند. ضمناً چنانکه گفته شد مهر پرستان هفت روز هفته را بنام هفت سیاره نامیده و هر يك را ستایش میکردند که روز یکشنبه اختصاص به مهر داشته است و همچنین هفت درجه و مقام بشماره هفت ستاره وجود داشته است. درین صورت آیا اینکه مورخان اسلامی و اروپائی صابئین را ستاره پرست و پرستندگان ملائک دانسته‌اند دارای يك مأخذ تاریخی نیست که از معتقدات دیرین آنها حکایت میکند؟

تردیدى نیست که آنها از بقایای ستاره پرستان پیش از تاریخ و پیروان

همیشرا و میترابوده و بعداً بآئین مهرپرستی گرویده و در زمان اسلام آئین آنها اختلاط پیدا کرد و در نظر بسیاری از محققان که آنها را شناخته اند آئین آنها اختلاطی از آئین زرتشتی و مسیح و زرتشت و یهودی و یهودی و مسیحی و مانوی و مانند آن جلوه کرده است .

درباره اعتقاد آندسته از صابئین که نویسندگان اسلامی عقیده دارند مشرك و مرکز آنان در حران بوده و اعتقاد باریاب هیاکل داشته اند چنین نویسند : « اما ارباب هیاکل از آنجا پیدا شدند که چون روحانیان وجود واسطه (۱) را ضروری دیدند دست بدامن هیاکل یعنی سیارات هفتگانه زدند و نخست منازل و سپس جای طلوع و غروب آنان را دانستند و هر روز را بستاره ای اختصاص دادند در ساعتی که بدان ستاره مخصوص بود انگشتی مخصوص در دست کرده پوشاك خاص در هر میکردند و دعای مخصوصی خوانده حاجتی را که بر آوردن آن بدان ستاره اختصاص داشت از آن میخواستند بعضی آنان آفتاب را خدای خدایان و رب الارباب قرار دادند و بهیاکل بخاطر روحانیان تقرب میجستند و بر روحانیان بخاطر تقرب بخدا و عقیده داشتند که هیاکل بدنهای روحانیات است الخ . (۲) این مطالب را شهرستانی در بیان مقایسه عقاید حنفا و صابیه بنحود دیگری بیان میکند که در صفحات بعد از این نیز اشاره خواهیم کرد .

۱ - در میان عقول و افلاك یا مجرد و ماده و . . .

۲ - شهرستانی در ملل و نحل در شرح حال حنفا



## آیا مندائی از آئین های آریائی است

درباره مذهب مندائی و پیروان این فرقه اطلاعات امروزی ما بر اساس نوشته های مورخین اسلامی و تحقیقات نویسندگان اروپائی بر وی آن مدارک است. بطور کلی از مورخان اسلامی درباره این فرقه کتاب و رساله خاصی دیده نشد ولی در گوشه و کنار ضمن بیان مطالب دیگر و شناسائی اقوام و مذاهب اشاراتی کرده اند که برخی از آنها اشاره شد. در باره این عنوان مطالب دیگری دیده میشود که مورد استناد ما میتواند واقع شود که بدانها اشاره خواهیم کرد. و اما نویسندگان اروپائی میتوان گفت که بطور کلی در نوشته های خود درباره ریشه و منشأ اصلی آنها خطا رفته و عمیق نبوده اند و چون شباهتی میان برخی از اصطلاحات مندائی و مسیحیت دیده اند خواسته اند آنرا کلید باب مسیحیت یا ریشه اصلی مذهب خود بجای یهود بشمار آورند چنانکه خواهیم گفت این شباهت ناشی از آنست که ریشه آئین مسیح و مسیح و مندائی تا اندازه ای با هم یکی بوده و اگر برخی از آنها پیروان امروزی یحیی را پیروان (سن جان باقیست) دانسته اند گذشته از تعصب روی این شباهت بوده است.

جان در مهر پرستی هست و روضة الصفائیز از يك جان نام میبرد و آئین مهر يك جان یا یحیی داشته است آیا این سن حان ممکن نیست آن یحیی مهر پرستان باشد؟ بخصوص که معنی یحیی و جان یکی است و این خود موضوعی است که شایسته مطالعه و دقت بیشتر است.

برخی از نویسندگان اروپائی در آغاز امر کوشش نمودند که بواسطه شباهت برخی اصطلاحات این دو مذهب آنها را به مسیحیت بچسبانند و مندائی

را کلید باب مسیحیت (۱) بشمار آورند ولی در نتیجه تحقیقات بعدی نویسندگان اروپائی نوشتند که آنها خودشان را مسیحی نمیدانند و اختلاف اساسی با مسیحیت دارند (۲)

تردید نیست که میان برخی اصطلاحات و عقاید مندائی و عیسوی اشتراك و شباهت بسیار هست ولی چنانکه خواهیم دید این شباهت از آنجاست که مسیحیت تحت تأثیر آئین مهر قرار گرفته و منشاء مسیحیت در مهر پرستی است که سرچشمه مندائی نیز هست .

نفوذ آئین مهر و مندائی در میان فرقه های قدیمی مسیحی کاتولیک و ارامنه اگرچه خود را در دامن کلیسای ارتدکس یونان انداخته اند چون بشرق نزدیکتر بوده اند بیشتر است . مثلاً در تاریخ امپراتوری عثمانی نوشته است :

« گروهی از ارامنه در جشن تولد عیسی گسوساله ها و گاوها بکلیسا می آورند که بشاخهای آنها حلقه های گل آویخته اند و سر هر شاخ شمع روشن میکنند و ذبح مینمایند و تمام آداب قربانی میترا را رعایت میکنند (۳) »

**اختلاط عقاید و مذاهب** - با تحقیقاتی که در باره مهر و عیسی شده است میتوان گفت که عیسویت یکنوع مهر پرستی تغییر شکل یافته است ولی باید دانست از زمانی این اختلاط و نزدیکی بیشتر شده که خطر کیش مانی مذاهب دیگر را تهدید کرده است . گریستن سن

۱ - Histoire Général des Religions.

۲ - آنسیکلوپدی بریتانیکا زیر کلمه Mandene

۳ - Histoir de l'empire Ottoman par: J. De Hammer.

چاپ پاریس بسال ۱۸۳۷ در جلد هفتم صفحه ۱۹۶

مینویسد : « از زمانهای قدیم عقاید ایرانی و سامی در نواحی آرامیان بین‌النهرین مخلوط گردیده بود (۱) و مندرجات برخی کتب مخلوط با عقاید ایرانی و مصری و یهود گشته » ولی در ادیانی که دین زرتشت آمیخته شده معلوم است زیرا مثلاً نجات دهنده نوع بشر از القاب خاص زرتشت است که این عقیده را مهر پرستان و عیسویان اقتباس کرده‌اند و مانند آن .

در باره زمانی که آئین عیسوی وارد کشورهای ایران شده نوشته است : « در قرن اول میلادی دین مسیح در سوریه و آسیای صغیر منتشر شده بود و در حدود سال یکصد بعد از میلاد جماعتی از مسیحیان در شرق دجله یعنی ناحیه اربل مسکن داشتند ولی از انتشار دین شریف ؟ در نواحی مشرق اطلاعات صحیحی در دست نداریم (۲) »

و بعد در جای دیگر مینویسد : « راجع بزمانی که دین نصارا وارد کشور پارت شد اطلاعات ما بسیار ناچیز است » و جای دیگر در باره زرتشتی شدن سرزمین ماد (۳) نوشته است : « تاریخ زرتشتی شدن سرزمین ماد بدرستی معلوم نیست همینقدر میدانیم که در زمان داریوش و خشایارشا قوم ماد زرتشتی بوده در حالیکه پارتی ها از یکنوع مزدا پرستی غیر زرتشتی پیروی میکردند . »

در باره اینکه ایرانیان پیش از آئین زرتشت چه کیشی داشتند غالب مورخین نوشته‌اند که ایرانیها پیش از دین زرتشت صابئی بوده‌اند

۱ - مقدمه ترجمه ایران در زمان ساسانیان چاپ دوم صفحه ۵۵

۲ - « » « » « » « » « » ۵۴

۳ - ماد یا مید در اصل آن نهر تردید است .

در امثال و حکم نقل از التنبیه والاشراف نوشته است : « سی سال از سلطنت او (شمشاسب) گذشته بود که زردشت بن بورشسب بن اسبتمان آیین مجوسی را بدو عرضه کرد و او آنرا بپذیرفت و مردم ملک خویش را بر آن داشت و برای ترویج آن جنگها کرد تا آنرا استوار ساخت و مردم این ملک پیش از آن بر مذهب خنفاء بودند و آنها صابئیانند و آن آیینی بود که بوداسب (۱) آنرا بزمان تهمورس آورده بود . »

درباره منشاء صبی ها طبری و برخی از مورخان اسلامی و همچنین نویسندگان تاریخ عمومی مذاهب عقیده دارند آنها از بازماندگان صابئیان قدیم می باشند که در روزگار گذشته در نتیجه حوادث روزگار پراکنده گشته و زبان اصلی خود را نیز از دست داده و کیش آنها با عقاید زرتشتی و مانوی و یهودی آمیختگی پیدا کرده است .

صاحب فارسنامه نیز نوشته است که پیش از کیش زرتشت کیش صابی بوده و مورخین اروپائی نوشته اند که عرب همه فرقه های گنوستیک مشرق را که افکارشان در زمان اسلام هم رواجی داشته است بنام حنیف یا صابئین خوانده اند .

در ترجمه تفسیر طبری صابئیان را نغوشا کیان ترجمه کرده ولی در حدود العالم و بیشتر متون نغوشاک را نام طبقه ای از پیروان فرقه هانی گفته اند زیرا نام معتقدین بمذهب مانئی نیشوشاک یعنی شنوندگان بوده است و اما در تاریخ الحکما مردم روم و یونان و مصر را نیز در آغاز صابی دانسته و نوشته است : « مردم روم و یونان و مصر صابئی بوده اند » زیرا

۱ - بوداسب را مورخین دیگر یوزاسف نیز نوشته اند آریائیها و ایرانیان پیش از اینکه زرتشتی باشند پیرو مذاهب ودا و میترا و بودا بوده اند .

باشیوع آئین مهر در این سرزمین ممکنست مقصود مهرپرستی بوده باشد نکته دیگر آنکه بطوریکه ابن ندیم و برخی از مورخان نوشته‌اند پیروان آئین مهر و بلکه مانی را بدودسته مهری و ماهی تقسیم کرده‌اند مندائی‌ها ممکنست از گروه مهری بوده‌اند که معبد خود را نیز مهر مینامیده‌اند (۱) و ساکنان حران از گروه مانوی و ماهی بوده که بآنها ماسی و ماسیه و حنفا و مشرک نیز گفته‌اند.

۱ - ابن ندیم در الفهرست زیر عنوان : « المذهب الممانیه » از فرقه ماسیه ( ماهی ) ذکر میکند و فرقه ماهیه از مانویها گمان میکنند که کمی از نور در ظلمت باقی خواهد ماند یعنی تجزیه نور از ظلمت بر خلاف عقیده گروه دیگر امکان پذیر نیست - الفهرست ابن ندیم صفحه ۴۶۲ چاپ مطبعه رحمانیه مصر ۱۳۶۸ هـ

این نکته لازم است که گفته شود که ابن ندیم و برخی دیگر از نویسندگان مهری را یکی از فرق مانوی شناخته‌اند زیرا مانوی دنباله مهری است و مانوی را نیز بسیاری از نویسندگان ، مهری و نقلاصی ( که بآشتباه مقلاصی گفته‌اند و در تاریخ بغداد بصورت صحیح ضبط شده ) گویند .

## نفوذ آئین مهر (مسیحی) در مذهب عیسی (مسیح)

بطوریکه نوشته‌اند میترا از قدیمترین ایزدان آریائی بوده است  
اهورمزدا و میترا و آناهیتا را یونانیها اقتباس نموده و آنها را با خدایان خود  
بنام زئوس ماگیستس (۱) آپولون (۲) و آتنا (۳) با همان خصایص  
تطبیق کرده‌اند و چون یونانیها به خدایان سه گانه عقیده داشتند گمان  
برده‌اند که ایرانیها نیز به خدا عقیده داشته‌اند در صورتیکه اهورمزدا  
یعنی فکر آفرین خوب و میترا مظهر نور و خورشید و روشنی  
بوده و اهریمن یعنی فکر بد بنابر این فکر آفرین که اهورمزدا  
باشد هم فکر خوب میسازد و هم فکر بد و ایندو در خارج عالم نیست  
چنانکه عاقبت زرتشتی بر میگردد بعالم مینو (عالم فکر) بنا بر این  
بیگانگان از بی اطلاعی اهورمزدا و اهریمن را بجان هم انداخته‌اند!  
باز چنانکه نوشته‌اند بعدها که ایرانیان بآئین زرتشت گرویدند

۱ - نقل از نوشته هر تسفلد که از قول نویسندگان کلیسا نوشته و منظور  
آن بوده که مهر با آن خصایصی که از دوشیزه زائیده شده در روی زمین نباشد  
که عیسی مصلوب را تحت الشعاع قرار دهد زیرا آئین او در اندک زمانی در  
شرق و غرب شیوع کامل یافته است و منظور کلیسا از کثرت خدایان آنست  
که اقوام دیگر را نیز دارای چند خدا نشان دهد، گرچه باین آثار تثلیث  
یعنی وجود خدایان سه گانه که در یونان قدیم و مسیحیت امروز باقی مانده  
خواسته‌اند ایرانیان را نیز از معتقدین به سه خدا نشان دهند ! و همچنین  
مهر (مسیح) را با آن نفوذ که در زمین داشته از روی زمین بآسمان ببرند  
و با « میثرا » و مهر که مظهر نور و روشنی است یکی بدانند .

۲ - Zeus Magistos.

۳ - Apollon. یا خدای آفتاب همان معنی مهر و میثرا را میدهد .

۴ - الهه Athené درست در برابر آناهیتا گرفته شده است.

هنوز باندازه‌ای زیر نفوذ و تأثیر ایزدان قوم آریائی بوده‌اند که با آنکه زرتشت مردم را بخدا پرستی میخواند و مذهب او آئین توحید بود معینا ناچار مهر را نیز بعنوان یکی از ایزدان بزرگ پذیرفت .

آئین دیرین اقوام آریائی مانند ودا و آئین‌های پس از آن بیشتر متوجه قوای طبیعت و عناصر و اجرام آسمانی بوده است و از دیر باز خدایان آنها مظاهر طبیعت را در وجود خود داشته‌اند و با این کیفیت دارای خصوصیات روحی و اخلاقی و اجتماعی بوده‌اند . اما در میان ایزدان دوتیره ایرانی و هندی قوم آریا اختلافهایی از اینجهت نیز وجود داشته . کریستن سن مینویسد : « چنین بنظر میرسد که پیش از جدا شدن دوتیره هندی و ایرانی از یکدیگر تفاوتی میان دودسته از خدایان عمده آنها بوده است (۱) ریشه مهر پرستی و پرستش آفتاب و ستارگان در میان اقوام ایرانی و آریائی پیش از زمان زرتشت بصورت احترام بیکی از مظاهر طبیعت ریشه گرفته و آغاز شده است و زرتشت تحت تأثیر این معتقدات شدید امت خود مهر را در شمار ایزدان پذیرفته و ماه و روز و کاهنبار برای او اختصاص داده است و سپس مهر ( مسیحا ) که از بشارت زرتشت الهام گرفته ظهور نموده و بواسطه شباهت مهر و میترا و میثرو میثرا تحت تأثیرات بیشتر عقاید مهر پرستی ایرانیان قرار گرفته است (۲) .

---

۱ - مقدمه ایران در زمان ساسانیان چاپ دوم صفحه ۴۵ ترجمه فارسی .  
 ۲ - به کتاب Nyberg Die Religion des alten Iran مراجعه شود این کتاب اثری است در باره عقاید ایرانیان قدیم و آئین آنها بنام : « آئین‌های ایران باستان » بزبان سوئدی و شدو خاورشناس آلمانی آنرا ترجمه کرده است .

پس از ظهور مهر آئین او در سراسر جهان متعین آنروز از چین و ترکستان و هندوستان گرفته تا انگلستان یعنی سراسر قاره آسیا و اروپا رواج بسیار یافت چنانکه بطور نمونه و مثال بطوریکه در مطبوعات اروپا نوشتند در سال ۱۹۵۴ در نزدیکی عشق آباد در شهر نسا یا نسا (نام باستانی) و در میان شهر لندن در همان سال آثار پرستشگاه مهریان (مهرآبه) کشف شد و پیش از آنهم در ایتالیا و رومانی و کشورهای دیگر اروپا پرستشگاههای مهر با مجسمه مهر و مهرابه آن پیدا شده بود. کیش مهر مردم جهان را بآداب و رسوم باطنی و پنهانی دعوت میکند و در طی مقامات هفتگانه ریاضات و مجاهدانی برای وصول در پیش دارد. گریستن سن مینویسد:

« منشاء آئین مهر پرستی است که در امپراتوری رم توسعه بسیار یافت در این آئین مهر را خدای آفتاب میدانستند! (۱) »

ساکس مینویسد: « چون دولت ایران شروع بتوسعه و ترقی نمود مراکزی برای پرستش میترا در بابل و سایر بلدان استقرار یافت (۲) » همچنین اروپائیان نوشته اند مذهب پارتها تحت تأثیرات گوناگون بوده و آنها بهیچکلی عقیده داشته اند (همین عبارت را برای دسته ای از مندائی نوشته اند) و مذهبی داشته اند نزدیک بمذهب زرتشتی و مهر پرستی ولی هخامنشی و اشکانی مانند ساسانیان مذهب رسمی نداشته اند.

جای دیگر گریستن سن مینویسد: « وقتی که روحانیون عیسوی را ساسانیان بتروک آئین خود واداشتند شرط کردند که بجای معبود سابق خود خورشید (مهر) را پرستند و این نکته در رسائل شهدای سریانی بکرات

---

۱ - مقدمه ایران در زمان ساسانیان چاپ دوم صفحه ۵۲ ترجمه فارسی.

۲ - تاریخ ساکس ترجمه فخر داعی گولانی صفحه ۵۲۷



تصریح شده است شاپور دوم بسیمون بار صبعی (۱) قول داد که بر جان او ببخشاید بشرط آنکه آفتاب را ستایش کند (۲) ۴

و بعد مینویسد مراد مهر بوده یا میثر که در یشت های کهن گفته شده . از این نوشته معلوم میشود که در زمان ساسانی هنگامیکه آئین زرتشت نیز کیش رسمی بوده آئین مهر نیز نفوذ و پیروان بسیار داشته . در بساطه این نوشته گریستن سن آیا ممکن نیست که قضیه بعکس باشد ؟

این نفوذ آئین مهر نه تنها در سرزمین پهناور ایران آنروز بوده بلکه میتوان گفت از ترکستان چین گرفته تا انگلستان زیر نفوذ این مذهب بوده است چنانکه در آسیا و اروپا معبد های مهر ( میترا ئوم ) بسیار کشف شده است . چند سال پیش در عشق آباد يك معبد مهر کشف شد و بلافاصله میترا ئوم دیگری در شهر لندن بعلاوه در شهر اوستیا در ایتالیا يك میترا ئوم از زیر خاک در آورده شد که در بالای آن کتیبه ای به لاتین نوشته : « مهر خداوند هفت آسمان » بعلاوه بعلت وجود غارهای تاریخی در رومانی در سال ۱۹۲۰ يك مؤسسه غار شناسی در شهر کلوژ رومانی تأسیس گردید که کتابهای علمی متعدد بوسیله آن مؤسسه انتشار یافته در نتیجه کاوش این مؤسسه يك غار در دهکده : « تیر گوشور » رومانی کشف شد که در آنجا بقایای يك معبد میترا پیدا شد با مجسمه مهر که گاوی را بزانو در آورده این مجسمه را بنام فرشته نور نامیده و آثار مزبور را مربوط به ۱۸۰۰ سال پیش یعنی در حدود قرن دوم میلاد دانسته اند اما در این غار بقایای شصت قسم حیوانات عهد چهارم از قبیل ماموت و کرکدن و شیر و روباه قطبی نیز کشف شده است .

۱ - در ترجمه فارسی بر صبعی نوشته است .

۲ - مقدمه چاپ دوم ایران در زمان ساسانیان صفحه ۱۶۵

بهر حال از این قبیل بسیار است که نشانه نفوذ آئین مهر در سراسر جهان می باشد . و اما در باره نفوذ آئین مهر در مسیحیت و مندائی که احتمال دارد شعبه‌ای از آن آئین باشد توجه بنکات زیر لازمست :

۱ - مقامات مهر پرستی هفت است و روزهای هفته هر يك اختصاص بیکی از سیارات هفتگانه داشته که روز یکشنبه ویژه مهر بوده همچنین در فرقه مندائی این عدد هفت در لباس و جاهای دیگر مورد توجه است . شمعدان هفت شاخه عیسوی که در مراسم کلیسا استفاده میکنند نشانه هفت درجه مهر است که در بالای آن نیز علامت ماه وجود دارد و در تاریخ کلیسا نتوانسته اند محملی جز آنچه گفته شد بر آن پیدا کنند .

۲ - در مقام هفتم از مقامات مهر پرستان مقام پدر و پسر است که داستان پسر بصورت اب و ابن در مسیحیت وارد شده .

۳ - یکی از مقامات مهر پرستی آنست که مهر پرست در آب فرو میرود و برمیآید و بر سر کلاه آزادی مینهد این رسم در آئین مندائی درست دیده میشود که شیخ سر بزرگان مذهبی را زیر آب فرو میبرد و برمیآیند و آزاد میشوند در مسیحیت نیز هست که عیسوی را تعمید میدهند تا آزاد و پاکیزه گردد .

۴ - غسل یا تعمید در هر سه کیش وجود دارد .

۵ - در آئین مهر پرستی و مندائی و مسیحی در هر سه یکنوع عقیده به تثلیث وجود دارد . صبی های امروزمین تثلیث را در باره پیروی از احکام آدم و نوح و یحیی عقیده دارند .

۶ - يك اثر مهم مهر پرستی در مسیحیت روز ولادت مهر است که امروز مسیحیان جهان همانروز را روز تولد عیسی دانسته بعنوان عید میلاد

جشن مذهبی میگیرند (۱) .

۷ - هر سه کیش به يك نجات دهنده عقیده دارند و این لقب امید بخش که امروز بعیسی اختصاص داده شده مخصوص مهر بر روایات زرتشتی و مهر پرستی و ویژه یحیی بر روایات مندائی بوده است .

۸ - یکی از مراسم مهر پرستی عشاء ربانی یا ( هوخورشت ) با آب و نان بود . این مراسم در آداب کیش مندائی وجود دارد که شیخ در جام خود با آرد و آب رودخانه خمیر میکند و نان میپزد یا آب بزرگان مذهبی میخوراند و آنها برای نماز آماده میشوند .

۹ - نان و آب تقدیس شده موبدان زرتشتی را در آئین مهر و مندائی و عیسوی تقدیس کرده فشرده ها را هنگام پرستش مینوشیده و میخورده اند مهر پرستان فشرده شاخ رز و مندائی آب و نان مخصوص را پس از اوراد و عیسویان می و نان فشرده را پس از اوراد صرف میکنند .  
۱۰ - عید پاک و روز صعود عیسی با جشن فروردگان و اردیبهشت مهر پرستان مطابقت دارد و همچنین فروردگان ( آغاز ماه نهم ) مخصوص مردگان بوده و با پنجگی ( در آغاز ماه نهم ) مندائی که ویژه مردگانست و سوگواری توسن (۲) کاتولیکها که در آغاز نوامبر ( آغاز ماه نهم ) مخصوص مردگانست مطابقت دارد .

۱۱ - رهبانیت و ریاضت برای رسیدن بمقامات درهر سه آئین هست و این از خصائص مهر پرستی است که تصوف نیز از آن اقتباس کرده .

۱ - ساکس در کتاب تاریخ ایران جلد ۱ مینویسد : یکی از یادگارهای مذهب میترا که هنوز هم در میان مسیحیان باقیمانده روز ولادت حضرت عیسی میباشد که آن در اصل روز تولد میترا بوده است ص ۵۳۰ ترجمه فارسی .  
۲ - Toussaint عید ارواح مقدسه .

۱۲ - پیروان هر سه کیش در آغاز با تغییراتی دارای انجمنهای سری و پنهانی بوده اند .

۱۳ - عذاب دوزخ و پاداش بهشت در آئین مهر پرستی و عیسوی یکسان بوده و در مندائی با تغییری همانست .

۱۴ - نوازندگی و ناقوس بهنگام نیایش و پرستش و افروختن شمع در مهر پرستی و عیسوی هر دو هست .

۱۵ - داستانهای از زادن مهر ( مسیحا ) و مسیح و علاقه چوپانان بنوزاد و مانند آن در دو مذهب وجود دارد .

۱۶ - مهر در برج بره بره بردوش گرفته و عیسی نیز بره در آغوش دارد چون مادر مهر در حمل بار دار شده .

۱۷ - مادر مهر و مادر عیسی هر دو دوشیزه و با کره هستند .

۱۸ - آئین زندگی و عقیده برستاخیز و نجات در هر سه کیش همانند است .

۱۹ - روز یکشنبه و بزرگوار مهر ( مسیحا ) بوده مندائی ها روز یکشنبه را عید و تعطیل گرفته و عیسویان نیز آنرا عید مسیح و تعطیل می گیرند .

۲۰ - در هر سه کیش به جنبه های اخلاقی و آرامش و صلحجویی توجه بسیار شده است .

این خلاصه ای از عقاید و معتقدات سه کیش بود عقاید و رسوم همانندی در سه کیش مهر پرستی و مندایی و عیسوی هست که بطور اجمال قسمتی از آنها گفته شد و در کتابهای نویسندگان اروپائی برخی از آنها توجه شده و از همین جا گفته اند که آئین مندائی ریشه مسیحیت است و مسیحیت تحت تأثیر مندایی قرار گرفته در صورتیکه

اینها همه اثرات مهر پرستی است که در مندایی و مسیحیت وارد شده عقاید و افکار ملل چیزی نیست که چون بهم آمیخته شد بتوان آنها را مانند بقولات از یکدیگر جدا کرد بلکه مانند شیر و شکر بهم میآمیزند و باید ذائقه قوی داشت تا آنها را از هم شناخت .

آیین مهر پرستی در واقع سرچشمه مندائی و عیسوی و عرفانست و همین موضوع باعث شده که مهر پرستی به عیسویت تبدیل شده و مهر پرستی بدست فراموشی سپرده شود .

در اوایل قرن هفتم میلادی (۱) یکی از پاپها نطق مهمی کرد و در سخنان خویش گفته است چگونه باید عیسویان از راه ورود بمذهب مهر آن کیش را بهم زنند .

ساکس مینویسد : «مذهب مهر در مقابل حملات مسیحیت مغلوب شده و پس از يك منازعات سخت و کشمکش معدوم گردید، چه بواسطه اشتراك اين دو مذهب باهم در بسیاری از تعالیم انهدام آن ممکن نبود که باسانی صورت گیرد .» (۲)

ولی باید گفت که این اشتراك و تشابه نتیجه اقتباس و بلکه وحدت دو مذهب بوده است یا بگفته دیگر مسیحیت در اصل مهر پرستی بوده و مهر پرستی امروز بصورت مسیحیت در آمده است یا بگفته اروپائیان مسیحیت از مهر پرستی سرچشمه گرفته و مهر پرستی در مسیحیت مستحیل گشته است .

۱ - اوایل قرن هفتم میلادی در زمان پادشاهی خسرو پرویز

۲ - ترجمه تاریخ ساکس جلد ۱ صفحه ۵۳۰ .

## آئین مانى و هندائى

درباره آئین مانى و حنفا نوشته هاى پراکنده بسيار هست و درمأخذ شرقى و اروپائى مطالب بسيار نوشته اند ولى پس از كاوشهاى چين و افريقا (۱) مانى اصول عقايد او بهتر شناخته شد كه بطور اجمال

۱ - بسبب كاوشهايى كه تقريباً پنجاه سال پيش درختن و مرزهاى چين غربى بعمل آمد كتب و نوشتجات بسيار از شرح حال وزندگى مائى بزبانهاى وسعدى و ختسانى و ايفورى و فارسى اشكانى و چينى كشف شد و اصول عقايد مانى تا اندازه اى روشن گرديد .

در حدود سال ۱۹۰۴ ميلادى از طرف دولت آلمان فون لوكك باستان شناس با عده اى از كارشناسان خط و زبان و نژاد شناسى براى كاوش به تورفان واقع در دره ترام شمال ختن فرستاده شد ، هيئت مزبور در آن دره كه محل مقدسى بود معابد بودائى و مانوى و زرتشتى و نصرانى پيدا كردند و در زير زمينهاى اغلب آنها كتب و نوشتجات و صورتهائى نقاشى بدست آمد از جمله در معبد مانويها در پشت يك طاقتمائى كه تيغه كرده بودند روى گچ تصوير يكي از روحانيون مانوى ديده شد كه بدو تصور كردند صورت مانى است كه بالائى منبر پنج پله جلوس كرده و اصحاب او در پائين منبر نشسته اند مهمتر آنكه خلاصه عقايد مانى در بالائى آن تا بلو نوشته شده بود . در ميان نوشتجات تورفانى كه روى پاپيروس بدست آمد اوراقى پيدا شد كه تصوير ميرفت قسمتى از كتاب شاه پورگان است كه منتسب بخود مانى است و ديكر يك رساله خستونامه در توبه و اعتراف مشتمل بر قطعات متفرقه و تصاوير مانويان و مانند آن .

سپس در سال ۱۹۰۸ ميلادى فرانسويها نيز هيئتى براى بدست آوردن نوشتجات و آثار پيشينيان با يك عده بيست نفرى از كارشناسان مختلف بدانجا فرستادند . و سپس هيئتهاى روسى نيز در آن سرزمين كاوش كردند .

در كاوشهائى كه در تورفان در نزديكى شهر كوچك (توان هوانك) اول خاك چين در مغاره هاى بنام هزار بودا كه ده دوازده قرن پيش در يكي از آنها را مسدود كرده بودند بعمل آمد نقاشى هاى بسيار و بيست هزار طومار روى ابريشم بدوازده زبان بدست آمد كه از آن دوازده زبان نه تا بزبانهاى ايرانى و قسمتى از آن طومارها محتوى عقايد مانى بود كه براى شناسائى عقايد و افكار او اطلاعات جالبى در بر داشت .

ببینان آئین مانی و نفوذ آن در مذهب مندائی و مسیحیت می پردازیم .

**مانی** در زمان پادشاهی اردوان پنجم اشکانی در سال ۲۵۶ میلادی نزدیک شهر بابل بجهان آمد اما بطوریکه ابن ندیم و سایر مورخان نوشته اند پدر مانی در میان مغتسله و در سلك آنسان میزیست و بعداً **مانی** در میان آنسان بزرگ شد . نام پدر مانی را « پتک ، پاتک ، فانك وفتق » نوشته اند اوازنجبا و بزرگان همدان بود و مادر او ( مارمریم ، میلش یامیس ) از شاهزادگان اشکانی بود .

ابن ندیم در الفهرست مینویسد : « روزی که شاپور پسر اردشیر به تخت پدر می نشست **مانی** دعوت کرد و با وی دوتن از پیروانش همراه بودند یکی **شمعون** و دیگری **زکوان** (۱) آنروز یکشنبه نخستین روز از ماه نیشان و خورد در برج حمل بود و مانی ۲۴ سال داشت » بنا برین مانی در سال ۲۸۰ میلادی در بیست و چهار سالگی بروز یکشنبه آغاز نیشان مطابق اول حمل مصادف با نوروز و جشن تاجگذاری شاپور پسر اردشیر دعوت کرد .

**مانی** از بشارتهای پیمش از خود استفاده کرد چنانکه بسیاری از کتب اسلامی و از جمله نوشته های تورفانی بدان اشاره کرده اند . آئین مانی در اندك زمانی جهانگیر شد و نفوذ کیش زرتشت و مهر در آئین او آشکار است آئین مانی در اندك زمانی چنان اشاعه یافت که پیروان مذاهب زرتشتی و مهر پرستی و سایر ادیان سخت بو حشت افتادند و برای مبارزه با این آئین طرح اتفاق و اتحاد ریختند که کیش مانی را باستعانت هم براندازند .

مانی معروف به مصور یا مصوت القاب بسیار داشت و از جمله به او حنیف نیز میگفتند و گویند چون مانی کمی لنگ بوده است از اینجهت باو چنین گفته اند ولی این تعبیر درست نباشد و حنیف بمعنی پا کدلی است ازینرو غرض از اصطلاح حنفا که در کتب اسلامی بسیار دیده میشود احتمال قوی دارد مقصود پیروان مانی باشد (۱) آنها را از مشرکین نیز دانسته اند و بیشتر مورخان مرکز آنان را در حران نوشته اند .

آئین مانی بایک رشته زهد و ریاضت و بدبینی بآفرینش و خلقت بر اساس نور و ظلمت دو کفه متعادل نهاده شده . تعالیم مانی دو گونه است یکی فلسفی و عالی و ویژه خواص و طبقات برجسته و صدیقان و نوع دیگر برای سماعون و نیوشندگان یعنی توده مانویان .

مانی انساب را بهم زد و عقیده بگرد آوردن مال ندارد بلکه رزق یکروزه برای هر کس کافی است با زن و خانه و شهر نشینی و زبان قابل فهم مردم مخالف است و طرفدار روزه و ریاضت و جهانگردی و رهبانیت و دفع شهوت از راه دیگر است (۲)

درباره مانی و مذهب او در متون اسلامی مطالب بسیار نوشته شده .

**جاء حظ (۳) زیر عنوان زنداچه از مانی بحث کرده است طبری**

در تاریخ الامم و الملوك و حمزه اصفهانی در تاریخ سنی ملوك الارض و الانبیاء

۱ - در قرآن آمده است که ابراهیم نه یهود و نه نصرانی بود بلکه او نیز دارای دین حنیف بود که مورد قبول اسلام است ؛ «ماکان ابراهیم یهودیاً ولا نصرانیاً و لکن کان حنیفاً مسلماً» سوره آل عمران و جای دیگر در همین سوره «فاتبعوا ملة ابراهیم حنیفاً و ماکان من المشرکین» و اینکه مورخین بیزانس زمان ابراهیم و زرتشت را باهم گذاشته اند شایسته دقت است .

۲ - رجوع شود بکتاب شناسائی راه و روش علم و فلسفه تألیف نگارنده قسمت عقاید مانوی درباره وجود و ریاضت صفحه [۳۴] چاپ اول

۳ - در کتاب الحیوان



و ابوریحان بیرونی در آثار الباقیه زیر عنوان ثنویه و مانویه مطالبی نوشته است صاحب کتاب (۱) المنیة والامل فی شرح الملل و النحل زیر عنوان ثنویه نوشته است که : « آنها نه فرقه اند که مانوی منسوب به مانی حکیم سریانی از آنهاست که دعوی نبوت کرد و بعد از عیسی در میان اتباع او ظهور کرد » .

همچنین در برخی از متون نوشته اند که پدر مانی اهل شوش و اهوازی الاصل بود (۲) و نیز نوشته اند که مانی خود را **فار قلیط** موعود مسیح و فرستاده او میدانست .

امام **فخر رازی** در کتاب «اعتقادات فرق المسلمین و المشرکین» نوشته است که مردم چین تازمان او بدین مانی هستند و **شرف الزمان طاهر مروزی** در کتاب «طبایع الحیوان» نیز نوشته است مردم چین بیشتر بدیانت مانی هستند و **حمدالله مستوفی** در **نزهة القلوب** نوشته که بیشتر مردم چین بدین مانی هستند .

**حاجی خلیفه** در **کشف الظنون** نوشته : «مذهب مانی از مذاهب مجوس و نصرانی ترکیب شده» و **مجلسی** نقل از کتاب **التوحید** **شیخ صدوق** در جلد دوم بحار الانوار که مطالبی درباره مانی و مانویت نوشته نوشته است مانی بعد از عیسی دیانتی بین مجوس و نصرانی اتخاذ کرد و نبوت **مسیح** قائل بود ولی **موسی** را قبول نداشت .

در **تبصرة العوام** (۳) نوشته «مانویه گویند عیسی علیه السلام

۱ - احمد بن یحیی بن المرتضی .

۲ - کتاب العنوان تألیف محبوب بن قسطنطین .

۳ - تبصرة العوام فی معرفة المقامات الانام تألیف سید مرتضی بن داعی رازی که در حدود قرن هفتم هجری نوشته شده چاپ تهران ص ۱۰۳ سال ۱۳۱۳

خلق را به زرتشت میخواند و گویند موسی علیه السلام نه پیغمبر بود.»  
 و اما درباره ارتباط مانویها و صبی ها در کتاب بیان الادیان تألیف  
 ابوالمعالی محمدالحسینی العلوی که در قرن پنجم هجری نگارش  
 یافته (۱) گوید: «مانی را خاتم النبیین گویند و بدو اعجاب عظیم  
 دارند و مرصایان را همین مذهب بوده است».

این مطلب را برخی از نویسندگان دیگر نوشته اند از جمله  
 در ترجمه تفسیر طبری که تقریباً در نیمه قرن چهارم هجری در  
 ماوراء النهر ترجمه شده است کلمه صابئون و صابئین را به نغو شاکن  
 ترجمه کرده است و بطوریکه گفته شد نغوشاك و نیوشاك نام ویژه  
 گروهی از پیروان مانی بوده است.

در برخی از آثار گذشته در شمار آثار مانی کتاب کنز یا کنز الاخبار  
 را نام میبرند.

بطوریکه پیش از این گفته شد صبی های امروز کتاب کنز را  
 کتاب مذهبی خود میدانند «کنز» در اصل واژه فارسی است که عرب  
 نیز آنرا اقتباس نمود و «ربا» بمعنی استاد است.

محمد بن عوفی در جوامع الحکایات و لوامع الروایات نوشته است که  
 کتاب کنز الاخبار از کتب مانی است. این کتاب را من ندیده ام ولی  
 دکتر محمد نظام الدین در بساره ذکر مأخذ کتاب خود از کتاب  
 کنز الاخبار مانی نام میبرد که از آن استفاده کرده است.

یکی از عقاید مانی آن بوده که چون زبان آسان اندیشه خوب

در بردارد و اندیشه خوب آسایش و دلبستگی بجهان پدید میآورد پس اگر بخواهید دلبستگی مردمان بجهان کم شود زبان را باید خراب کرد »

شایسته توجه است که این عقیده در تورات نیز وارد شده و چنین آمده:

« تمام جهان را يك زبان و يك لغت بود . . . و خداوند گفت همانا قوم يکيست و جميع ایشان را يك زبان و اين کار را شروع کرده اند و الان هيچ کاریکه قصد آن بکنند از ایشان ممتنع نخواهد شد . اکنون نازل شويم و زبان ایشان را در آنجا مشوش سازيم تا سخن يکديگر را

نهمند . . . خداوند لغت تمامی اهل جهان را مشوش ساخت. » (۱)

مانی: آدم ، شیت ، نوح ، ابراهيم ، بودا ، زرتشت ، مهر (مسیح) و مسیح ( ۲ ) را قبول داشت و در باره مسیح بر روایت عیسویان گفته است که مسیح حقیقی روح محض بوده و فاقد جسم بوده است و شخص مصلوب شبیه او بنام عیسی مصلوب یکی از مخالفان وی پسر بیوه زنی بود همین نظریه مانی در باره عیسی مصلوب عیناً در قرآن نیز آمده است (۳) اما ابن ندیم در الفهرست نوشته است که مانی میگوید این عیسای مشهور نزد ما و عیسویان شیطان بوده است !

- ۱ - ترجمه کتاب مقدس تورات ( عهد عتیق ) چاپ شده بوسیله بایبل سوسایتی در لندن ۱۹۱۴ سفر پیدایش باب یازدهم صفحه ۱۴
- ۲ - ملل و نحل شهرستانی چاپ سنگی تهران صفحه ۱۲۳
- ۳ - وقولهم انا قتلنا المسيح عیسی بن مریم رسول الله و ما قتلوه و ما صلبوه ولكن شبه لهم . . . سوره نسا آیه ۱۵۷

آیین مانئی بقدری نافذ بوده است که میتوان بی اغراق گفت نه مندایی و نه کیش عیسوی بلکه کمتر مذهبی از تأثیر نفوذ آن بر کنار مانده . پس از شهادت مانئی و تحریم مانویت سالها پیروان آیین مانئی بطور سری و پنهانی در لباس سیاحان و رهبانان در جهان پراکنده گشته و باشاعه کیش خویش پرداخته و در هر لباس و مذهب برای تخریب رخنه کرده از کوشش و مجاهدت فروگذار نکرده اند .

آیین مانئی تا سدهٔ سیزدهم میلادی در آسیا و افریقا و اروپا پیروان پا برجائی داشت سن **اگوستن** از آباء دین مسیح پیش از آنکه بعیسویت گراید در سده پنجم دیر زمانی از پیروان مانئی بود . ازینرو نفوذ مانوی در آیین مهر ( مسیحا ) و عیسی ( مسیح ) و یهود و اسلام و سایر مذاهب خود شایسته مطالعات جدید و عمیق و اساسی است .

با آنچه گفته شد ارتباط آئین مانئی و مندائی محتاج رسالات جداگانه است بخصوص با آن دسته از صابئین که آنها را از حنفا و ساکنان حران دانسته اند .

## آثار مندائی

از اوایل سده هفدهم که دهورگان ( ۱۸۹۱ - ۱۸۸۹ ) در ایران بمأموریت آمده بود تعدادی از کتابهای این فرقه را در ایران تهیه و به کتابخانه های پاریس و کسفورد و کتابخانه واتیکان فرستاد برخی از دانشمندان از جمله پیراینیاس دوززو (۱) و آبراهام اسشلانسیس (۲) ته ونو (۳) لسوئی پیک (۴) ملشیزدش (۵) و میشل فورمون (۶) ترجمه این کتابها را بعهده گرفتند و یکی دو تن از دانشمندان نیز فرهنگ مخصوص واژه های کهنه و نامانوس این کتابها را تنظیم نمودند و ماتیس نوربرگ (۷) نویسنده کتاب مشهور کدکس نازارائوس (۸) در این کتاب واژه های آنها را جمع آوری نمود براند زیر عنوان مذهب ماندائی نیز کتابی نوشته که در سال ۱۸۹۹ در لایپزیک چاپ شده .

آثار و کتابهای جمع آوری شده مندائی از سه قسمت عمده تشکیل شده که بطور اختصار درباره آنها گفتگو میکنیم :

بخش اول این نوشته ها مجموعه ایست بنام کنز ( گنج ) یا ( کنز ربا ) یا ( سیدر ربا ) که این کتاب بوسیله هارک لیدزبارسکی ( ۹ ) ترجمه و تفسیر شده این مجموعه

۱ - P.I. de Jésus. ۲ - A. Ecchellensis. ۳ - Thévénot.

۴ - Louis. Picques. Melchisédech.

۶ - Michel Fourmont. ۷ - Matthias Norberg.

۸ - Codex Nasaraeus. ۹ - Mark Lidzbarski.

شامل فصول مختلف و متعددی است که بیش از همه برخی از اشعار و غزلیات آن حاکی از يك سلسله حوادث و وقایع تاریخی است و در عین حال جنبه روحانی و اخلاقی نیز دارد این مجموعه به دو قسمت مشخص تقسیم میشود . یکی زیر عنوان (گنج دست راست) دارای ۱۸ فصل جداگانه بوده و دیگری بعنوان (گنج دست چپ) دارای ۸۰ فصل میباشد که هر يك بنامی نامیده میشود .

بخش گنج دست راست بطور کلی شامل مباحث اخلاقی و علوم طبیعی و شناسائی هستی کائنات و اصول تکوین و غیره میباشد در صورتیکه بخش دیگر (گنج دست چپ) که تقریباً باندازه يك چهارم کتاب دست راست است تنها درباره خروج روح از بدن و صعود و گردش آن در عالم دیگر گفتگو میکند .

این نکته شایان توجه است که مطالب کتاب کنز یا گنج بیشتر درباره طبیعت و کائنات و هستی مانند آثار وداو یشتها و گائثا و اوستا و بالاخره آثار و کتابهای آریائی است نه کتابهای آسمانی بنی اسرائیل که بیشتر درباره خشم و غضب الهی و خوف و وحشت و قصص بوده و درباره روح و طبیعت و کائنات زیاد توجه نشده .

صبی های امروز عقیده دارند یحیی اندکی پیش از عیسی ظهور نمود و کتاب او کتابی است بنام « سدره » یا صحف که در عقاید مذهبی صبی ها از آن نیز پیروی میکنند و عقیده دارند کنز یسا کنز را نخستین کتاب آسمانی بوده و توسط پیغمبری غیر از یحیی آمده و برخی عقیده دارند توسط آدم آمده و یحیی مکمل آئین او بوده است (۱)

۱ - مهر از بهارت زرتشت استفاده کرده و پروان آئین مهر نیز آئین خود را مکمل آئین زرتشت دانسته اند .

از این جهت کتابی بنام آدم و کتابی بنام یحیی امروز در دست دارند و برخی از نسخه های این کتابها را روی ورقه سرب نوشته اند و بقرار اطلاع يك كتاب آدم و يك كتاب یحیی بوزن ۱۵ كيلو كه ۱۷۰۰ سال پیش نوشته شده نزد شیخ مجید یکی از بزرگان آنها در اهواز میباشد که نگارنده آنها ندیده است .

در چاپ Lidzbarki کتبی قسمتهائی اضافه شده است آخرین قسمت این کتاب تاریخ دنیار ابقسمی مخصوص شرح میدهد و قسمت بیشتر آن درباره انتظام و چگونگی جهان و چگونگی روح پس از مرگ و پند و اندرز بوده و بخش کمی از آن مانند کتابهای ودا و بخشهای اوستا مخصوص سرودهای مذهبی است .

در قسمت دیگر این کتاب از چگونگی آئین مندائی و اساس آن بحث شده و بدون آنکه مانند کتب بنی اسرائیل درباره قصص بنی اسرائیل یا مذاهب یهود و مسیحیت ( کاتولیک یا عیسی مسیح ) بحث نماید راه خود را بلکه از این ادیان جدا میکند .

در کتاب کتبی مانند سایر کتب آریائی يك جهان روشن و تابناك دیده میشود و در برابر آن جهل و تاریکی و ارواح پلید مانند مظاهر اهریمنی که زن را یکی از مظاهر آن میداند (۱) نهاده شده است .

صبی های امروزه عقیده دارند که کتاب کتبی یا کتبی ربا کتاب آدم است که امروز مورد پیروی آنهاست و مانند عقاید اسلامی ( کتاب آسمانی بوده که بآدم پیغمبر نازل شده است ) و کتاب دیگر کتاب سدره

۱ - در آنسیکلوپدی بریتانیکا زیر عنوان « Mandæans » در بساره کتاب کتبی می نویسد : « بدون اینکه درباره مذهب یهوا یا کاتولیک و یا خود مسیحیت وارد شود بلکه راه خود را از این ادیان جدا می سازد » .

بوده که این هردو کتاب مورد پیروی آنهاست .

بزرگانیکه گویند از این قوم برخاسته و موجب اشتها را این کیش شده‌اند و صاحب آثار و تألیف‌هایی بوده‌اند عبارتند از : ثابت بن قره منجم و مهندس و فیلسوف و مترجم مشهور سنان بن ثابت پزشک و طبیبی دان و دانشمندان و پزشکان دیگر از این طایفه : ثابت بن سنان و هلال بن محاسن مورخ ابو اسحق بن هلال وزیر البطمانی منجم مشهور ابو جعفر الخازن ریاضی دان، ابن الوحشیة مؤلف نبطی نیز اگر چه خود را مسلمان معرفی میکند لکن کاملاً از این فرقه بوده و از جابر بن هیمان کیمیا گر بنام هر چند اطلاع دقیق در دست نیست ولی احتمال دارد صابی بوده باشد . ولی بطور کلی صحت این انتساب‌ها قابل تأمل است.

در کتب اسلامی درباره آثار صوبا و صابئنه و صابئون مطالب مختلف و گوناگونی نوشته شده و چنانکه گفته شد غالباً آنها را دودسته دانسته‌اند یکدسته را صابئون حران و از مشرکین و گروه دیگر را اهل کتاب که در باره هردو تألیفات بسیار هست . در اواسط قرن یازدهم هجری آثار صابئین حرانی بکلی از میان رفته ولی آثار صابئین بغداد و رسوم آنان بیشتر بر جامانده است.

## پایان

تهران ۱۷ اردیبهشت ماه ۱۳۳۰



صورت برخی نویسندگان اروپائی و آثار آنها  
در باره مندائی که مورد استناد بوده است :

- ۱ - Dr. A. J. Wilhelm Brandt Die Mandaïsche Religion (1889);
- ۲ - Dr. A. J. Wilhelm Brandt, Mandaïsche Schriften (1893);
- ۳ - The Nöldeke Mandäische Grammatik (1875) ;
- ۴ - Inscription Mandaïtes des Compes de Khouabir (1898) :

چاپ لایپزیک پیترومن Petermann در دو جلد ۱۸۶۷ میلادی .

Dr. Chwolson : Die Ssabier und Ssabismus 2 vols,  
st. Petersburg 1856 میلادی

Die Mandaïsche Religion by: W. Brandt

در دو جلد چاپ لایپزیک ۱۸۸۹ .

Urchristentum und Mandaïismus by Peterson.

از کتاب سدرا ربا یا کنز دو چاپ هست که مورد استناد چاپ نوربرگ

Norberg سه جلد (۱۸۱۶-۱۸۱۵) میلادی بوده است .